

PNEUS ESCOMPTE
(DIRECTEMENT
DE L'ENTREPÔT)
• MICHELIN
• KELLY
• BRIDGESTONE
• RÉCHAPÉS
• USAGÉS

695-3304

338705

le QUOTIDIEN

du Saguenay—Lac-Saint-Jean

24^e ANNÉE No 196

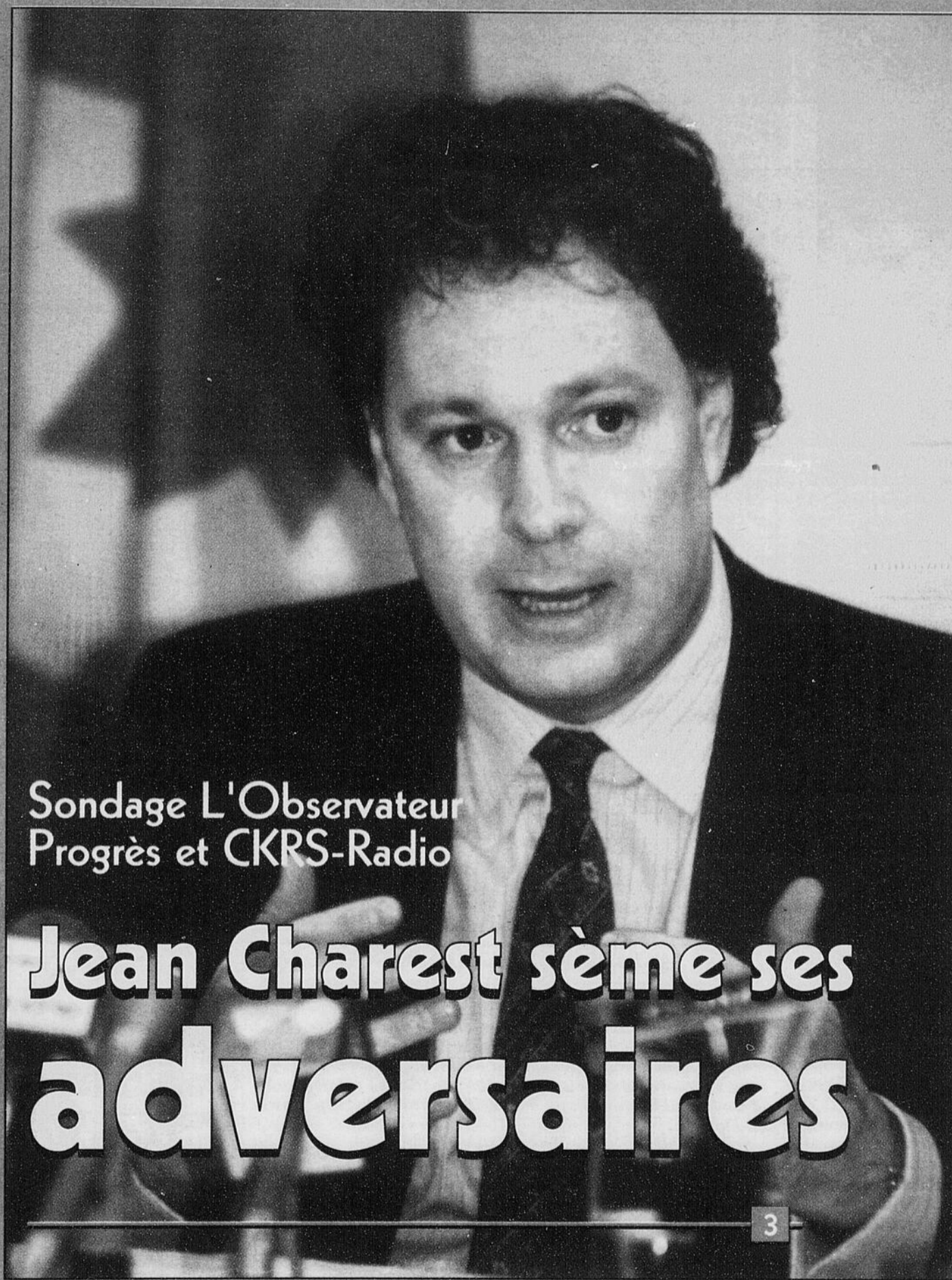
LE VENDREDI 23 MAI 1997

40 PAGES

70¢ plus taxes - Camelot 3.99\$/semaine taxes incluses

DENTISTES
Dr Marc Deschênes
Dr Jean-Yves Munger
Traitement mauvaise
haleine (Malitose)
URGENCE
Jour/soir
545-7180
PROTHÈSES
Place Barrette

203071



Sondage L'Observateur
Progrès et CKRS-Radio

Jean Charest sème ses adversaires

3

(Photo Le Quotidien)



Lac-Saint-Jean

La Sûreté du Québec couvre tout le territoire

4

Producteurs
de bière

Appel lancé à Lucien Bouchard

19

Camps d'été du Pavillon sportif de l'UQAC

Université du Québec à Chicoutimi



545-5050

8 SPA (6 à 12 ans)
23 JUIN AU 15 AOÛT
Séjours de Participation Active

4 camps spécialisés (10 à 17 ans)
TENNIS - BADMINTON - BASKETBALL
CONDITIONNEMENT PHYSIQUE



Les vacances de **votre enfant**, c'est l'temps d'y voir ...

349110

Les dirigeants de Carcajou se frottent les mains

MONTREAL (PC) - Les dirigeants de Carcajou avaient le



MARCHANDISES - Un agent de la Sûreté du Québec circule parmi la marchandise saisie lors des descentes chez les membres des Rock Machine.

sourire, hier, en présentant le bilan de l'opération qui leur a permis de frapper les Rock Machine à Québec et à Montréal, mais ils sont loin de crier victoire.

La bande des Rock Machine est affaiblie, mais elle est encore capable de frapper: il lui reste environ 180 kilos de dynamite provenant d'un vol commis à Rimouski en 1995.

En outre, le spectre des Hell's Angels planait sur la conférence de presse, dans la mesure où ce coup de force de la police risque de les avantager dans le cours de la guerre qu'ils livrent aux Rock Machine depuis trois ans pour agrandir leur mainmise sur le trafic de stupéfiants.

En s'attaquant aux Rock Machine, les policiers espèrent enrayer l'extrême violence qui a marqué les affrontements entre les deux puissants gangs de criminels. «Les Rock Machine étant les plus violents ils sont à l'origine de presque tous les attentats à la bombe on croit les avoir déstabilisés pour un bout de temps», ont expliqué les patrons de Carcajou, Henri Dion (GRC), Richard Saint-Denis (SQ) et Robert Saint-Jean (CUM).

Depuis cet automne, à la suite de

la réorientation de leur stratégie, les policiers de Carcajou ont redoublé d'efforts pour épingler les têtes dirigeantes des deux clans et, si possible, les assécher financièrement. «C'est sûr que les Hell's sont mieux organisés et difficiles à épingler, mais ils ne sont pas intouchables. S'ils croient qu'ils ont carte blanche, ils font une grave erreur», ont prévenu les officiers.

De toute façon, ont-ils ajouté, les enquêtes se poursuivent et ce n'en est pas fini des Rock Machine, même si 21 autres personnes ont été interpellées depuis mardi. Parmi elles, Giovanni Cazzetta, frère de Salvatore, le chef, et les trois principaux leaders de la faction de Québec, Claude Ti-Loup Vézina, Dany Légaré et Marcel Le Maire Demers.

Cinq hommes ont comparu hier au palais de justice de Montréal. Il s'agit de Adreas Vouvrakis, 35 ans, Rock Sauvé, 32 ans, Sylvain Rousselle, 31 ans, Luc Lepage, 29 ans, et Richard Parent, 35 ans, beau-frère des Cazzetta. Deux autres personnes sont recherchées.

A Québec, les policiers ont aussi

mis la main sur un laboratoire de PCP et diverses drogues d'une valeur marchande de 1,5 million \$ (cocaïne, haschisch, drogue chimique, etc.), ainsi que sur 325 kilos d'explosifs, nombre de détonateurs, sept revolvers, trois carabines, deux mitraillettes et un silencieux.



Le temps est demeuré nuageux et frais sur l'ensemble des régions la nuit dernière. Aujourd'hui, le soleil devrait percer le couvert nuageux, alors qu'une crête barométrique approche l'ouest du Québec. Samedi sera une journée passablement ensoleillée, mais le prochain système dépressionnaire ennuagera l'ouest de la province. Les températures devraient grimper de quelques degrés aujourd'hui, et demain, grâce au soleil, toutefois les vents vifs du nord-ouest garderont le mercure légèrement sous les normales de saison.

Saguenay-Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, ciel variable avec 30% de probabilités d'averses en mi-journée. Maximum près de 13. Vents du nord-ouest de 15 à 30 km/h.

Samedi, ensoleillé, ciel variable en après-midi. Minimum près de 1. Maximum près de 15.

Lever: 5h06
Coucher: 20h17

FAITS DIVERS

Les recherches continuent

SAINT-FÉLICIEN (NB) - Les membres de la famille ainsi que les policiers de Saint-Félicien ont poursuivis les recherches, hier, pour retrouver le corps de la femme de 43 ans de Mistassini qui est portée disparue depuis dimanche soir à Saint-Méthode.

La malheureuse, qui s'est probablement noyée dans la rivière Ticouapé avec son compagnon Alain Boily, dont le corps a été repêché mercredi matin, a sans doute été emportée par le courant dans le lac Saint-Jean.

Hier, ses proches ont demandé la collaboration des riverains

pour qu'ils portent une attention spéciale aux bords du lac.

Les plongeurs de la Sûreté du Québec ont, quant à eux, plié bagage.

Impôt éludé

CHICOUTIMI (NB) - Etienne Lapointe et Léone Tremblay, administrateurs de la société «Les entreprises Damath inc.», qui exploite plusieurs dépanneurs Sagamie, ont écopé d'amendes de 14 250 \$ et 16 250 \$ pour avoir omis de déclarer plus de 200 000 \$ dans leurs déclarations de revenus entre 1989 et 1992.

Tous deux ont plaidé coupable, au Palais de justice de Chicoutimi, de ne pas avoir déclaré 115 017 \$, dans le cas de M. Lapointe et 119 163 \$ dans celui de Mme Tremblay, pour les années 1989, 90, 91 et 92.

Ces montants, selon Revenu Canada, représentent les avantages que leur a conféré la société sous forme de biens personnels ou de transferts de fonds.

Les amendes auxquelles le juge les a condamnés représente 50% de l'impôt éludé. Ces sommes s'ajoutent à la facture d'impôt qu'ils devront payer.

Mercuriades

Le Holiday Inn est parmi les finalistes

par **Normand Boivin**
JONQUIÈRE (NB) - L'hôtel Holiday Inn de Jonquière figure parmi les finalistes du concours des Mercuriades organisées par la Chambre de commerce du Québec.

L'établissement a été sélectionné dans la catégorie des services à la clientèle pour l'Est du

Québec. Douze autres entreprises de la province, dont aucune autre du Saguenay/Lac-Saint-Jean, lui disputent les grands honneurs.

Les lauréats seront couronnés à l'occasion du gala des Mercuriades qui aura lieu le 18 juin au Palais des congrès de Montréal.

PAS POSSIBLE

Une femme veut vendre son foie

SAINT-PETERSBURG, Floride (AP) - Ruth Sparrow ne parvenait pas à réunir 20 000 dollars pour payer l'opération de la vésicule biliaire qu'elle a subie en mars, alors elle a décidé de mettre en vente un bien personnel: son foie.

«Foie en bonne santé cherche preneur à 30 000 dollars»: c'est l'annonce que cette infirmière de 55 ans a fait passer le week-end dernier dans le quotidien St Petersburg Times, en Floride.

Seul problème: son offre est illégale, interdite par la loi fédérale et par la loi de l'Etat de Floride.

«Il y a bien des alcooliques et des épaves qui vendent leur sang, des prostituées qui étalent leur marchandise. J'ai un corps sur lequel personne ne jette un coup d'oeil, donc je suis obligée de vendre ce que j'ai à l'intérieur, mes organes», a-t-elle déclaré dans les colonnes du journal. Et elle ne plaisantait pas, affirmant avoir bu des litres et des litres d'eau depuis deux mois pour purifier son foie.



Stéphane, pourquoi as-tu une porte si basse, dans ton salon?

Stéphane de rétorquer: «C'est normal, ma femme et moi voulions une porte "pas si haut"!!!»

(Pierre Bourdon).

SOMMAIRE

Arts	20-21
Bandes dessinées	22
Bourse	24-25
Décès	23
Finances	32
Horoscope	19
Petites annonces	23
Sports	26 à 31
Télévision	31 à 39

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe
UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474
Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale
du Québec
«Envois de publications
canadiennes -
contrat de vente n° 0534714»
Port de retour garanti
Audition 2^e semestre
30 564
abonnés

President-éditeur:
Éditeur adjoint:
Contrôleur:
Adjoint au rédacteur en chef:
Adjoint au rédacteur en chef:
Chef des nouvelles:
Chef de pupitre:
Directeur du marketing:
Directeur de la publicité:
Directeur du tirage:
Responsable de la distribution:
Directeur des opérations:
Représentant publicité nationale:
Montréal:
Toronto:

Claude Gagnon
Bertrand Genest
Serge Vallières
Carol Néron
Richard Banford
Gilles Lalancette
Pierre Bourdon
Jean Tremblay
Yvon Girard
Jean-Louis Lavoie
Jean Béland
Jean Simard
Probec 5 Ltée
514-285-7308
416-967-1814

LA MARÉE

Chicoutimi - La marée sera basse à 11h50 (0m5) et haute à 16h50 (4m4). Elle sera à nouveau basse à 23h40 (0m7) et haute à 05h00 (5m4).
La Baie - La marée sera basse à 10h30 (0m4) et haute à 16h35 (5m0). Elle sera à nouveau basse à 22h30 (0m6) et haute à 04h50 (5m9).

La trois

Sondage

Jean Charest est le plus populaire dans la région

CHICOUTIMI (NB) - Même si une majorité d'électeurs est convaincue que le prochain gouvernement sera libéral, c'est le chef conservateur Jean Charest qui est perçu comme le plus apte à diriger le pays.

Ce qui frappe l'analyste du sondage Jacques Pelletier, c'est qu'il y a quand même près d'un électeur sur deux (47%) qui n'est pas capable d'identifier celui qui serait le plus apte à devenir premier ministre parmi les cinq chefs. En effet, même s'il arrive en tête de liste, Jean Charest n'est choisi que par 26% des répondants au sondage.

Devant ce qu'il considère comme une absence de véritable leadership au Canada capable de drainer les électeurs, Jacques Pelletier identifie Jean Charest comme le plus rassembleur, doublant presque l'appui que reçoit Jean Chrétien.



NORMAND BOIVIN

«On ne fait pas un premier ministre avec 26% des gens qui identifient un politicien comme le plus apte à diriger un pays, mais il faut quand même admettre que Jean Charest jouit d'une confortable avance sur Jean Chrétien qui, à 15%, est le premier ministre», a commenté M. Pelletier.

Gilles Duceppe arrive bon troisième derrière Charest et Chrétien avec 11%, Alexa McDonough recueille 1% et Preston Manning rien du tout.

Vingt-deux pour cent des répondants croient qu'aucun des chefs actuels n'est apte à diriger le pays et 25% refusent de répondre ou ne savent pas.

On constate que Jean Charest est plus populaire dans Jonquière (29%) et moins dans Lac-Saint-Jean (22%), et que c'est dans cette dernière circonscription où Gilles

Duceppe est le plus populaire avec 16%, à égalité avec Jean Chrétien. Le pire score est recueilli par Gilles Duceppe dans Chicoutimi où seulement 9% des électeurs le croient le plus apte à diriger le Canada.

Certains pourront s'étonner que des gens disent que Gilles Duceppe peut diriger le Canada alors que ce n'est pas là son ambition. Là dessus, Jacques Pelletier précise que la question porte sur l'aptitude et non pas sur ce qui pourrait arriver.

Selon M. Pelletier, ce sondage ne laisse à Jean Chrétien et Gilles Duceppe aucune marge de manoeuvre s'ils comptent séduire l'électorat, alors que Charest jouit d'une certaine latitude.

Libéraux au pouvoir

Plus d'un électeur sur deux (52%), est convaincu que Jean Chrétien se réveillera encore dans la peau du premier ministre le 3 juin au matin.



MENEUR - Même si les pourcentages sont faibles, Jean Charest reste le plus populaire des leaders qui tentent de séduire l'électorat actuellement.

Selon les opinions exprimées dans le cadre du sondage l'Observateur/Progrès du Saguenay/CKRS-radio, les partis d'opposition ne seront pas en mesure de contrer le courant libéral.

Fait curieux, 8% des répondants du Saguenay/Lac-Saint-Jean croient que le Bloc sera au pouvoir le 2 juin au soir. Jacques Pelletier explique ce paradoxe par l'interprétation qu'une certaine partie de l'électorat fait du terme

«pouvoir», y englobant le rôle d'opposition officielle.

En revanche, personne ne voit un gouvernement néo-démocrate ou réformiste dans sa boule de cristal.

Le parti conservateur arrive derrière les libéraux avec seulement 10% et 30% des répondants ont dit ne pas savoir.

Ces chiffres sont à peu près semblables si on analyse séparément les quatre circonscriptions de la région.

Les électeurs restent insatisfaits des élus

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Les électeurs du Saguenay/Lac-Saint-Jean sont majoritairement insatisfaits du gouvernement libéral mais ne sont guère

plus enchantés du travail des bloquistes à Ottawa.

C'est ce que révèle la première partie d'un sondage réalisé par l'Observateur/UniMarketing pour le compte du Progrès du Saguenay et CKRS-Radio et

dont la deuxième partie, portant sur le vote, sera dévoilée dans le Progrès-Dimanche.

Ce sondage, qui a un taux de fiabilité très élevé avec une marge d'erreur de plus ou moins 2,9% 19 fois sur 20 en raison de

la qualité de l'échantillon, démontre que trois personnes sur quatre sont insatisfaites du travail des libéraux de Jean Chrétien.

Même les partisans libéraux, ceux qui ont voté pour ce parti en 1993, sont majoritairement insatisfaits du gouvernement avec 52% contre 46% de gens qui se disent plus ou moins satisfaits.

Généralisé

A la question: «Dans quelle mesure êtes-vous satisfaits du travail réalisé par les libéraux de Jean Chrétien?», 2% disent être très satisfaits, 16% sont satisfaits, 42% plus ou moins satisfaits et 32% sont insatisfaits.

Ces chiffres, compilés pour l'ensemble du Saguenay/Lac-Saint-Jean, se vérifient dans chacune des quatre circonscriptions prises individuellement.

Le plus grand taux de satisfaction est à Chicoutimi (qui comprend La Baie et le Bas-Saguenay), avec 22% contre 69% d'insatisfaits, alors que l'inverse se vérifie dans la circonscription de Roberval où les insatis-

faits grimpent à 77% et les gens satisfaits baissent à 14%.

De tels taux d'insatisfaction font réagir l'analyste du sondage, Jacques Pelletier, qui s'étonne du grand nombre de gens qui n'approuvent pas les politiques gouvernementales.

Le vrai pouvoir

Ce mécontentement se manifeste également à l'endroit des députés du Bloc puisque près de deux électeurs sur trois sont insatisfaits de leur travail.

Dans l'ensemble de la région, 3% des 1201 personnes interrogées disent qu'elles sont très satisfaites des députés de Gilles Duceppe et 24% sont satisfaites, pour un total de 27% de taux de satisfaction.

Trente neuf pour cent sont plus ou moins satisfaites et 21% sont carrément insatisfaites, pour un total de 60%.

Comme c'est le cas pour les libéraux, l'allégeance politique ne rend pas les électeurs plus indulgents envers leur parti puisque 57% des gens qui ont voté pour le Bloc aux dernières élections fédérales sont mécontents du travail de leur député.

L'emploi demeure la priorité

CHICOUTIMI (NB) - L'emploi est la priorité absolue des électeurs du Saguenay/Lac-Saint-Jean.

La quasi totalité des personnes interrogées -98%- répondent «oui» quand on leur demande si la création d'emploi doit être la priorité du prochain gouvernement pour la région.

La lutte au déficit fait également partie des préoccupations de 81% des électeurs, alors que la question constitutionnelle ne recueille que 55%.

Ce sont les partisans du Bloc québécois qui sont le plus préoccupés par la constitution avec 67% alors que celle-ci n'est une priorité que pour 44% des conservateurs et 57% des libéraux. Encore là, les chiffres ne diffèrent

pas beaucoup, d'une circonscription à l'autre, de la moyenne régionale.

Étant donné la presque unanimité sur la question de l'emploi, les variables socio-économiques n'ont pas influencé les réponses, tout comme la lutte au déficit.

Les réponses étant plus partagées sur la question constitutionnelle, 55% croyant qu'elle devait être la priorité et 37% n'étant pas de cette opinion (7%) sont indécis, on constate qu'elle préoccupe davantage les jeunes électeurs que les plus vieux et davantage les personnes moins scolarisées ainsi que celles ayant les revenus les moins élevés.

Campagne sans intérêt

Cela étant dit, la campagne

actuelle n'est pas le sujet de l'heure parmi l'électorat car seulement un électeur sur quatre affirme s'y intéresser.

Cinq pour cent des répondants se disent très intéressés, 22% seulement intéressés, 45% plus ou moins intéressés et 27% ne sont pas du tout intéressés.

C'est dans la circonscription de Chicoutimi que l'intérêt est le plus grand avec 32% alors qu'il est à son plus bas dans Roberval et Lac-Saint-Jean avec 24%.

Comme le révélait notre dernier sondage sur les élections municipales dans Chicoutimi, c'est la tranche plus âgée de la population qui s'intéresse aux élections fédérales avec 35% chez les 55 ans et plus, taux qui chute à 25% chez les moins de 44 ans.

CET ÉTÉ, SOYEZ BIEN ATTACHÉ Ne perdez pas une minute de vos loisirs préférés. Consultez les experts.

- Attaches (hitch) garanties 2000, 5000, 10 000 livres
- Filage électrique (roulottes, trailer, campeur, etc.)
- Barre de torsion, freins électriques, antiswing
- Refroidisseur à transmission
- Toutes nos attaches sont boulonnées au châssis
- Aucune soudure

NOUVEAU MODELE
Avec barre détachable

ATTACHE-REMORQUE SAGUENAY
1671, boul. Saint-Paul
Chicoutimi, G7J 3Y3 **549-6030**

LE QUOTIDIEN, le Vendredi 23 Mai 1997 - 3

La SQ et les MRC du Lac s'entendent

ALMA (CC) - Le ministre de la Sécurité publique, Robert Perreault, a signé, hier, à Alma, avec les préfets des trois MRC du Lac-Saint-Jean, les premières ententes confirmant que la Sûreté du Québec va désormais assurer entièrement le service de police sur ces territoires.

Ces ententes de principe donnent, aux élus des municipalités rurales greffées autour des MRC Lac-Saint-Jean-Est, Maria-Chapdelaine et Domaine-du-Roy, les pouvoirs qui, selon le ministre, leur permettront de définir et de mettre en oeuvre les services correspondant aux besoins exprimés par les citoyens.

Comme l'a expliqué le ministre Perreault, les ententes signées hier prévoient la nature et l'étendue des services offerts, notamment la patrouille de 24 heures sans interruption et le nombre de policiers assignés à la desserte du territoire. Et, la mise en place d'un comité de sécurité publique, composé de quatre représentants des MRC concernées et de deux représentants de la Sûreté du

Québec, offrira aux autorités de chaque MRC la possibilité de participer activement aux priorités d'action de la SQ.

Le ministre Perreault soutient par ailleurs que ces ententes auront des retombées positives pour les trois MRC qui connaîtront une stabilisation des effectifs policiers sur leur territoire respectif. A ce sujet, il a précisé qu'un ajout de ressources humaines serait même nécessaire dans certaines MRC, notamment à Maria-Chapdelaine et au Domaine-du-Roy où, pour assurer un corps minimum de 20 policiers, il faudra ajouter entre un et trois agents par rapport aux effectifs actuels.

Dans Lac-Saint-Jean-Est, le nombre de policiers demeurerait le même, dépendamment évidemment de ce que décidera la municipalité de Saint-Bruno. Celle-ci ne fait présentement pas partie de cette entente puisqu'elle possède déjà son propre corps de police, tout comme d'ailleurs la municipalité de Métabetchouan.



CLAUDE CÔTÉ



PREFETS - Les préfets Lucien Fortin et Gaston Vallée ont fait savoir leur mécontentement au ministre de la Sécurité publique, Robert Perreault (à droite), hier.

(Photo Steeve Tremblay)

Négociations

D'autre part, la signature des ententes de principe constitue, selon le ministre de la Sécurité

publique, l'amorce de négociations qui, d'ici les prochains mois, conduiront à un protocole de mise en oeuvre. Celui-ci précisera

alors, pour une durée de cinq ans à compter de la date de signature, des éléments essentiels comme les programmes de prévention, la définition d'un mécanisme de règlement des différends et, s'il y a lieu, tout autre service ponctuel requis.

Les préfets des trois MRC concernées ont convenu, avec les dirigeants locaux de la Sûreté du Québec, d'abord en priorité l'harmonisation des règlements municipaux et le retour des amendes. A ce sujet, et c'est l'un des aspects qui ont incité les MRC à opter pour les services de la SQ, le ministre Perreault a répété que tout l'argent provenant des amendes relatives aux infractions routières sera remis aux municipalités où elles auront été commises.

Enfin, l'inspecteur Michel Boudreault, commandant de la Sûreté du Québec au Saguenay-Lac-Saint-Jean, a admis que ce partenariat avec les municipalités représente pour le corps de police qu'il dirige tout un défi à relever. Néanmoins, il a assuré les MRC d'un service de qualité fondé sur la participation active des citoyens et sur la concertation avec la population.

Droit de regard des élus et gel des frais pour 5 ans

L'entente conclue satisfait les trois préfets

ALMA (CC) - Pas heureux devant la nouvelle taxation que le gouvernement du Québec a imposée aux municipalités en leur transférant la moitié de la facture concernant les coûts de la Sûreté du Québec, les préfets des trois MRC du Lac-Saint-Jean ont clairement exprimé, hier, leur mécontentement au ministre Robert Perreault.

Celui-ci était à Alma afin de présider à la signature de l'entente entre les trois MRC et la Sûreté du Québec.

Le ministre de la Sécurité publique venait de vanter les mérites des élus municipaux du Lac-Saint-Jean en regard de cette entente lorsque le préfet Gaston Vallée, de la MRC du Domaine-du-Roy, a profité de la tribune qu'on lui offrait pour dire ce qu'il avait sur le coeur. «Jusqu'à hier soir, dit-il, je n'étais pas heureux et pas content de ce qui nous arrive dans ce dossier de la police.»

Frustré

Comme l'ensemble des élus municipaux, Gaston Vallée admet qu'il s'est senti très frustré de voir arriver cette nouvelle taxe relative à la police. «On nous avait déjà refilé une partie de la facture de la Sûreté du Québec représentant une taxe spéciale d'environ 0,10 \$ du 100 \$ d'évaluation pour nos contribuables et voilà qu'on y ajoute une autre portion représentant un 0,08 \$ de taxation additionnelle; vous admettez que ce n'était pas facile à avaler», a-t-il mentionné, en reprochant au ministre Perreault de ne pas s'être montré au moment de ce pelletage gouvernemental dans

la cour des municipalités.

Partageant le point de vue de son collègue de Chambord, le préfet Lucien Fortin, de la MRC Lac-Saint-Jean-Est, a simplement rappelé que cette période difficile avait donné lieu à un débat houleux au niveau des élus municipaux.

Mais, le fait que les MRC auront un droit de regard sur le fonctionnement de la police et qu'elles sont protégées contre toute possibilité d'augmentation tarifaire pour les cinq prochaines années a contribué largement, selon lui, à faire pencher la balance en faveur d'un partenariat avec la Sûreté du Québec.

Quant au préfet Rosaire Fournier, de la MRC Maria-Chapdelaine, il n'a pas caché qu'il trouvait très à propos les remarques de ses deux collègues. «Il est toujours très difficile d'accepter une pareille facture, dit-il, mais il faut admettre que le comité comportant des représentants des MRC sera très à-propos et assurera l'efficacité de la police.»

Comme les deux autres préfets qui se sont montrés disposés à tourner la page, Gaston Vallée a bien voulu lui aussi enterrer la hache de guerre, d'autant plus qu'il considère que l'entente conclue avec la Sûreté du Québec est acceptable pour les municipalités. «Vous allez en avoir pour votre argent» a assuré pour sa part le ministre Perreault. Il a dès lors rappelé que les municipalités de moins de 5000 habitants, obligées d'avoir recours aux services de la SQ, n'assumeraient qu'environ le tiers des frais qui y seront reliés.

Par ailleurs, le commandant régional de la Sûreté du Québec, l'inspecteur Michel Boudreault, a indiqué que les négociations avec

la MRC du Fjord-du-Saguenay allaient très bien et qu'on est sur le point d'en venir à une entente. «Ce n'est qu'une question de

semaines et même de jours avant que la Sûreté du Québec ne signe avec eux une entente semblable à celle d'aujourd'hui», a-t-il ajouté.

Présence aux comités municipaux

L'engagement des jeunes d'Alma est une réussite

par Claude Côté

ALMA (CC) - Bien que l'idée soit issue d'une campagne électorale, le programme permettant à des jeunes de participer activement à la politique municipale d'Alma est considéré comme une réussite.

C'est la conclusion que tire le conseiller municipal Gilbert Tremblay qui, responsable du comité des jeunes, a fait le point, hier, au cours d'une conférence de presse, sur la première année de cette expérience unique au Québec.

On se souviendra qu'au lendemain des dernières élections municipales d'Alma, six jeunes, âgés de 18 à 25 ans et sélectionnés par la table de concertation jeunesse, étaient invités à siéger au sein des comités municipaux. «A leur arrivée à l'hôtel de ville, ces représentants de la jeunesse almatoise ont été accueillis chaleureusement, de sorte qu'ils ont pu s'intégrer rapidement au processus décisionnel de la municipalité en s'engageant à fond», affirme pour sa part Karine

Gagné, coordonnatrice de ce comité des jeunes dont elle fait d'ailleurs partie.

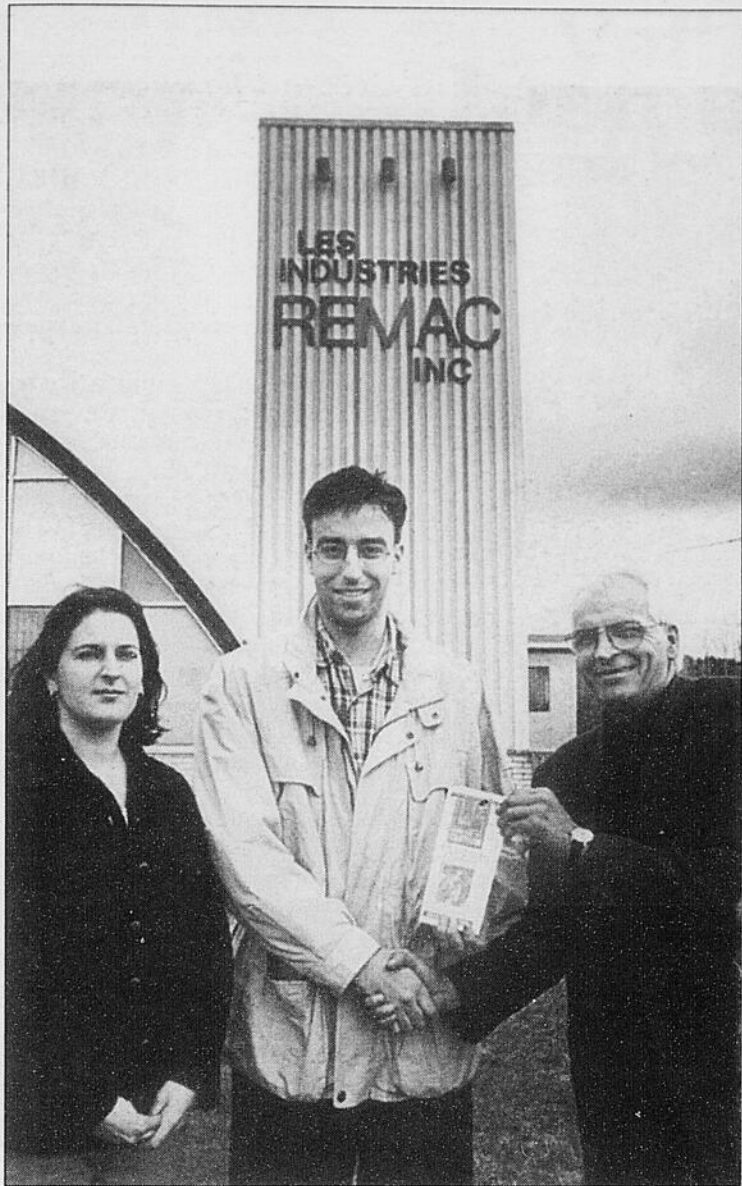
L'intégration a été à ce point rapide que, dès octobre dernier, ces jeunes organisaient un colloque qui avait pour thème «Alma, ville d'avenir pour les jeunes». Cet engagement graduel a d'ailleurs amené l'intégration permanente d'un comité de jeunesse dont la raison d'être est de conseiller la municipalité d'Alma sur les sujets qui concernent les jeunes, de promouvoir les intérêts de ces derniers dans les différents comités et de supporter leurs démarches.

«Certes, nous les avons aidés, mais ces jeunes ont su prendre toutes leurs responsabilités non seulement en s'engageant activement dans différents comités et organismes socio-économiques, mais en défendant la cause de leurs semblables dès que l'occasion leur en était offerte», a mentionné quant à lui Gilbert Tremblay.

Particulièrement satisfaits de cette réussite des jeunes, les élus municipaux d'Alma ont pré-

senté, en avril dernier, l'expérience au colloque de l'Union des municipalités du Québec. Ils ont en outre autorisé la mise en place d'un comité des jeunes au sein de la municipalité, au même titre que les autres comités municipaux. Ce comité est sous la responsabilité du service de planification socio-économique que dirige l'urbaniste Jean-Claude Lusinch, également directeur du service d'urbanisme de la municipalité.

Le mandat de ce dernier consiste à encadrer la démarche des jeunes, à les supporter dans la planification d'actions futures et à s'assurer que celles-ci s'intégreront bien dans les orientations et objectifs municipaux relatifs aux grands dossiers économiques de l'heure. «D'ici les prochains mois, il nous faudra prouver que le thème choisi par les jeunes, lors de leur colloque d'octobre dernier, devient une réalité palpable, notamment en matière de création d'emplois, un facteur fort important de rétention des jeunes dans la région», a mentionné Lusinch.



VOYAGE - A l'occasion de l'Exposition industrielle du Saguenay-Lac-Saint-Jean, tenue le 6, 7 et 8 mai 1997 au centre Georges-Vézina de Chicoutimi, les Industries Remac offrait aux visiteurs la chance de gagner un voyage de pêche d'une durée de trois jours au Domaine du canyon à Forestville. Le gagnant est Steeve Lavoie de l'entreprise Génivel-BPR. Il reçoit ici son prix en compagnie de Marie-Christine Gagnon, designer industriel et Ovide Gagnon, représentant de Remac à droite. Bon séjour et bonnes prises!

(Photo Rocket Lavoie)



Claude Tremblay
p.-d.g.



GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE
SÉRIGRAPHIE - ESTAMPES

543-2107

GRAVURE - IDENTIFICATION

ESTAMPES

MICHAUD INC.

128, Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1
FAX: 543-0779



Carl Tremblay
Gérant

- PLAQUES-SOUVENIRS
- SCEAUX LÉGAUX
- DATEURS
- NUMÉROTEURS
- PLAQUETTES D'IDENTIFICATION

339805



Marc Montminy
Représentant

LAWN-BOY® Rend le travail plus facile

Venez voir la gamme des modèles 1997

- Moteur de qualité • Ventilateur spécial pour déchiqueter • Guidon à 2 positions
- Construit en acier • Garantie 2 ans

Tous nos modèles sont en spécial **369⁹⁵\$**
A partir de

FINANCEMENT SANS INTÉRÊT
(Sur 6 mois / tondeuses)
(Sur 12 mois / tracteurs)
(sur approbation de crédit)

Mise en marche printanière
24⁹⁵\$



POUR NOUS RENCONTRER, VEZ AU:

1695, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél: (418) 549-4770

NUTRINOR Naturellement

351046

AVENTURE
ELECTRONIQUE
*Les meilleurs prix garantis**

RIEN À PAYER AVANT
1998
Sur produits sélectionnés!

En vigueur jusqu'au 25 MAI seulement!

BIENTÔT DANS NOS MAGASINS

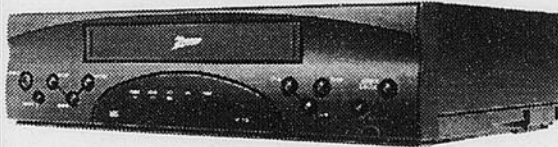
LA VRAIE TÉLÉVISION PAR SATELLITE

Choix incroyable de programmes, sonorité exceptionnelle, option d'accès à l'internet ET BEAUCOUP PLUS!



Z2107

nouveau modèle



MAGNÉTOSCOPE 2 TÊTES VHS

- Programmation à l'écran trilingue
- Menu par icônes
- Têtes auto-nettoyantes
- Télécommande

199⁹⁹

Panasonic

P27G12

27"
stéréo

nouveau modèle



TÉLÉVISEUR STÉRÉO PANABLACK

- Résolution de 600 lignes
- Stéréophonie avec DBX
- Entrées AV et sortie audio variable
- Télécommande Easicon avec menu iconographique

699⁹⁹

TOSHIBA

T32G40

32"
stéréo

nouveau modèle



TÉLÉCOULEUR À TUBE ÉCRAN FST™

- Son ambiophonique avant
- Télécommande

1099⁹⁹

Canon

C100

CAMÉSCOPE 8mm

- Objectif zoom optique 15X de Canon
- 5 modes d'exposition automatique par programme
- Générateur de caractères
- Fonction de rafraîchissement des piles



Votre choix!

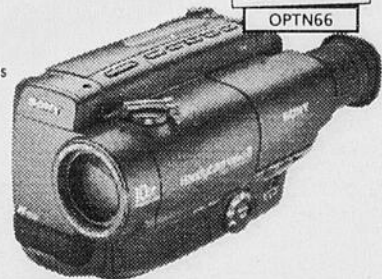
599⁹⁹ CH.

SONY

S44

HANDYCAM AVANTAGE

- Zoom optique 10x
- Viseur noir et blanc
- Titreuse à 9 préreglages

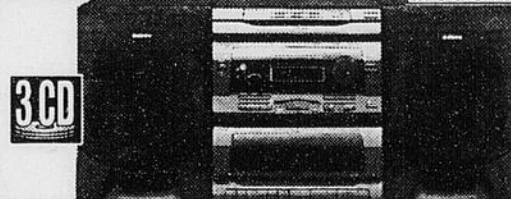


2^e pile GRATUITE
OPTN66

SONY

S101

nouveau modèle



MINI-SYSTÈME HI-FI

- Lecteur 3 disques à chargement frontal
- Double platine à cassette
- Haut-parleurs 2 voies • Télécommande

329⁹⁹

PIONEER

P106

nouveau modèle



MINI SYSTÈME AUDIO

- Puissance : 2 X 25 watts / haut-parleurs à 2 voies
- Lecteur laser 3 disques type carrousel
- Lecteur de cassettes -Full Logic- par télécommande
- 3 modes de sonorité

399⁹⁹

*Sur produits sélectionnés à prix régulier. S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin. Frais d'administration minimes requis lors de l'achat.

Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins.

*Lors d'un achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock. Détails en magasin.

Chicoutimi
SUPERMAGASIN

394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698-3940

Ouvert le mercredi jusqu'à 21h.
et le Dimanche à compter de 10h.

BOUTIQUES ▶ Alma Carrefour Alma (418) 669-0555 • Chicoutimi Place du Royaume (418) 693-9007



Les sentiers seront remis à neuf

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Les sentiers du parc de la Rivière-du-Moulin prendront un petit air de neuf pour le bénéfice des citoyens et des écoliers qui le fréquentent assidûment.

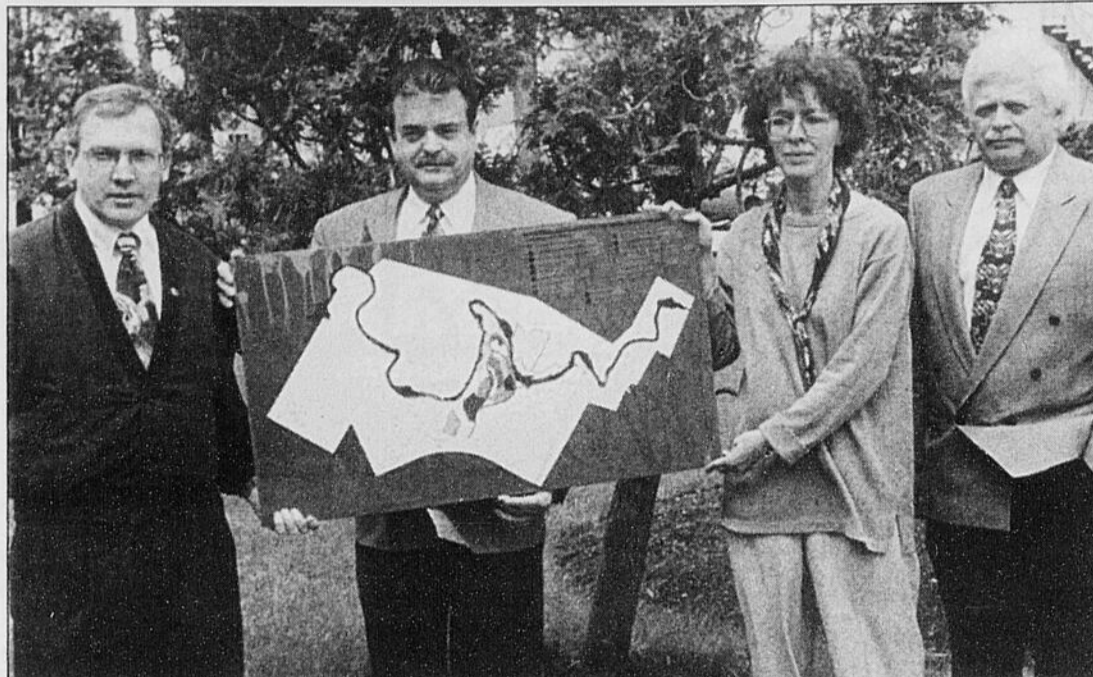
La municipalité de Chicoutimi s'est associée une nouvelle fois à la compagnie Stone Consolidated et à l'Association forestière du Saguenay-Lac-Saint-Jean pour développer un des aspects du parc connu depuis des années sous l'appellation de parc urbain.

Le sentier principal long de 3,5 kilomètres sera refait avec plus de solidité pour soutenir le poids d'un plus grand nombre d'utilisateurs. La signalisation sera de meilleure qualité. Selon le directeur du service municipal des immeubles de parcs et des aires, Gaston Jalbert, on profitera aussi de ces améliorations pour y installer le fil électrique qui pourra servir à l'éclairage du tracé.

Cette portion du parc urbain à laquelle les visiteurs ont accès par la rue des Roitelets est consacrée en priorité à une vocation pédagogique et récréative. L'Association forestière voudrait mieux faire connaître les ressources forestières aux jeunes de la région et fournira des conseils pour créer des panneaux qui seront installés par la municipalité tout le long du sentier.

Les panneaux identifieront divers stades de la forêt et fourniront des renseignements précis aux éducateurs pour instruire les jeunes.

Pour 1997, plusieurs partenaires ont souscrit au financement



PARC URBAIN - André Descoteaux, directeur de l'exploitation à la division forestière de Stone, le conseiller municipal Jean-Guy Girard, la directrice de l'Association forestière Diane Bouchard et Gaston Jalbert, directeur immeubles, parcs et aires de Chicoutimi ont travaillé ensemble à améliorer l'aspect pédagogique du parc de la Rivière-du-Moulin.

(Photo Sylvain Dufour)

de ces améliorations: la municipalité engage 40 000 \$ et a présenté un programme d'embauche d'une valeur de 150 000 \$ pour effectuer les travaux dans les sentiers. Stone souscrit pour sa part 12 000 \$ et répètera son geste en 1998 et 1999 pour un total de 34 000 \$. La compagnie ajoute du temps de travail de ses techniciens en aménagement pour compléter sa contribution.

«Nous apportons notre expertise» confirme André Descoteaux, directeur de l'exploitation pour la division forestière de la Stone. Ses techniciens travailleront de

concert avec ceux de la municipalité en matière de topographie et d'infographie.

La technicienne en aménagement Annie Tremblay rappelle que la compagnie s'intéresse à la vocation éducative du parc depuis des années et y a fait planter diverses espèces dont le chêne bicoloré et le frêne.

Le pire ennemi du parc reste néanmoins le vandalisme et il faut le concevoir en tenant compte qu'il devra résister à l'assaut de ceux qui brisent tout sur leur chemin. A ce sujet, Gaston Jalbert croit que l'entrée du parc a résolu

son problème endémique des regroupements de jeunes oisifs qui privaient les citoyens d'une jouissance paisible des lieux.

Plan

L'amélioration de la vocation pédagogique du parc de la Rivière-du-Moulin s'inscrit à l'intérieur d'un projet triennal qui veut sensibiliser ses différents utilisateurs. Le parc d'une superficie de 350 hectares sert autant à la randonnée qu'au cyclisme ou au ski de fond. On peut y faire du canotage et la piste de motoneige en empruntera une partie cet hiver.

Halles de Chicoutimi

Les horticulteurs misent sur cette saison

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - L'ouverture des Halles de Chicoutimi revêtera un caractère particulier, cette année. Elle sera d'abord plus hâtive, grâce aux travaux réalisés l'hiver dernier, en plus de marquer une forme de renaissance pour les horticulteurs de la région, lesquels ont accusé de lourdes pertes lors du déluge.

Sur le premier point, le président des Halles, Jean-Prince Tremblay, confirme que l'ajout de portes et fenêtres à la structure de bois de la zone portuaire permettra d'avancer la date d'ouverture. Il est en effet question de la première semaine de juin, soit quinze jours plus tôt que par le passé.

«La seule inconnue se rapporte au mauvais temps qui sévit ce printemps. Si les producteurs en ont trop pâti, on devra décaler de quelques jours l'amorce des activités», fait remarquer Tremblay, qui ajoute que le nombre d'exposants sera le même que l'an dernier, soit une quinzaine.

Pertes significatives

La plupart des marchands qui étaient présents en 1996 (la liste comprend des maraîchers, des fromagers et des horticulteurs)



HALLES - Rémy Fortin, conseiller en horticulture au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, a participé à une rencontre de presse tenue aux Halles de Chicoutimi, hier, en compagnie du président de cet organisme, Jean-Prince Tremblay, et du président du Syndicat des producteurs horticoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Raymond Rouleau.

(Photo Sylvain Dufour)

seront de retour. Quant aux produits qu'ils proposeront à la clientèle, ils comporteront quelques nouveautés parmi lesquelles on remarque la tomate en grappes et les potirons.

En ce qui touche les activités, par ailleurs, un premier changement sera opéré à la fin de l'été, alors qu'on tiendra la fête des récoltes en août, plutôt qu'au milieu de septembre. Les Halles

pourraient aussi demeurer ouvertes plus longtemps, en octobre, grâce à l'installation d'un système de chauffage.

«Les visiteurs pourront continuer à venir tout en ayant accès à des productions tardives comme les choux, les carottes, la salade, les courges et les citrouilles», explique Jean-Prince Tremblay, qui situe la saison 1997 dans un contexte de reprise, eu égard aux

dommages encaissés lors des événements de juillet.

«Plusieurs producteurs ont subi des pertes significatives, lesquelles, dans certains cas, portaient sur les infrastructures autant que sur les récoltes, indique en effet le président des Halles. Il y en a qui se sont demandés s'ils demeureraient en affaires, mais finalement, tous ont choisi de persister.»

Réseau routier

SAINT-FELICIEN (DB) - Dix-sept municipalités de la circonscription de Roberval se partagent 1,2 million \$ pour l'entretien de leur réseau routier. L'annonce a été faite par le député Benoît Laprise, au nom de son collègue ministre des Transports, Jacques Brassard.

Les subventions sont applicables durant l'année financière 1997-1998 et relèvent du programme d'aide à la prise en charge du réseau routier local.

Ce sont les municipalités de Sainte-Jeanne-d'Arc, Saint-Méthode et Saint-Thomas-Didyme qui ont le plus reçu, avec des octrois respectifs de 152 595 \$, 148 208 \$ et 120 572 \$. Les autres municipalités à bénéficier du programme sont: Albanel (66 239 \$), Girardville (83 922 \$), Normandin (72 494 \$), Notre-Dame-de-Lorette (41 470 \$), Péribonka (66 641 \$), Saint-Augustin (36 788 \$), Saint-Edmond (61 612 \$), Saint-Eugène (65 497 \$), Saint-Stanislas (79 844 \$), Saint-François-de-Sales (78 101 \$), Saint-Prime (56 260 \$), La Doré (36 222 \$), Lac-Bouchette (6206 \$) et Sainte-Hedwidge (88 576 \$).

Vote par anticipation

OTTAWA (IL) - Le directeur général des élections du Canada, Jean-Pierre Kingsley, tient à rappeler aux électeurs que le vote par anticipation dans le cadre des élections fédérales débute aujourd'hui (vendredi) à midi, et se poursuivra le samedi 24 mai et lundi 26 mai.

Les bureaux de spéciaux de scrutin établis pour le vote par anticipation seront ouverts les trois jours de midi à 20h dans chacune des 301 circonscriptions, pour les électeurs et électrices qui ne peuvent voter le jour du scrutin, le 2 juin.

Jean-Pierre Kingsley tient à mentionner que l'adresse du bureau spécial de l'électeur figure sur l'avis de confirmation d'inscription envoyé par la poste par Élections Canada.

Si les électeurs n'ont pas reçu d'avis de confirmation d'inscription, ou s'ils ont déménagé, ils peuvent s'inscrire et voter en se rendant au bureau spécial de scrutin. Ils doivent apporter une preuve d'identité qui contient leur nom, leur adresse et leur signature (un permis de conduire par exemple).

Mal-logés

MONTREAL (PC) - Des mal-logés ont occupé hier les bureaux montréalais de la ministre fédérale de la Citoyenneté et de l'Immigration Lucienne Robillard.

Le Front d'action populaire en réaménagement urbain (FRAPRU) reproche aux libéraux de leur avoir menti durant la campagne électorale de 1993 et estime nécessaire de rappeler que le gouvernement libéral est le premier en 25 ans à ne pas avoir contribué au développement d'un seul nouveau logement social au Québec.

Domaine des Vallons: oui à l'ouverture de la sablière

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB) - Après de nombreuses démarches et démêlés auprès de plusieurs intervenants, les membres du Domaine des Vallons enr., de La Baie ont finalement obtenu le feu vert du Tribunal d'appel de la CPTAQ pour exploiter une sablière située à proximité du chemin Saint-Jean à La Baie.

Dans la décision rendue récemment par le Tribunal, les commissaires ont assorti l'autorisation de certaines conditions dont le dépôt par les membres du Domaine d'une garantie de 100 000 \$ avant d'entreprendre les travaux d'exploitation du site.

Sable dans l'engrenage

Porte-parole des associés du Domaine des Vallons, Reine Tremblay, explique que depuis le 28 août les «épines n'ont pas manqué dans ce dossier». Elle signale que la première deman-

de de réouverture de la sablière localisée sur leur propriété s'est butée, en première instance, à une fin de non recevoir de la part de la CPTAQ, et que lors d'une deuxième demande, l'agriculteur voisin Jules Poulin, qui exploite une sablière située sur l'un des lots de sa ferme, s'est objecté au projet de réouverture du Domaine des Vallons.

Elle mentionne par ailleurs que Pierre-Maurice Gagnon administrateur membre d'un syndicat de base de l'UPA, secteur Saguenay, s'est objecté, lui

aussi (!), sur le tard, au projet du Domaine.

«Si Ville de La Baie n'avait pas donné un solide coup de pouce à notre projet en témoignant devant la CPTAQ, il est à se demander si l'on serait parvenu aux résultats que l'on sait», fait-elle ressortir.

Reine Tremblay dit, ne pas très bien comprendre comment il se fait que le dossier étoffé mis de l'avant par les membres associés du Domaine des Vallons, à deux reprises, et même à trois reprises si l'on prend en compte

l'étape de la demande en appel de la décision précédente devant le Tribunal de la CPTAQ, ait mis tant de temps à aboutir.

«Pourtant il s'agit d'un choix des plus logiques, économique, et hautement écologique car on s'engage à restaurer les lieux selon les règles de l'art après exploitation», souligne-t-elle.

Après une pause, elle laisse tomber diplomatiquement: «J'ai bien ma petite idée pourquoi ça a été si difficile, mais tout compte fait, l'essentiel est que l'on ait pu finalement atteindre notre objectif.»

Deniers publics

Directeur général de la municipalité de La Baie, Marc Potvin, a reconnu hier que la décision rendue fera économiser, en frais

de transport, quelque 1,5 million \$ aux contribuables.

«Si une entreprise autre que Domaine des Vallons enr. avait été choisie, les dépenses en deniers publics auraient été, de fait, beaucoup plus élevées, et la détérioration des routes aurait été accrue d'autant considérant que Concassé de La Baie est plus éloigné du chemin Saint-Jean. Il faut dire aussi que l'on y gagne au plan de la sécurité du public.»

Le directeur général dit estimer par ailleurs que l'exploitation proprement dite devrait démarrer bientôt et qu'il devrait être possible de transporter quelque 500 000 tonnes de sable de bonne qualité au chemin Saint-Jean et sur la rue Mgr Dufour au cours de la période estivale.



Votre coffret à bijoux recèle un vrai trésor.

Utilisez votre vieil or pour créer de nouveaux bijoux.

Bagues, chaînes, bracelets, broches. c'est dans le remodelage que vous faites de vraies économies

50%

SUR SÉLECTION DE BIJOUX ET CADEAUX



Jacques Lacroix
JOAILLIER
327, rue Racine
Chicoutimi - 543-9358

352248

ET DÉTECTION DE L'INCLINAISON • CLIMATISATION SANS CFC • SUSPENSION À DEUX LEVIERS TRIANGULÉS AUX 4 ROUES

Puissance maximum. Taux minimum.

Accord EX-R V6 1997

ACCORD
EX-R
V6

FINANCEMENT - ACCORD 1997

4,8%*

FINANCEMENT D'USINE MAXIMUM DE 60 MOIS

Moteur V6 2,7 L à SACT • Coussins gonflables avant gauche et droit (SRS) • Freins ABS • Boîte automatique à 4 rapports, commande électronique et détection de l'inclinaison • Climatisation sans CFC • Suspension à deux leviers triangulés aux 4 roues • Intérieur cuir • Programmeur de vitesse • Toit ouvrant, glaces, serrures et rétroviseurs électriques • Direction assistée • Chaîne AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes, antiviol et 6 haut-parleurs

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE



Leo Automobile

1849, boul. Talbot Chicoutimi

545-1190

HONDA

CONÇUE ET CONSTRUITE
SANS CONCESSION



00053C

CHAÎNE AM/FM STÉRÉO AVEC LECTEUR DE CASSETTES, ANTIVOL ET 6 HAUT-PARLEURS

INTÉRIEUR CUIR • PROGRAMMATEUR DE VITESSE • TOIT OUVRANT, GLACES, SERRURES ET RÉTROVISEURS ÉLECTRIQUES • DIRECTION ASSISTÉE

La région au seuil d'une grave crise socio-politique

Après l'affaire de la localisation des Unités de réadaptations fonctionnelles intégrées (URFIs), une autre crise grave est en train de prendre forme au Saguenay—Lac-Saint-Jean, cette fois dans le dossier de la gestion des déchets.



CAROL
NÉRON

Parallèlement à l'apparition de ces deux éléments favorisant la discorde, le projet que nourrit le gouvernement québécois, relativement au regroupement de certaines commissions scolaires sur l'ensemble du territoire régional, promet, à son tour, de relancer les luttes de clochers. Et pas à peu près!

Sans compter qu'il sera bientôt question de regroupements ou de fusions municipales. Certaines pourraient être forcées, d'autres pourraient ressembler à des mariages de raison. Encore là, il y a beaucoup d'action en vue...

Pour être tout à fait franc, tout ne va pas comme dans le meilleur des mondes de ce côté-ci du parc des Laurentides. Et la situation risque de devenir encore plus dramatique si Ville de La Baie persiste à bouder, seule dans son coin avec ses collègues du Bas-Saguenay.

La campagne électorale fédérale a pour effet d'occulter brièvement ces constats qui n'ont rien de rassurants pour l'avenir immédiat de la région. La réalité, cependant, ne tardera pas à s'imposer d'elle-même à partir du 3 juin prochain.

L'inquiétude comme une seconde nature

Le Saguenay—Lac-Saint-Jean se prépare à entrer de plein pied dans ce qui pourrait s'avérer comme la pire crise socio-politique de son histoire. Lorsque tout le monde paraît bien décidé à camper sur ses positions, dans la plupart des dossiers majeurs susceptibles d'influencer à court et à moyen terme le vécu de la population, l'inquiétude devient en quelque sorte une seconde nature.

Triste consolation, le Saguenay—Lac-Saint-Jean n'est pas la seule région du Québec à devoir composer avec un climat résolument peu fait pour encourager les consensus. Partout, la grogne et le désenchantement sont de mises. Car le gouvernement Bouchard, en pelletant dans la cour des municipalités de nouvelles responsabilités qui ont pour effet d'hypothéquer des budgets locaux déjà passablement lourds, oblige, en prime, les responsables des réseaux de santé à prendre des décisions déchirantes.

L'application rigide des politiques gouvernementales destinées à avoir raison du déficit de l'administration publique d'ici quelques années seulement — pour cause de référendum — ne fait que des malheureux et des frustrés.

La médecine «fédérale»

Québec, tout en se plaignant régulièrement de l'approche qu'il juge trop centralisatrice d'Ottawa à son égard, applique cependant la même formule aux régions. Autrement dit, les responsabilités s'accumulent sur le dos des municipalités sans que les pouvoirs suivent. Ce genre de... «dialogue» à sens unique ne peut qu'être porteur de zizanie et de controverses.

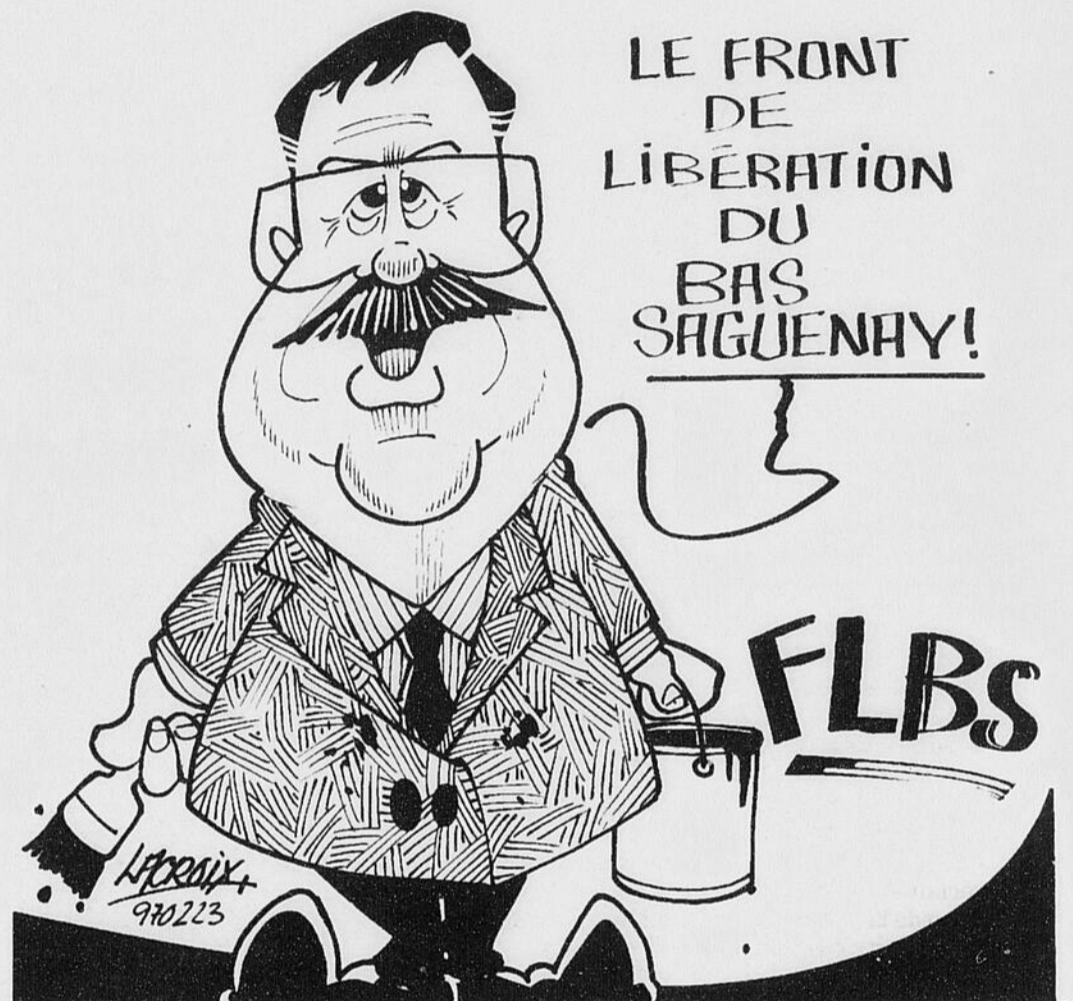
Au strict plan des régions, il existe tellement de réseaux d'influence à travers les gens nommés au sein des MRC, ou qui agissent, par exemple, comme membres des conseils d'administration des hôpitaux ou de la Régie régionale de la santé, qu'il devient à toute fin pratique impossible de dégager des consensus solides. Il y a toujours quelqu'un, quelque part, qui a un compte à régler avec le voisin.

L'idée, en fait, ne serait pas tellement de créer de nouvelles MRC, mais de revoir de fond en comble le mode de représentation de ce type d'organisme ou de certains autres qui lui ressemblent, comme la Régie régionale de la santé et des services sociaux.

La solution aux problèmes soulevés par le désengagement et les luttes de clocher, dans la perspective d'un accroissement des responsabilités des administrations municipales, réside, pour Québec, dans la création de gouvernements locaux, dotés de budgets et ayant le pouvoir de décider eux-mêmes des sommes d'argent qui seront affectées à la bonne marche de certains secteurs d'activités considérés comme sensibles, tels la santé, l'éducation, les transports, etc.

Malheureusement, Québec n'osera jamais aller aussi loin malgré ses beaux discours — auxquels plus personne ne croit — sur le thème de la décentralisation.

RÉVOLUTIONNAIRE
IL FONDE LE FLBS ...



VOTRE OPINION

La maternelle plein temps: doutes sérieux

Récemment, on apprenait que le Mouvement d'opposition au retrait de la maternelle mi-temps, aura recours à des moyens juridiques pour faire reconnaître le droit des parents de choisir librement, pour leur enfant, la maternelle mi-temps ou à plein temps.

Le but de mon intervention n'est pas de me prononcer pour ou contre le libre-choix, mais plutôt de démontrer pourquoi la démarche du Mouvement m'apparaît tout à fait légitime.

En fait, j'éprouve de sérieux doutes sur les intentions réelles du gouvernement dans ce dossier, car ce qui est étonnant c'est de voir la ministre de l'Éducation décréter la maternelle plein temps «non obligatoire» et de la voir défendre, du même coup, sa nécessité absolue, pour prévenir le décrochage scolaire au secondaire, et pour préparer beaucoup plus efficacement l'enfant à la scolarisation.

Son sous-ministre, M. Théoret, affirmait le 28 février dernier à l'émission «Droit de parole» que le prochain programme de la maternelle plein temps, sera conçu en fonction de la première année, pour mieux préparer l'élève à cette dernière.

Libre-choix

Des pédagogues ajoutèrent

qu'accorder le libre choix aux parents d'inscrire leur enfant à la maternelle mi-temps ou plein temps, aurait comme conséquence, de créer un écart important entre les enfants sur le plan scolaire.

Ils se retrouveraient donc avec des inégalités, au début de la première année.

C'est bien là toute l'inconsistance de l'argumentation.

Comment expliquer qu'un gouvernement aussi convaincu, du caractère essentiel d'une maternelle plein temps, en raison de sa préparation soi-disant capitale à la première année, convienne en même temps que l'inscription n'est pas obligatoire?

Paradoxe

On nage en plein paradoxe! Avec un tel raisonnement, il est utile de s'interroger sur les véri-

tables motivations qui ont mené à cette décision et, en conséquence, évident d'essayer de comprendre la démarche des parents.

Somme toute, ce paradoxe suggère des questions fondamentales.

Où s'arrête le droit parental? Quand débute et s'arrête la prise en charge du citoyen par l'État?

Qu'est-ce que la compétence parentale?

Est-ce que la compétence pédagogique prévaut sur la compétence parentale en matière de décision scolaire relative à la petite enfance?

À travers le recours légal du Mouvement, nous obtiendrons une partie des réponses. Pour le reste, c'est à nous, citoyens, d'y répondre.

Josée Bouchard,
Commission scolaire
du Lac-Saint-Jean.

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

La 155 échappera au nouveau règlement

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Au moins un lien routier de la région échappera pour un certain temps au nouveau règlement sur les charges et dimensions du transport lourd, qui

doit entrer en vigueur le 16 juin. La 155, entre La Tuque et le Lac-Saint-Jean, n'a pas le gabarit requis pour supporter des remorques plus longues et plus lourdes.

Au cabinet du ministère des Transport, Louise Accolas indique que la décision de soustraire la 155 aux remorques de 25 mètres et de 62 500 kilogrammes est prise depuis un moment. «Le ministre Jacques Brassard, a-t-elle ajouté, travaille avec d'autres personnes en vue de déterminer s'il y a d'autres routes qui ne peuvent supporter des remorques pour lourdes et plus longues.»

Le ministère a annoncé de gros investissements pour la 155. Une fois que les travaux auront été faits, la nouvelle réglementation pourra être appliquée.

Il y a également la 138, vers Charlevoix, qui fait l'objet de réflexion, confirme le bureau du ministre Jacques Brassard. Sa capacité de recevoir des remorques plus lourdes est aussi mise en doute.

Selon Mme Accolas, la partie de la 169, entre le mont Apica et Hébertville, ne sera pas soustraite aux nouveaux règlements, tout comme la 175. «Le principal critère du ministre, affirme-t-elle, est la sécurité du public.»

Dans la région, plusieurs personnes craignent que la nouvelle réglementation du ministre ait comme conséquence l'augmentation du trafic lourd sur les routes régionales. Entre autres scénarios, on croit que la réserve faunique des Laurentides et le lien routier Alma-La Baie soient plus par-

ticulièrement affectés.

La lutte à la nouvelle réglementation du transport s'organise dans la région. Le Conseil régional de concertation et de développement (CRCD) se prépare à interpeller le ministre Brassard. Le directeur du CRCD, Jean Cormier, a confirmé que l'argumentation du CRCD se développe et qu'un document

sera remis au ministre sous peu.

D'autre part, les syndicats des employés du rail (manoeuvre, ingénieurs, métallos de Roberval-Saguenay et d'Abitibi-Price) se sont regroupés pour faire pression sur M. Brassard. Ils effectueront bientôt une sortie publique sous le nom «Conseil régional des syndicats opérationnels des chemins de

fer». Le nouveau regroupement croit que l'apparition de remorques plus longues de deux mètres (23 à 25 mètres) et d'une capacité supérieure de chargement (59 000 à 62 500 kilos) fasse perdre 30 pour cent du trafic ferroviaire. Si tel est le cas, dit-il, c'est tout le réseau du nord québécois du transport ferroviaire qui est menacé.

Le Bloc demande des excuses

MONTREAL (PC) - Le Bloc québécois exige des excuses de l'équipe de la salle des nouvelles de CTV News, qui a présenté mercredi soir un reportage sur un site Internet «secret» attribué au Bloc Québécois dans lequel on se moque entre autres du chef libéral Jean Chrétien.

«L'équipe de la salle des nouvelles et le journaliste qui ont présenté ce reportage n'ont jamais vérifié auprès de notre organisation si ce site Internet appartenait réellement au Bloc québécois», se plaint M. Alain Leclerc, directeur du Service de presse du Bloc québécois.

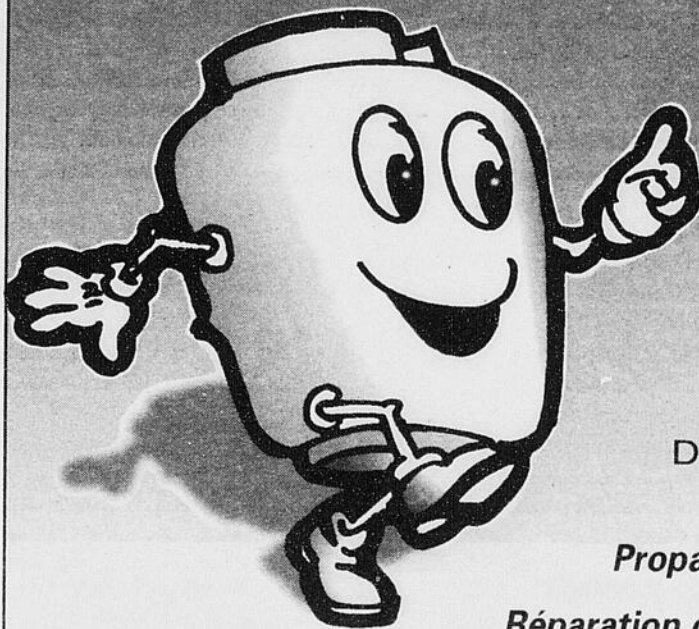
«Ce reportage ne vise qu'à jeter du discrédit sur le Bloc québécois alors que ceux qui manquent totalement de rigueur dans cette affaire sont les journalistes de CTV News et de Canada AM,» ajoute M. Leclerc dans un communiqué transmis hier.

Le parti réclame également une rectification de la part de la salle des nouvelles du réseau de télévision anglophone CTV.

DURANT TOUT LE MOIS DE MAI REEMPLISSAGE PROPANE

110\$

Seulement!



Taxes incluses

Réservoir de 20 lb

Du 1^{er} au 31 mai 1997

Propane de qualité supérieure

Réparation d'accessoires au propane

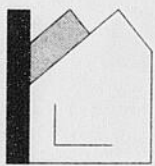
Département complet de pièces et accessoires pour propane

LES ENTREPRISES

ROBERT BOUCHER INC.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL (depuis 1984)

CONSTRUCTION - RÉNOVATION
en tout genre



«Membre de APCHO»

- Montage de charpente
- Toiture
- Revêtement extérieur, etc.

RÉNOVATIONS APRÈS SINISTRE

Tél.: 696-1071
Fax: 678-1593

4312, Saint-Bernard, Laterrière

loto-québec

résultats

Tirage du	GAGNANTS	LOTS
97-05-21	6/6 2	921 736,30 \$
	5/6+ 8	69 130,20 \$
	5/6 324	1 365,50 \$
3 12 21 24 37 45	4/6 16 411	51,60 \$
	3/6 273 394	10,00 \$
Numéro complémentaire: 28	Ventes totales: 14 268 634,00 \$	
	Prochain gros lot (appr.): 2 300 000,00 \$	



Tirage du 97-05-22
08 15 19 22 23
27 28 32 33 36
39 40 41 43 52
56 58 60 62 65



Tirage du 97-05-22
3 4
333 0663



Tirage du 97-05-21
NUMÉRO: 006281



Tirage du 97-05-22
NUMÉRO: 555030

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

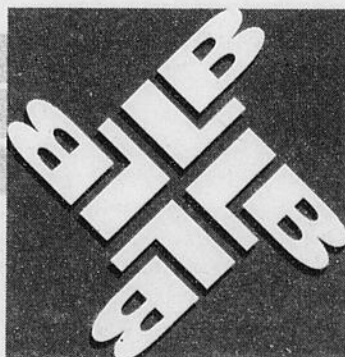
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

À GAGNER 10 ENSEMBLES CHEF BBQ

À CHACUNE DE VOS VISITES, RECEVEZ UN COUPON DE PARTICIPATION POUR VOUS RENDRE ÉLIGIBLE AU TIRAGE DE 10 MAGNIFIQUES ENSEMBLES DU CHEF. VALIDE JUSQU'AU 31 MAI 1997.

TIRAGE DE DEUX ENSEMBLES PAR SEMAINE.

Distributeur de Supérieur Propane



LOCATION D'ÉQUIPEMENTS LA BAIE INC.

93, rue Joseph-Gagné Nord,
Ville de La Baie
544-3344

Les professionnels ont leur mot à dire

par Isabelle Labrie

JONQUIÈRE (IL) - Le Syndicat de professionnelles et professionnels du gouvernement du Québec (SPGQ) et le Syndicat de la fonction publique du Québec (SFPQ) refusent que le ministre d'État des Ressources naturelles, Guy Chevrette, mette à l'écart l'expertise et les compétences des employés de l'État dans le dossier du développement local et régional.

Depuis le 1er avril dernier, les autorités du ministère des Ressources naturelles ont procédé à la signature d'une convention concernant la gestion territoriale avec quatre MRC de la région. Cette entente, qui a pour conséquence de remettre entre les mains des MRC des pouvoirs et des responsabilités auparavant dévolus au personnel du ministère, inquiète le SPGQ et le SFPQ. «Le livre blanc de Guy Chevrette ne nous explique pas une démarche claire à tous les niveaux. Qu'advient-il des emplois et des services offerts auparavant par le ministère?», s'est questionné le président du SPGQ, Robert Caron, au cours d'une conférence de presse qui s'est déroulée hier matin à Jonquière.

Les représentants des deux syndicats mettent l'accent sur



GESTION - Lucie Martel, représentante de Jonquière pour le SFPQ, Robert Caron, président du SPGQ, Réjean Beaulieu, président régional du SFPQ et Jean-Pierre Potvin, représentant régional du SPGQ, ont dénoncé l'attitude du ministre Guy Chevrette, qui, selon eux, laisse de côté l'expertise des employés de l'État dans la décentralisation de la gestion du territoire.

(Photo Jeannot Lévesque)

l'expertise et les compétences des professionnels et des fonctionnaires de l'État qui, selon eux, sont laissés carrément de côté. «Quand le gouvernement parle de

mettre fin au «mur à mur» dans l'organisation des services, il y aurait lieu de définir plus clairement ses intentions de coupures dans les services publics. Com-

ment peut-il procéder à ces changements majeurs sans y associer les employés de l'État dont les activités sont directement visées», mentionne M. Caron.

Au Québec, 30 professionnels et 150 fonctionnaires du secteur «terres» du ministère des Ressources humaines sont en cause dans ce projet de décentralisation. Dans la région, ce sont cinq professionnels et 30 fonctionnaires qui sont touchés dans ce processus. Le président du SPGQ énumère deux dangers d'une décentralisation qui ne se fait pas avec les employés de l'État: «Une telle décentralisation mène à la sous-traitance des MRC, et menace la survie du réseau local et régional si la compétence n'est pas totale».

De son côté, le président régional du SFPQ, Réjean Beaulieu, a mentionné que les syndicats demandent le respect des conditions de travail des employés concernés par cette décentralisation et une entente de prêts de services. «Dans ce plan de développement local, il n'y a pas de dispositions concernant le transfert de l'expertise et des travailleurs», a-t-il affirmé.

Le SPGQ et le SFPQ demandent donc au gouvernement de créer un comité tripartite qui aurait pour mandat de rechercher et d'évaluer des solutions pour la mise en oeuvre d'un projet de partenariat dans le domaine de la gestion foncière et de recommander aux autorités ministérielles une avenue de travail à privilégier.

Les deux syndicats n'ont pas mis sur pied de moyens de pression pour faire réagir le gouvernement à leurs demandes. Pour le moment, il s'agit d'une démarche de sensibilisation qui a pour but de faire connaître les demandes des syndicats: «Nous ne voulons pas crier au loup, nous voulons savoir ce qu'il adviendra des employés touchés par cette décentralisation», a conclu Robert Caron.

Syndicalisation au magasin Bouclair

Martine Fillion affirme que la TUAC a abandonné les employées



SEULE - Ex-employée congédiée par la direction du magasin Bouclair de Chicoutimi, Martine Fillion, considère que le syndicat (TUAC/FTQ) n'a pas démontré grand courage dans la tentative d'accréditation syndicale menée auprès du personnel concerné.

(Photo Rocket Lavoie)

LA BAIE (YB) - La section locale 503 des Travailleurs unis de l'alimentation et du commerce (TUAC), affilié à la FTQ, s'est désistée purement et simplement dans le dossier d'accréditation syndicale des employés du magasin de ventes au détail Bouclair de Chicoutimi.

En entrevue, Martine Fillion, l'une des deux employées congédiées pour «activités syndicales», rappelle que le personnel féminin du magasin avait mis beaucoup d'espoir dans la démarche amorcée.

Décues? - «Le mot est faible considérant toutes les énergies que les employées ont consacrées au cours des derniers mois pour mettre fin aux décisions et actions de l'employeur. D'autant plus décevant que les agents syndicaux nous ont abandonné après de belles pro-

messes», résume-t-elle.

Le TUAC/FTQ a justifié son désistement auprès de la Commission du Travail du Québec en prétextant que cela serait trop compliqué, que ça coûterait trop cher d'entreprendre une lutte contre un employeur aussi anti-syndical, et que la région de Chicoutimi «c'est

donc loin», précise Mme Fillion. «Pierre Paradis et Marcel Tremblay, les agents syndicaux qui ont piloté largement le dossier à partir de Québec ont également prétexté qu'il y a eu une erreur technique.»

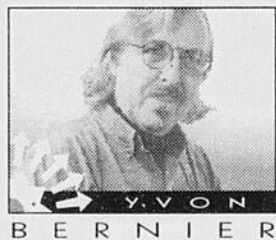
«Nous ce que l'on sait, c'est qu'une représentante de la Commission du Travail a reconnu n'avoir jamais vu pareille «faiblesse» de la part d'un organisme syndical pourtant mandaté et chargé de défendre les droits des travailleurs et travailleuses.»

Moral d'acier

Mme Fillion ajoute que la vingtaine de femmes (employées) qui comptaient se syndiquer pour mettre un terme aux nombreuses manoeuvres dont elles se disent victimes, sont maintenant laissées à elles-mêmes.

Elle signale que l'opération menée n'a pas été totalement inutile considérant que des employées ont réalisé pleinement qu'elles se font exploiter (salaire minimum), et que leurs conditions de travail ne sont certes pas les meilleures dans le domaine du commerce au détail.

Petit bout de femme qui n'a définitivement pas froid aux yeux, elle indique qu'elle va contester son congédiement et continuer de combattre les mesures arbitraires et autres formes d'injustice. Rappelons que le Québec compte une cinquantaine de magasins Bouclair et qu'à ce jour toutes les offensives menées pour syndiquer des groupes de travailleurs ont échoué.



www.rock-detente.com
MA RADIO AU BOULOT

Internet n'a plus de secrets pour Carl Bernier

Cliquez à 17 h 25 du lundi au vendredi

Abonnez-vous à cfix@rock-detente.com

pour obtenir automatiquement les bonnes adresses Internet.



www.rock-detente.com
MA RADIO AU BOULOT

SEARS

VENTE DE

2

JOURS

VOYEZ NOS GROS RABAIS ET NOS BONS ACHATS DANS TOUT LE MAGASIN.

Épargnez 25%

TOUTE LA MODE ET TOUTES LES
CHAUSSURES À PRIX DE LIQUIDATION
POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS
Épargnez 15% après 10 h 30.
Les rabais ne peuvent être combinés.

TÔLES À BISCUITS

Grande: 14 X 16"; moyenne: 12 X 14";
petite: 9 X 12". No 10908, 9, 12.
Rég. Sears 14,99 • 19,99. Chacun
749 • 999

Rabais 60%

OREILLERS DURAFIL^{MD}
TOUT POUR LA MAISON^{MD}
Standard No 43125. Rég. Sears 15,99.
Chacun 639
Grand. No 43126. Rég. Sears 19,99
Chacun 799

De plus, profitez de
ces offres spéciales
pour lève-tôt,
samedi seulement
de 8h30 à 10h30.

RABAIS 40%

LA MODE FÉMININE

DEUX ROUTES^{MD}

Choix de chandails, cardigans,
blouses, pantalons et robes
Après 10h30, vous épargnez 30%.
Ces rabais ne peuvent être combinés

Rabais 40%

TOUS LES ENSEMBLES ET
SÉPARABLES MOLLETONNÉS
EN POLYESTER ET COTON
À PRIX COURANT POUR
GARÇONS ET FILLES, 2 À 6X

Rabais 50%

SÉLECTION DE PRODUITS POUR PELOUSE ET JARDIN
Engrais herbicide liquide pour
pelouse. No 29640
Rég. Sears 21,99 Chacun 10⁹⁹

Rien que 17⁷⁷

VENTILATEUR OSCILLANT DE TABLE DURACRAFT 12 PO.

Puissant moteur 3 vitesses et réglage du
débit d'air. Garantie limitée de 10 ans;
détails en magasin. No 28130,
Rég. Sears: 21,99

Offre en vigueur de 8 h 30 le samedi 24 mai à la fermeture du magasin le dimanche 25 mai 1997 dans la limite des stocks.

SEARS
Attendez-vous à plus

Fourre-tout

Ciel morne, télé morne...

La télé est toujours souffrante entre deux saisons. Anémique, elle étiole ses programmes. Pris entre informations et publicités, les auditeurs pitonnent jusqu'à l'ennui. Parfois, un sursaut, un regain d'intérêt, vite amorti.

Voilà que tout dernièrement — un cadeau! —, je me suis laissée surprendre par Sonia Benezra, qui interviewait mesdames Lise Payette, Janette Bertrand et Denise Bombardier. Que les confidences de femmes sont différentes des confidences d'hommes! Elles parlent d'amour, de famille. Ça nous change des histoires de paons et de coqs...

À part une petite surprise de temps en temps, hors des sentiers des bulletins de nouvelles, ou encore des variétés aux recettes mille fois éprouvées, la télé est morne. Morne dehors, morne en-dedans.

Du moins reste-t-il le cinéma télé, ou encore la location vidéo, pour briser ce visqueux ennui. Parmi d'autres films, «Qui est

Gilbert Grape?» — et malgré son titre vraiment pas accrocheur —, nous propose un scénario fort intéressant, qui questionne la vie toute simple lorsqu'elle est assortie d'un volet dissonant incongru qui la complique. Comme ce Gilbert (Johnny Depp), dont le père s'est suicidé, dont la mère est devenue énorme, et qui s'occupe d'un frère handicapé mental. Où est la place pour l'amour, et qui veut même approcher une telle famille, pour le moins disparate, dans une petite ville perdue d'Amérique? Où est l'espoir?

Mais, contre toute attente, le film (loué en vidéo) est plein de tendresse, attachant au possible. À voir.

L'élève

Autre suggestion, qui nous ramène en début de siècle, «L'élève», sur un texte de Henry James: oui, ça existe, des parasites huppés... L'enfant, le pur Morgan, y est extraordinaire.



ANDRÉE RAINVILLE



Clin d'oeil impertinent...

Le jour du scrutin approche. Il ne fallait surtout pas le laisser passer sans d'abord vous proposer ce petit clin d'oeil impertinent croqué par le photographe Jeannot Lévesque. Alors, sous l'immense affiche des McCroquettes de Macdonald, véritable péché mignon nous promet-on, les autres affiches de campagne électorale de Charest, Bujold, Duceppe et Guay... toutes allégeances réunies sous la même publicité.

EN GAZOUILLANT

Les assemblées: on vous attend

* La maison d'hébergement LA CHAMBREE tiendra son assemblée générale annuelle, le 28 mai à 19 h, à la salle ARC du 3933 St-Pierre à Jonquière.

* Le GROUPE Le PAS invite ses membres ainsi que la population à son assemblée générale annuelle du 28 mai, à 13 h, dans les locaux de la corporation du 505B Sacré-Coeur à Alma.

* Les COLLECTIONNEURS D'ÉPINGLETTES sont invités à la dernière assemblée avant l'exposition internationale. La réunion est prévue au restaurant Princesse de Jonquière, le dimanche 1 juin à 9 h. On s'informe auprès de Patrick Turcotte au 544-2638.

Pastorale

* La Pastorale des personnes seules, malades ou âgées, organise une célébration avec onction des malades, pour les paroisses St-Dominique, St-Raphaël, St-Georges et St-Cyriaque de Jonquière. La cérémonie débutera à 13 h 30, le dimanche 24 mai à l'église St-Raphaël. Pour informations: Rita Otis au 542-5407.

Les Fringues

* Le comptoir vestimentaire «Les Fringues», maintenant situé au 348 Ste-Anne à Chicoutimi, rouvrira ses portes le lundi 26 mai, à 12 h 30. Tous sont bienvenus.

Club Mimosa

* Le club féminin Mimosa organise un voyage à Montréal, les 6-

7-8 juin. Il reste quelques places. Pour informations: Édith au 549-5505.

Vente de garage Jeunesse/Collectif Femmes

* Le Café Jeunesse de Chicoutimi et le Collectif Femmes Soleil organisent une vente de garage, les 24-25 mai, dans le but d'amasser des fonds pour que les enfants

de mères chefs de familles monoparentales (18 à 30 ans) puissent profiter d'une semaine de vacances au lac Pouce de Latérière. Depuis la première édition des Vacances, 90 femmes et 160 enfants ont pu bénéficier de cette semaine d'entraide, de solidarité et de détente. Le rendez-vous pour la vente de garage est fixé de 10 h à 17 h, au 68 Jacques-Cartier Ouest à Chicoutimi. Pour plus d'informations: 696-2871.



Succès de la campagne

La campagne de financement de la section St-Félicien/La Doré/St-Méthode de la CROIX-ROUGE, a connu encore cette année un réel succès, grâce à l'engagement et la générosité des bénévoles et de la population. Le président Christian Perron est fort heureux des résultats de la levée de fonds qui a permis de recueillir 14 500 \$, dépassant l'objectif fixé à 13 500 \$. Mentionnons que la Croix-Rouge et ses bénévoles seront, de plus en plus, des partenaires étroitement associés aux municipalités, en vertu de protocoles d'entente, pour offrir les services de ses bénévoles dans les situations d'urgence. Sur la photo, nous reconnaissons Lise Lamontagne, présidente de section, entourée du maire félicienois Bertrand Côté et du président Perron, procédant à l'envolée de ballons symboliques, illustrant les principes fondamentaux de l'organisme: humanité, impartialité, neutralité, indépendance, caractère bénévole, unité et universalité.



Le Holiday Inn fête en grand

Les gens du Holiday Inn Saguenay de Jonquière avaient plusieurs bonnes raisons de fêter tout dernièrement, alors que l'établissement hôtelier dirigé par Jean-Yves Boily a reçu plusieurs trophées. Mais, que nous vous présentions ici les intervenants, et du même coup les prix qu'ils arborent: Réjean Laberge, directeur des banquets (prix Reconnaissance de la Chambre de commerce de Jonquière, catégorie tourisme); Julie Bélanger, directrice des ventes (grand prix du tourisme régional, catégorie accueil et service à la clientèle); Jacqueline Tremblay, maître d'hôtel (prix Reconnaissance, catégorie service à la clientèle); et Jean-Yves Boily, directeur général (prix spécial du jury des Grands prix du tourisme québécois). De plus, preuve que les bonnes nouvelles n'arrivent jamais seules, l'équipe du Holiday Inn s'est également vu décerner un certificat de remerciement de la part de l'Ambulance St-Jean pour son assistance lors des inondations de juillet dernier.

Rencontres

la meilleure façon de faire connaissance

Inscription: (418) 698-2777

- Inscription **GRATUITE** dans le journal
- Enregistrement **GRATUIT** à une boîte vocale
- Récupération **GRATUITE** des messages

Les jours s'annoncent meilleurs à Chicoutimi

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Les jours s'annoncent meilleurs pour le département de neurochirurgie du Complexe hospitalier de la Sagamie, qui vient de confirmer l'embauche d'un nouveau neurochirurgien.

L'arrivée du Dr Hans McLelland, prévue pour le mois d'août, va non seulement permettre d'augmenter la qualité des services offerts à la population, mais elle va aussi améliorer la qualité de vie du seul neurochirurgien dont disposait l'hôpital régional depuis plusieurs années. Ce faisant, le Dr Léo Cantin ne sera plus déchiré entre le goût de partir et son devoir de rester, comme ce fut le cas au cours des dernières années.

«Si le Dr McLelland reste à Chicoutimi, je reste aussi», promet Léo Cantin qui, en 10 ans de pratique, a été seul pendant huit ans.

Fils de Stan McLelland, enseignant au cégep de Jonquière et de Ginette McLelland de la Banque Royale, Hans a des attaches à Chicoutimi qui permettent à la direction du Complexe hospitalier de la Sagamie d'espérer qu'il s'en vient à demeure.

Équipement

Il est toutefois encore trop tôt pour célébrer la victoire finale. Frais émoulu dans sa spécialité, Hans McLelland a demandé qu'on dote le département de neurochirurgie d'un équipement de pointe. Il s'agit d'un appareil à résonance magnétique, qui permet de diagnostiquer les pathologies du cerveau, et d'un appareil à imagerie tridimensionnelle dont les neurochirurgiens se servent pendant les interventions chirurgicales pour mieux situer les zones à opérer.

Le cas de l'appareil à résonance magnétique est en voie d'être réglé puisque le Complexe hospitalier de la Sagamie est en train de franchir l'étape des soumissions. La facture de 1,5 million \$ sera assumée par la Fondation de ma vie, la régie régionale et l'hôpital.

«Il reste l'appareil à imagerie tridimensionnelle, qui coûte environ 900 000 \$ et pour lequel on attend toujours la réponse de la direction», explique le Dr Cantin.

Selon ce dernier, le financement des activités de neurochirurgie demeure le grand défi de notre région.

«Il faudra voir si notre bassin de population pourra supporter les coûts de l'équipement», dit-il.

Là dessus, l'espoir vient de Québec où il est question de concentrer les activités de neurochirurgie dans certains hôpitaux.

L'hypothèse la plus noire voudrait que cette ultra spécialité soit regroupée dans trois ou quatre hôpitaux de la province. En revanche, celle proposée par l'association des neurochirurgiens du Québec suggère qu'on accrédite une douzaine de centres dont Chicoutimi fait partie.

«Si Québec retient cette hypothèse, on peut supposer qu'il va débloquer les fonds nécessaires



AIDE - Le Dr Léo Cantin ne sera plus seul à l'hôpital de Chicoutimi avec l'arrivée du Dr Hans McLelland.

pour l'achat des équipements puisque la proposition de l'association est que l'équipement soit le même partout», analyse Léo Cantin, ajoutant qu'il a bien hâte que Québec sorte de son mutisme sur cette question.

Services

Avec l'arrivée du Dr McLelland, à qui la direction de l'hôpital fait la cour depuis trois ans, on va diminuer le nombre de cas qui nécessitent un transfert à

l'Enfant-Jésus de Québec.

Actuellement, dès que le Dr Cantin prend congé, tous les accidents qui ont des traumatismes neurologiques sont automatiquement conduits à Québec.

C'est le cas également pour les chirurgies des anévrismes qui doivent être pratiquées de l'autre

côté du parc des Laurentides.

«Avant, on pouvait opérer les anévrismes de 8 à 10 jours après l'hémorragie cérébrale. Or, les études ont démontré que les chances du patient de s'en remettre étaient meilleurs s'il était opéré en urgence, ce que l'on fait aujourd'hui.»

«Humainement et matériellement, je ne puis donner ce service en étant seul à Chicoutimi. D'ailleurs, l'intervention se pratique en équipe de deux à Québec. Quand le docteur McLelland sera ici, nous pourrons donc changer notre façon de faire», conclut le Dr Léo Cantin.

SANS TAXES

Aucunes taxes sur tous les vêtements et chaussures en magasin

SPÉCIAUX INCROYABLES JUSQU'À 50% DE RABAIS EN MAGASIN

Vélo BMX

MONGOOSE VILAIN



Rég.: 379,95 \$ - SPÉCIAL:

329⁹⁵\$

Patins à roues alignées

OXYGEN XE 3-1

HOMMES ET FEMMES
Prix rég. 179,95 \$



Plusieurs autres
spéciaux en magasin

159⁹⁵\$

Planches à roulettes

«SKATE BOARD» SPÉCIAL:

174⁹⁹\$

ULTRA VIOLET

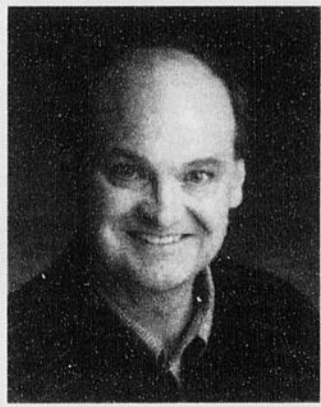
ATELIER RÉPARATIONS DE VÉLOS
AVEC PERSONNEL SPÉCIALISÉS
(À JONQUIÈRE SEULEMENT)

PLACE DU ROYAUME
CHICOUTIMI
(dans local Action Sport)
690-0635

3595, BOUL. HARVEY
JONQUIÈRE
(voisin Dunkin Donuts)
542-9121

PLAZA ALMA
ALMA
662-2427

VOTONS **Libéral**



Agir ensemble
Dans Chicoutimi, le 2 juin,
prenons le pouvoir
avec Éric Delisle, libéral

Autorisé et payé par Pierre Simard, agent officiel 351541

SERVICE ÉLECTRO MÉNAGERS SAGAMIE 980, boul. de l'Université Chicoutimi 418-543-0267 800-463-9864

SEUL DÉPOSITAIRE INGLAIS KitchenAid

Petits appareils électroménagés KitchenAid

Robot culinaire réusiné 199 \$

Dépôt de service autorisé **Inglis** **Whirlpool** **Admiral** **WOODS** **ROPER**

Service de pièces de toutes marques 34903

Sept candidats répondent aux questions

JONQUIÈRE (IL) - Sept candidats de la région aux prochaines élections fédérales se sont pliés à un exercice un peu spécial hier après-midi à Jonquière, alors qu'ils ont dû répondre aux questions des membres de Solidarité populaire Saguenay-Lac-Saint-Jean.



ISABELLE LABRIE

Sous forme d'une «rencontre-débat» d'une durée d'une heure et demie, cet événement a permis à des intervenants provenant d'une quarantaine d'organismes de divers milieux (communautaires, syndicaux, pastoraux...), regroupés sous le nom Solidarité populaire Saguenay-Lac-Saint-Jean, de questionner les candidats sur des sujets qui leur tiennent à cœur.

André Harvey et Daniel Giguère, respectivement candidats dans les circonscriptions de Chicoutimi et de Jonquière pour le Parti conservateur, Gilbert Fillion et Jocelyne Bujold, qui briguent les sièges de Chicoutimi et de Jonquière pour le Bloc québécois, les candidats libéraux

de ces mêmes comtés, Éric Delisle et Martial Guay, ainsi que Normand Dufour du Parti de la loi naturelle dans Jonquière ont accepté l'invitation des organisateurs.

La pauvreté, le développement régional, la fiscalité et l'économie (travail, emplois) sont les quatre thèmes qui ont été discutés par les candidats présents. Ceux-ci n'étaient donc pas là pour débattre entre eux mais bien pour répondre aux questions des gens.

Les membres du mouvement Solidarité populaire ont demandé aux candidats de donner des réponses concrètes à des interrogations basées sur l'amélioration de la qualité de vie des citoyens. Ainsi, la manière de faciliter l'accès à l'assurance-emploi, les façons d'arriver à une fiscalité équitable pour tous, les stratégies à développer pour conserver les ressources humaines et naturelles dans la région sont autant de sujets auxquels les candidats ont dû répondre.

Co-animé par Alain Fradette et



CANDIDATS - Sept candidats de la région aux prochaines élections fédérales ont accepté l'invitation lancée par le mouvement Solidarité populaire Saguenay-Lac-Saint-Jean: Normand Dufour (Parti de la loi naturelle), Jocelyne Bujold et Gilbert Fillion (Bloc québécois), André Harvey et Daniel Giguère (Parti conservateur), Martial Guay et Éric Delisle (Parti libéral).

(Photo Rocket Lavoie)

Lise Filteau, le débat se divisait en quatre parties de 20 minutes chacune. Chaque partie permettait à des membres de Solidarité populaire Saguenay-Lac-Saint-Jean d'exposer une problématique et de poser une question aux candidats. Ceux-ci disposaient d'une minute et demi chacun

pour répondre à la question, puis le public avait la parole. Enfin, à la fin de chaque partie, il y avait une minute de réactions «pop corn», c'est-à-dire que les gens dans la salle se levaient pour dire en un mot ce qu'ils pensaient des solutions proposées.

Selon Lise Filteau, membre de

Solidarité populaire Saguenay-Lac-Saint-Jean, cet exercice a permis à l'organisme de faire connaître leur projet de société aux candidats: «Nous avons pensé que c'était le bon moment, en pleine campagne électorale, de faire connaître nos préoccupations».

Malgré les propos

Les candidats déçoivent les gens ordinaires

par Annie Dufour stagiaire

JONQUIÈRE (AD) - Une mer semble encore séparer les tenants potentiels du pouvoir et l'électorat régional, si l'on en croit la majorité des membres du mouvement Solidarité populaire.

Ces derniers avaient organisé, hier, au Patro de Jonquière, une «rencontre-débat» visant à rapprocher peuple et candidats. Au terme de la rencontre, un précédent dans l'histoire de Solidarité populaire, les participants du public se sont déclarés déçus.

Plusieurs d'entre eux ont déploré la prévalence des attaques partisans entre candidats, qui n'avaient pas selon eux, de raison d'être vu le caractère coopératif de l'événement.

«Au lieu de nous proposer des solutions concrètes aux problèmes que nous leur soulignons, a dit Christine Dufour, membre de la Jeunesse Ouvrière Chrétienne (JOC), ils se tiraient mutuellement des roches.»

Son amie, Caroline Tremblay, également membre de la JOC, a quant à elle souligné l'approche trop générale des candidats.



INTERVENANTS - Des représentants de la quarantaine d'organismes regroupés sous le nom Solidarité populaire ont posé des questions portant sur la pauvreté, le développement régional, l'économie et la fiscalité aux candidats présents au Patro de Jonquière.

(Photo Rocket Lavoie)

«Ils nous répondent par la plate-forme électorale de leur parti. Nous, a-t-elle dit, on a des problèmes spécifiques.» Celle-ci a offert l'exemple de la promesse électorale d'exemptions

d'impôts aux particuliers faite par les conservateurs. «Pour les gens comme moi qui ne touchent ni bien-être social ni assurance-chômage, a dit la brunette aux tempes rasées, ça

n'aide pas du tout.» Pour Guylaine Dumais aussi, les politiciens ont de la difficulté à parler à la première personne. Elle aurait voulu que l'un d'eux se lève et dise: «Moi, pour ma

région je vais faire ça, ça et ça. On n'a tout simplement pas l'impression qu'ils s'adressent à nous», soupire-t-elle.

L'aliénation, d'ailleurs, est un mot qui est revenu souvent dans les commentaires du public. Interrompant le candidat Martial Guay au beau milieu d'une phrase porteuse de promesse, une femme a lancé: «Ça vas-tu être vrai cette fois?», a-t-elle demandé d'une voix cassée.

Alain Fradette, membre fondateur de Solidarité populaire, dit avoir senti une bonne volonté émanant des candidats. Cependant, il s'interroge quant à leur capacité à concrétiser ces promesses électorales.

«Quand vient le temps d'aller à Ottawa, a dit le porte-parole du mouvement, le député élu néglige souvent les revendications de sa région si elles ne s'accordent pas avec la ligne de son parti.»

Solidarité populaire espère ne pas avoir à attendre une prochaine campagne électorale pour qu'une telle rencontre se renouvelle. «Un député qu'on élit pour aller siéger devrait rencontrer son monde souvent», a-t-il conclu.

La Grande Collecte de Vélos de du 22 au 25 mai

Vous avez des vélos que vous n'utilisez plus! Rapportez-les à Place du Saguenay du 22 au 25 mai. Des bénévoles des Chevaliers de Colomb seront sur place pour recueillir les vélos. Tous les vélos reçus seront remis à neuf et distribués à des familles dans le besoin de notre région. Le kiosque est situé à l'entrée Pharmacie Brunet.

Collaboration: Chevaliers de Colomb



PLACE du Saguenay

L'autre côté... de la mode

http://www.place.dusaguenay.com

FUTURE SHOP

Pas de TPS ou rien à payer jusqu'en 1998 sur liquidation des électroménagers seulement

NE PAYEZ RIEN PENDANT 1 AN SUR NOS ÉLECTROMÉNAGERS

*S.A.C.



Cuisinière à surface en ceram
 • Minuterie électronique pour délai de cuisson; éléments avec chauffage direct;
 • lumière fluorescente; hublot en verre.

885⁰⁰

35354835 MRF 1836 35353000 GRMR 3620 SM



FRIGIDAIRE

Réfrigérateur sans givre de 18 pi. cu.

- Machine à glaçons encastrée;
- 3 tablettes pleine largeur en verre; contre-porte avec 4 casiers réglables;
- 2 hydrateurs transparents.

Machine à glaçons incluse

949⁹⁹

01654009 FR1181NC



FRIGIDAIRE

469⁹⁹

- Lave-vaisselle avec lavage de haute précision**
- Lavage filtré à 100%; 5 cycles; filtre auto-nettoyant; insonorisation;
 - paniers de luxe; panier pour ustensiles;
 - lavage à très haute température.

Aucune TPS* ou Ne payez rien* jusqu'en 1998 01652004 FDB 421885

Panasonic

Meilleur cuisson avec le senseur Genius

Micro-ondes grand format de 1.2 p³ et 900 Watts

269⁹⁹

- Cuisson pilotée par senseur Genius; 15 types de cuisson;
- affichage éclairé; menu guide à l'écran.

03318676 NNS 676



Imprimante

à jet d'encre couleur

GRATUITE

avec achat d'un ordinateur avec Windows de base en liquidation (Quantités limitées, quelques ordinateurs peuvent être en démonstration ou remballés)

Acer ASPIRE™ 2021

Ce processeur Pentium® 166MHz est l'outil idéal pour le bureau ou la maison (MMX)

- CD ROM Max 16x pour un accès rapide aux données;
- mémoire vidéo EDO de 1Mo pour mieux apprécier vos jeux;
- plein de logiciels très populaires inclus;
- carte de son 16 bits avec son stéréo en 3D;
- cache pipeline burst de 256K;
- prêt pour Internet.

52207021 2021



IMPRIMANTE INCLUSE GRATUITEMENT



166MHz Processeur MMX EDO RAM 16Mo Disque dur 2,0 Go CD ROM 16x Max Tél./Modem 33,6K **1799⁹⁹** MONITEUR EN SUS

Portatif



intel inside pentium PROCESSOR

HITACHI 2339⁹⁹

Processeur Pentium®120MHz

- 16Mo RAM; disque dur de 1,0 Go; CD ROM 8x;
- écran 11,3" à double passage; téléc./modem de 28,8K;
- mémoire vidéo PCI de 1Mo; garantie de 5 ans.

09815120 M1200



MAGNAVOX

Téléviseur stéréo de 27"

- Réglage et maintien du volume choisis;
- modes préréglés au choix;
- télécommande avec balayage de vos canaux préférés;
- facile à installer.

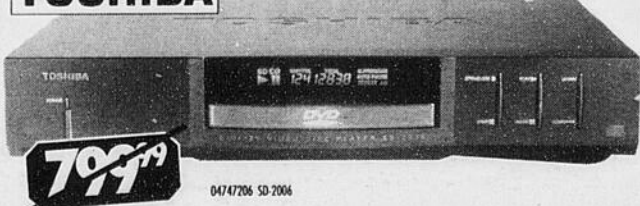
08401752 2752

499⁹⁹

NOUVEAU DISQUE VIDÉO DIGITAL!

Venez nous voir aujourd'hui même pour une démonstration

TOSHIBA Meilleure résolution sur le marché



799⁹⁹

04747206 SD-2006



Magnéscope Hi-Fi à 4 têtes

- Télécommande universelle; • programmation à l'écran;
- horloge et affichage sur la façade; pistage numérique automatique.

04702662 M422

274⁰⁰

option **sans intérêts*** pendant **12 mois**

SUR TOUS les ensembles de récepteurs et 5 haut-parleurs

*S.A.C. L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du solde à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. Accumulation des intérêts à partir de la date d'achat. La T.P.S. sera ajoutée au prix d'achat.

FUTURE SHOP

SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

HEURES D'OUVERTURE

Lundi et mardi: 10 h à 18 h
 Mercredi à vendredi: 10 h à 21 h
 Samedi: 9 h à 17 h / Dimanche: 10 h à 17 h



CHICOUTIMI

2480, BOUL. TALBOT
 698-6701

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

*Sur approbation du bureau de crédit. **L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 \$ pour 6 mois, 44,95 \$ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611,14 \$ pour un achat de 1500 \$ ou 814,85 \$ pour un achat de 2000 \$ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 \$ forment un TPA de 3,00 % (coût total 1544,95 \$) pour un achat de 1500 \$ ou 2,25 % (coût total 2044,95 \$) pour un achat de 2000 \$. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1179,36 \$ pour un achat de 1500 \$ ou 1572,48 \$ pour un achat de 2000 \$ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant l'achat: L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 634,65 \$ (coût total: 2134,65 \$) et le TPA équivaut à 26,91 \$ pour un achat de 1500 \$ ou 831,22 \$ (coût total 2831,22 \$) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2000 \$. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. Emplettes personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. *Détails en magasin. **Diffère de l'illustration. *Les articles étiquetés «SOLDE» sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont à nos bas prix garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée devancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.

Claire Lamarche m'a manqué

Alexa McDonough à Halifax: une erreur

HALIFAX - Je m'attendais au pire quand j'ai vu l'amphithéâtre de la «Queen Elizabeth High School» hier soir: la Nouvelle-Écosse est l'une des sociétés les plus distinctement ennuyées du Canada, c'est bien connu, et le débat entre les quatre candidats de la circonscription fédérale de Halifax était organisé par la CBC. L'animatrice Linda Kelly était tellement inutile qu'elle aurait aussi bien pu tomber dans les pommes. Et... Oui!



V A S T E L

Il y a même eu une question sur l'avenir de la télévision d'État! Ben voyons...

Au moins, cette soirée électorale a-t-elle permis de constater à quel point la politique est injuste, voire aveugle comme la justice. Le député libéral sortant, Mary Clancy, pouvait se permettre n'importe quoi, y compris de promettre de nouveaux sous-marins et des hélicoptères pour les frégates amarrées dans le port tout proche. Alexa McDonough était, de son côté, obligée de tenir des propos de chef de parti - par exemple de s'interroger sur l'entrée de la Russie dans l'Alliance atlantique. Du coup, les 225 partisans que chacun des candidats conservateur, réformiste ou libéral avait

invités, ont pu la huer copieusement. Les Néo-Démocrates de Nouvelle Écosse ont joué gros hier soir. Il faut en effet deux campagnes électorales pour créer un vrai leader national: «On ne peut pas se permettre de perdre deux chefs de suite, des femmes de surcroît, après un seul échec électoral», m'expliquait récemment un adjoint d'Alexa McDonough. Cinquième chef du NPD, Mme McDonough a succédé, le 14 octobre 1995, à

une autre femme, Audrey McLaughlin, qui a présidé au désastre de 1993 alors que le nombre de ses députés chutait de 43 à neuf, perdant ainsi le statut officiel de parti reconnu aux Communes. Or, si ce nouveau chef du NPD à qui on reproche déjà de venir de l'est du pays - de l'extrême Est en plus puisque la force du parti est particulièrement concentrée à l'ouest de l'Ontario - devait échouer dans son fief de Halifax, ses jours à la tête du parti seraient comptés. En 1993, les libéraux ont raflé tous les sièges de la Nouvelle-Écosse, comme ceux des autres provinces de l'Atlantique à l'exception de la circonscription de Saint-John au Nouveau

Brunswick (Elsie Wayne). Cette fois, les Conservateurs veulent en reconquérir une bonne douzaine sur 32. Ils talonnent d'ailleurs les Libéraux dans les sondages avec 34 % des intentions de vote contre 44 %.

C'est d'ailleurs ce qui inquiète les sociaux-démocrates de Halifax: Alexa McDonough a beau profiter de sa notoriété d'ancien chef de parti provincial, elle a beau avoir représenté une circonscription de Halifax à la législature provinciale depuis 1981, elle a beau faire campagne dans sa ville avec les médias nationaux - et quatre gardes du corps - à ses trousses. Le chef du NPD, en s'abaissant au niveau des autres candidats locaux, s'est fait amochoer hier soir.

Mais que serait-il arrivé, pensez-vous, si Jean Chrétien avait accepté un débat avec Yves Duhaime? Les propos d'un chef national ont en effet des répercussions nationales alors que ceux de ses adversaires n'intéressent personne, sinon et de façon tout à fait anecdotique, les médias locaux. C'était donc un gros risque, peut-être même une erreur, d'avoir lancé Alexa McDonough dans cette aventure.

En 1993, la libérale Mary Clancy a remporté la circonscription avec 47 % des suffrages. Sans

pouvoir à Ottawa, plutôt arrogante, elle compte sur une division des votes de l'opposition pour sauver son siège. Le conservateur Terry Donahoe, un ancien ministre de la province, a profité de l'affrontement entre les deux femmes pour passer à travers le débat sans égratignures. L'affrontement d'hier soir fut donc à l'image des batailles qui se répètent dans une vingtaine de circonscriptions des Maritimes: une lutte entre libéraux et conservateurs, les néo-démocrates ou les réfor-

mistes jouant tout au plus les fauteurs de trouble...

Bref, rien n'est fait et le chef du NPD a peut-être perdu son siège hier soir. «Les gens de Halifax connaissent l'avantage qu'il y a à être représentés aux Communes par le leader d'un parti national», répète d'ailleurs Alexa McDonough, espérant que le prestige de sa campagne nationale lui permettra de faire la différence. Cette circonscription de Halifax, faut-il le rappeler, fut aussi celle de Robert Stanfield...

Charest est bon premier

SHERBROOKE (PC) - Bénéficiant d'une avance quasi insurmontable au début de mai, le chef du Parti conservateur Jean Charest a maintenant presque évincé ses adversaires Jacques Blanchette (Bloc québécois) et Martin Bureau (Parti libéral), qui se présentent contre lui dans la circonscription de Sherbrooke en vue des élections fédérales du 2 juin.

Un deuxième sondage, mené par Ténor Marketing pour le compte du quotidien sherbrookois La Tribune et de la station de télévision locale CKSH, accorde rien de moins que 75,2 pour cent des intentions de vote au chef conservateur dans son comté, après répartition des indécis.

Jacques Blanchette, du Bloc québécois, obtient la faveur de 18,1 pour cent de personnes interrogées, contre une faible proportion de 5,7 pour cent pour Martin Bureau, le candidat libéral.

Ce deuxième sondage a été effectué les 18 et 19 mai, après la diffusion des débats des chefs, auprès de 610 électeurs de la circonscription de Sherbrooke qui ont été invités à répondre à un questionnaire comprenant 10 questions lors d'une consultation téléphonique. La marge d'erreur est de 3,96 pour cent.

16 - LE QUOTIDIEN, le Vendredi 23 Mai 1997

Dix ans d'histoire Fabuleuse

Écoutez les capsules historiques diffusées à CFIX-FM (96,9) tous les jours et

COUREZ la CHANCE de GAGNER une soirée V.I.P.

pour le Gala de la Démésure du 25 juin 1997,

Comprenant:

- deux billets pour le gala,
- le transport en voiture ancienne,
- un souper gastronomique à l'Auberge des 21,

le tout d'une valeur de 750\$.

Coupon de participation

Pour être admissible au concours, complétez cette phrase que vous pouvez entendre dans les capsules historiques de CFIX-FM:

«La Fabuleuse Histoire d'un Royaume, dix ans _____»

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Code Postal: _____

Faites parvenir vos coupons à:

Concours «La Fabuleuse Histoire d'un Royaume»
CFIX-FM
267, rue Racine Est, C.P. 1506, Chicoutimi (Québec) G7H 5K3

Cette promotion est réalisée en collaboration avec:

CFIX **QUOTIDIEN** *Les Grands Spectacles*

350731

OPTION jeunesse

vous présente



NOM: Tremblay
PRÉNOM: Édith
Age: 21 ans
PASSION: Le design
SIGNE DISTINCTIF: Ses cheveux
QUALITÉ: Perfectionniste
OCCUPATION: Technicienne en design d'intérieur

Édith Tremblay
sera l'invitée de Marc Bergeron

aujourd'hui à 16 h 15
à l'antenne de CBJ

OPTION JEUNESSE est une initiative du magazine **PRIMEURS**, diffusé du lundi au vendredi à 15 h 30 sur les ondes de la Radio AM de Radio-Canada

Prenez vous aussi le pari de la jeunesse en nous faisant parvenir vos nom, adresse et numéro de téléphone, ainsi qu'un court texte dans lequel vous expliquez pourquoi vous croyez être un bon candidat à l'adresse ci-dessous. Vous pouvez également proposer une autre personne.

Société Radio-Canada Magazine PRIMEURS
500, rue des Saguenéens
Chicoutimi (Québec)
G7H 5E7

N.B.: Les candidats doivent avoir moins de 30 ans.

Avec la collaboration du journal **QUOTIDIEN**

SRC **CBJ**
Saguenay-Lac-St-Jean

350673

Régie régionale de la santé

CHICOUTIMI (IL)—Onze personnes ont été élus membres du conseil d'administration de la Régie régionale de la Santé et des Services sociaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean, à la suite du dépouillement des bulletins de vote.

Pour les organismes communautaires, les nouveaux membres sont Édith Pelletier (Centre féminin La Source de St-Félicien), Sylvie Morin (Maison de l'Espoir de La Baie), Serge Fortin (Service budgétaire et communautaire de Chicoutimi) et Lili Simard (Résidence Maison Blanche).

Pour les organismes socio-économiques et autres associations reliés au domaine de la santé et des services sociaux, Suzanne Bouchard (Club Richelieu au féminin de Jonquière), Denis Bordeleau (Société d'aide au développement de la collectivité Maria-Chapdelaine) et Esther Bergeron (Association Cardiami de Jonquière).

Quatre membres élus proviennent des établissements de santé et des services sociaux. Ce sont Aurélien Talbot (CLSC des Prés

Bleus), Lise Bouchard (CHCHSLD La Baie), Gérard Paquet (CHLSD Chicoutimi) et Lise Lamontagne (Hôtel-Dieu de Roberval).

Sept autres personnes ont été élues lors de la clôture de la période de mise en candidature

du 17 avril dernier.

Pour les établissements de santé et services sociaux, les membres sont Daniel E. Couture (Centres de réadaptation du Saguenay-Lac-Saint-Jean) et Daniel Plamondon (Centres jeunesse du Saguenay-Lac-Saint-Jean).

Les personnes membres du CA provenant des établissements d'enseignement sont Jean-Marie Beaulieu (Commission scolaire de Chicoutimi) et Louissette Perreault (Cégep d'Alma). Enfin, les membres qui représentent les MRC sont Gaston Vallée (MRC Domaine-du-Roy), Réjean Lafortest (MRC du Fjord) et Jean-Pierre Doré (MRC Lac-Saint-Jean- Est).

Notons que le poste prévu pour la MRC Maria-Chapdelaine demeure sans titulaire en raison de l'absence de candidature. De plus, un poste est réservé au nouveau président de la Commission médicale régionale, le Dr Louis-René Barrette, et un autre au directeur général de la Régie régionale, Louis-Philippe Thibault.

LA BERLINE POUR LES FAMILLES EN PLEINE CROISSANCE.

LA BERLINE
FAMILIALE
MAZDA 626 LX
1997



Offerte avec plus d'espace intérieur que la Camry, l'Accord et l'Altima, la Mazda 626 LX 1997 est sans contredit la berline idéale pour toute la famille. Elle possède une liste impressionnante d'équipements de série, tels que : transmission automatique, climatiseur, glaces à commande électrique, verrouillage électrique des portes, radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette, régulateur de vitesse, volant inclinable et un moteur 4 cylindres offrant une grande économie de carburant*. Et pour les amateurs de performance, vous pouvez opter pour son fougueux V6 offert en option et exploiter toute la puissance de ses 164 chevaux. Avec tous ces avantages, la Mazda 626 LX est vraiment au sommet de sa catégorie !

Pour votre tranquillité d'esprit, elle est aussi équipée de coussins de sécurité côté conducteur et passager, de poutres de protection dans les portes et d'un système de verrouillage à l'épreuve des enfants. De plus, elle domine la Camry et l'Accord quatre portes dans un test de collision frontale**. Il ne vous reste plus qu'à profiter de sa garantie Leadership exclusive à Mazda et le tour est joué !

Passez vite faire l'essai d'une Mazda 626 LX. Comme leurs propriétaires, vous profiterez de sa fiabilité, de sa qualité, de sa performance et de sa grande maniabilité. En bout de ligne, rien ne peut battre la Mazda 626 LX 1997. Celle qui offre tellement d'espace intérieur, que votre petite famille aura toute la place pour grandir.

mazda
EMPORTE-MOI^{MC}

MAZDA 626 LX

LOCATION À PARTIR DE

279\$*

par mois/24 mois

Entretien sans frais
pour la durée du bail[†]

LOCATION
Personnalisée
MAZDA

Visitez notre site internet : www.mazda.ca

EN BREF

Bujold appuie

JONQUIÈRE (NB)—La candidate du Bloc québécois dans Jonquière, Jocelyne Bujold-Girard, s'engage à tout mettre en œuvre pour que les projets d'agrandissement du Centre de haute technologie de Jonquière puissent bénéficier du programme national des infrastructures.

Mme Bujold a pris cet engagement hier matin, alors qu'elle visitait le CHT qui est rattaché au cégep de Jonquière.

Se disant ravie de constater les résultats obtenus par le Centre de haute technologie en matière de création de nouvelles entreprises, de l'originalité des marchés exploités et de l'ouverture offerte aux jeunes entrepreneurs, la candidate du Bloc a jugé qu'il s'agissait là de la recette du succès et a ajouté qu'elle ne pouvait faire autrement que de l'appuyer dans ses projets de développement.

A cet effet, le directeur du centre, Lucien Girard, a fait part à la candidate des besoins d'agrandissement pour répondre à la demande de nouveaux projets d'entreprises, et il a trouvé une oreille attentive chez Mme Bujold.

Autoroute du parc

JONQUIÈRE (NB)—Une nouvelle coalition vient de naître pour mousser la construction d'une autoroute à quatre voies dans la Réserve faunique des Laurentides.

Guy Vigneault, qui pilote depuis quelque temps le Mouvement pour la promotion de l'autoroute Alma-La Baie, a décidé d'unir sa voix à celle de la présidente du Mouvement Accès-Bleuets, Marina Larouche, et celui des contribuables de Jonquière, pour profiter de la campagne électorale pour faire avancer ce dossier.

Par voie de communiqué, les présidents de ces trois mouvements disent qu'ils vont rencontrer les candidats aux élections afin d'obtenir leur appui au projet d'une route à quatre voies.

*S'applique aux particuliers seulement sur les entretiens réguliers et usure normale des pièces, tel que décrit dans le manuel d'entretien Mazda, pour la durée du bail ou 40 000 km selon la première éventualité. Le véhicule devra être retourné chez le même détaillant pour effectuer les entretiens. Certaines restrictions s'appliquent. *Offre valable sur toute location au détail de la Mazda 626 LX 1997 chez les détaillants participants à partir du 1^{er} avril 1997 pour un temps limité. Les véhicules en stock peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Les concessionnaires peuvent louer moins cher. Sur approbation du crédit. Le prix de location est basé sur 24 mois. Comptant initial ou échange équivalent. 626 LX 1997 (modèle # F4LS77A00) avec un comptant initial de 1 800 \$, le paiement du premier mois et le dépôt de 350 \$ sont dus au moment de la transaction. Frais de transport et de préparation avant livraison de 795 \$. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Maximum de 20 000 km par an. Frais de 8 ¢ le kilomètre additionnel. Passez chez votre concessionnaire Mazda pour tous les détails. Les offres ne peuvent être combinées. Économie d'essence évaluée selon le guide de consommation de carburant de Transports Canada, pour une boîte automatique à quatre rapports : 10,7 L/100 km en ville et 7,3 L/100 km sur l'autoroute. **Test de collision frontale d'après les résultats 1997 de la U.S. National Highway Transportation Safety Association.

Duceppe sonné par les propos de Godbout

Par La Presse Canadienne

Déjà amoché par une mauvaise presse et des sondages en chute libre, le chef bloquiste Gilles Duceppe a été assommé par une autre tuile, hier.

Les déclarations fracassantes du président de la FTQ, Clément Godbout, qui s'interroge sur la pertinence du Bloc à Ottawa, ont laissé M. Duceppe carrément ahuri. «Ce n'est pas une bonne chose et ça me choque», a-t-il déclaré à Val-d'Or.

«Depuis trois ans et demi, a-t-il enchaîné, ce sont les députés du Bloc qui se sont levés à la Chambre des communes pour défendre les intérêts des travailleurs du Québec (...) Quand la FTQ avait besoin que quelqu'un défende un de ses dossiers, c'était au Bloc qu'elle s'adressait.»

Le président de la FTQ, souverainiste connu, a mis en doute la pertinence du Bloc lors d'une entrevue à la Presse Canadienne, après une conférence de presse portant sur la déréglementation de l'électricité.

«Moi, je me pose même la question. On se la pose dans nos instances. Est-ce que le Bloc est finalement utile au Québec? Est-ce qu'il aide à la cause? Est-ce qu'il nuit à la cause? Est-ce qu'il a encore sa pertinence? Ca, c'est la sorte de débat que j'aimerais qu'on ait un jour», a lancé M. Godbout.

Après s'être interrogé à voix haute, M. Godbout a répondu lui-même à sa propre question. «On n'en est pas certain. Il (le Bloc) divise peut-être plus le monde qu'on pense.»

En soirée, M. Godbout a toutefois tenté d'atténuer ses propos après qu'ils eurent causé l'émoi dans l'entourage du Bloc. Par voie de communiqué, M. Godbout a déclaré que «la FTQ ne met pas en doute le besoin ni la pertinence d'un parti souverainiste

comme le Bloc Québécois à Ottawa (...) La FTQ rappelle que le Bloc a bien défendu les intérêts du Québec à Ottawa. La FTQ réaffirme également son appui à la souveraineté du Québec.»

La Société St-Jean-Baptiste de Montréal (SSJB-M) a pour sa part accordé un appui sans équivoque au Bloc. Voter pour les libéraux ou les conservateurs, c'est voter contre la souveraineté, a déclaré le président de la SSJB-M, M. Guy Bouthillier.

A son avis, la prochaine élection fédérale a une allure référendaire. «L'électeur ne vote pas d'abord pour un parti politique plutôt qu'un autre, et encore moins pour un chef contre un autre, il vote d'abord pour une

idée, un projet, une cause plutôt qu'une autre», a dit M. Bouthillier, ajoutant que si un vote pour le Bloc est un vote pour la souveraineté, un vote pour les conservateurs ou les libéraux est un vote anti-souveraineté.

Chrétien dans les Maritimes

Le premier ministre Jean Chrétien, en campagne dans les Maritimes, a pour sa part promis de rester premier ministre pendant toute la durée de son mandat s'il remporte l'élection du 2 juin. Il n'a toutefois pris aucun engagement concernant son avenir politique au-delà de ce mandat.

«C'est quand les élections approchent qu'on prend ce genre de décision», a-t-il déclaré aux journalistes réunis dans un hôtel de Halifax.

Certaines rumeurs voulaient que M. Chrétien, qui est âgé de 63



ECOLE - Preston Manning et son épouse Sandra applaudissent de bon coeur au cours d'une visite dans une école secondaire de Whitby, en Ontario.

(Photo PC)

ans, se retire de la vie politique avant la fin d'un autre mandat.

Unité nationale

En Ontario où ils faisaient tous deux campagne, les chefs réformiste et néo-démocrate ont pour leur part abordé la question de l'unité nationale.

Selon Preston Manning, les électeurs sont préoccupés par l'économie, mais c'est le débat sur l'unité qui suscite le plus de réactions émotives.

En réponse à la question d'un élève dans une école secondaire d'Ajax, M. Manning a dit espérer que le Québec, s'il votait en faveur de la séparation à un référendum, pourrait être persuadé de rester pendant les négociations qui s'ensuivraient inévitablement. Selon M. Manning, ces négociations risquent d'être «très négatives», pour le Québec comme pour le reste du Canada.

A Sault Ste. Marie, Alexa McDonough a déclaré qu'il n'y aura pas de solution au problème de l'unité nationale avant que l'on ait amélioré la situation de

l'emploi. Une fois que le Canada sera parvenu à créer un contexte favorable pour la création d'emplois, a-t-elle ajouté, il faudra oeuvrer au respect du caractère distinct du Québec et à sa reconnaissance constitutionnelle.

Jean Charest

Enfin à Toronto, le chef conservateur Jean Charest a continué à se défendre des attaques dont il fait l'objet, parfois dans une veine plus légère, en s'amusant aux dépens de ses adversaires.

Sur les ondes d'une station de radio rock de Toronto, M. Charest s'est permis de rire, avec les animateurs de l'émission matinale, de la performance de Jean Chrétien au premier débat télévisé des chefs, laissant entendre que le premier ministre avait eu de la difficulté parce que l'anglais était «sa quatrième langue».

Il a aussi plaisanté au sujet du malaise de l'animatrice du débat en français, Claire Lamarche, en disant que les conservateurs «espéraient faire un knock-out».



CHAPEAU - Le premier ministre Jean Chrétien porte un chapeau de sécurité au cours d'une visite d'usine de fabrication de maison modulaire à Frédéricton, au Nouveau-Brunswick.

(Photo PC)

Le projet Hydro-IInu retardé

par Lise Fortin

MISTASSINI (LF) - Le projet de construction de la mini centrale hydroélectrique sur la rivière Mistassini dont la construction était prévue pour le mois de mai, connaîtra vraisemblablement un retard dans son échéancier.

La ville de Mistassini a procédé, comme prévu, à une modification du plan d'urbanisme et au règlement de zonage. La séance a eu lieu le 12 mai dernier.

Le projet Hydro-IInu conçu, selon la philosophie montagnaise, s'associe au modèle du développement durable.

La construction de la mini centrale nécessite des investissements totaux d'environ 14 \$ millions. Le projet est piloté par Hydro-IInu, une société possédée par le conseil des Monta-



Jean-Marc Gendron

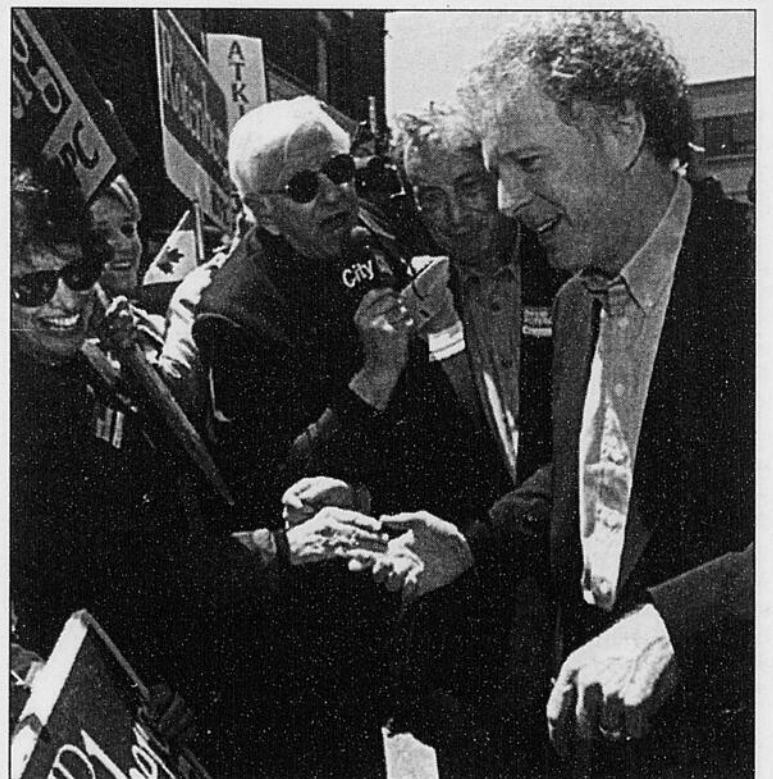
gnais. Le projet consiste à construire une mini centrale de 9 mw près de l'Île Villeneuve sur la rivière Mistassibi. On estime que plus de 180 emplois directs et indirects seront créés, durant la phase de construction.

Un protocole d'entente sera signé afin de confirmer les engagements de la part du promoteur. La ville de Mistassini devrait recevoir une compensation financière d'environ 650 000 \$. On parle également de l'installation de conduites d'amenées. Des citoyens de Mistassini souhaiteraient que cette somme serve à ériger une oeuvre.

Le maire de Mistassini, Jean-Marc Gendron, a mentionné qu'aucune décision n'a encore été prise, en regard de l'utilisation de cet argent.

La mini centrale Hydro-IInu sera construite selon le type à fleur d'eau; un concept intéressant, respectueux des principes de l'environnement.

Les promoteurs ont mentionné que l'on fera appel à des techniques nouvelles par l'utilisation de coussins gonflables.



MAINS - Jean Charest a serré les mains de supporters de passage à Toronto, hier.

(Photo PC)



Capital de 500 000 \$

Une quatrième SOLIDE voit le jour ici

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Le milieu d'affaires peut compter sur un nouveau fonds prêteurs au Saguenay, grâce à la création d'une Société locale d'investissement pour le développement de l'emploi (SOLIDE), dont le capital est de 500 000 \$.

Mise sur pied par le concours de la MRC du Fjord-du-Saguenay, qui injecte 150 000 \$ dans le fonds, de 250 000 \$ de SOLIDEQ, société en commandite du Fonds de solidarité des travailleurs du Québec, et de 100 000 \$ de Secrétariat au développement des régions, cette SOLIDE est la quatrième à voir le jour dans la région.

Ces SOLIDE sont gérées par les MRC et ont été créées sur l'initiative de l'Union des municipalités régionales de comté du Québec (UMRCQ, qui a interpellé, pour le faire, le Fonds de soli-



OUTIL - La MRC du Fjord-du-Saguenay a inauguré sa nouvelle Société locale d'investissement pour le développement de l'emploi (SOLIDE) en présence de Jean-René Laforest, de SOLIDEQ, Maurice Prud'homme, du Fonds de solidarité de la FTQ, et de Noël Tremblay, préfet.

(Photo Sylvain Dufour)

darité de la FTQ.

Comme l'a expliqué le préfet de la MRC du Fjord-du-Saguenay Noël Tremblay, tous les partenaires de la MRC (20 municipalités) ont voulu se donner un outil de développement économique pour promouvoir la création d'emplois.

Les SOLIDE, il y en a 85 au Québec, sont instituées pour favoriser les projets de démarrage ou d'expansion des petites entreprises. Les gestionnaires accordent des prêts variant de 5000 \$ à 50 000 \$. L'objectif de la MRC du Fjord est de générer 80 nouveaux emplois en trois ans sur le territoire et d'intervenir auprès de quelque 35 entreprises.

A titre d'exemple, Rodrigue Lessard, de la FTQ, a indiqué que la SOLIDE de la MRC Lac-Saint-Jean Est a créé 61 emplois en prêtant (sans garantie) 276 000 \$ à des projets qui ont requis un investissement total de deux

millions \$. Chaque emploi aura donc coûté (en prêt) 4500 \$.

Jean-René Laforest, directeur général de SOLIDEQ, a précisé que les entreprises bénéficiaires des SOLIDE ne se voient pas pour autant écartées des programmes du Fonds de solidarité de la FTQ. Au contraire, il a souhaité les voir arriver au Fonds, qui a injecté 30 millions \$ dans le programme jusqu'à maintenant.

Pour sa part, Maurice Prud'homme, vice-président aux participations et aux fonds régionaux du Fonds de solidarité a rappelé que l'objectif de la FTQ et de l'UMRCQ au moment de sa mise sur pied était la prise en charge du développement par le milieu lui-même.

GINETTE DION, sous-ministre adjointe par intérim au Secrétariat de développement des régions, a noté que les objectifs des SOLIDE, création d'emplois et développement de la petite entreprise, s'inscrivent dans la démarche du ministre responsable du Développement des régions, Guy Chevrette. La SOLIDE a l'avantage, a-t-elle dit, d'être près des gens qui vivent la dynamique de l'emploi.

Selon Jean-René Laforest, il est trop tôt pour porter un jugement sur la performance des SOLIDE, la plupart ayant été lancées entre septembre et mai.

Enfin, le capital de départ, 500 000 \$ est renouvelable selon la volonté des partenaires.

L'industrie du beurre se sent menacée

Par Yvon Bernier

CHICOUTIMI (YB) - Membre de la coalition visant à assurer le développement de l'industrie du beurre, le Syndicat des producteurs de lait du Saguenay-Lac-Saint-Jean presse le gouvernement péquiste de maintenir la réglementation portant sur les succédanés laitiers.

En conférence de presse, hier, le président des producteurs de lait,

plus en plus de difficultés à distinguer le beurre des succédanés laitiers dont la margarine.

La perte d'une part importante du marché existant pourrait se traduire par la disparition d'une trentaine de fermes de production de lait et d'une centaine d'emplois dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, prévient le président Morin.

«Au Québec, la modification de la réglementation pourrait entraîner la perte de 3000 emplois dans l'industrie du beurre. Au plan monétaire cela équivaut à une perte de revenus de l'ordre de 80 millions \$ par année.»

Des appuis

MM. Morin et Nobert ont fait ressortir que le ministre de l'Agric-

culture, Guy Julien, le ministre des Finances, Bernard Landry, et le premier ministre Lucien Bouchard, ont fait plutôt la sourde oreille concernant notre demande.

«Il y a quelques mois, le ministre Julien avait indiqué qu'une consultation se tiendrait auprès des producteurs et représentants de l'industrie du beurre, mais cette consultation n'a jamais été faite.»

La volonté politique ne semble pas être là, font-ils ressortir. «Toutefois, l'on a obtenu récemment les appuis des députés de la circonscription de Roberval, Benoit Laprise, et de Chicoutimi, Jeanne Blackburn.»

Au Québec, quelques dizaines de députés, une trentaine de

municipalités, des corporations de développement, et organismes affiliés à l'UPA, ont donné à ce jour leur appui à la coalition, ont-ils fait valoir.

Hier, au cours de la conférence de presse, le président de l'Union des producteurs agricoles (UPA) du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Benoit Harvey, a assuré pour sa part les membres de la coalition de l'appui de son organisme.



Yvan Morin
(Photo Jeannot Lévesque)

Yvan Morin, et le vice-président de la Fédération des producteurs de lait du Québec, Jean Nobert, ont expliqué que si le gouvernement cède au puissant lobby des producteurs de margarine et produits synthétiques visant à imiter les produits laitiers, «cela fera disparaître une bonne partie de l'industrie du beurre.»

«Si la nouvelle réglementation prévue s'applique, elle aura pour effet de jeter la confusion chez les consommateurs qui auront de

COUP D'OEIL

NEW YORK		VALEURS D'INTERÊT LOCAL	
Dow Jones	+7258.13 -32.56	Abitibi	24.15 +.35
Volume	430 258 000	Alcan	49.00 +.20
MONTRÉAL		Alliance	32.70 +.20
Indices comp.	+3217.27 +16.98	Amisk	1.50 0
TORONTO		Ban. Nationale	16.35 -.05
TSE 300	+6336.02 +28.89	Bell	36.60 +.65
VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES		Bruneau	1.70 0
Moore CP	30.20 +1.15	Cascades	8.65 -.15
Bombardier A-B	27.40 -1.40	Domtar	11.15 -.15
Bell Cda	36.60 +.65	Donohue	30.20 +.25
Chauvco Res. Ltd	20.80 0	Jean Coutu	13.95 +.15
Celanese Can.	25.00 -1.20	Hollinger	11.10 -.05
Or	342.65 -.30	Méto-Rich.	14.65 -.05
		MSV	.47 +.005
		Orléans	2.10 0
		Provigo	7.15 -.05
		Stone Cons.	24.15 +.25
		Uniforêt	4.20 0
		\$ U.S.	1.3719 +.0027
		\$ CDN	0.7285 -.25
		Taux de conversion	1.3681800

EN COLLABORATION AVEC
LÉVESQUE BEAUBIEN
GEOFFRION INC.

QUOTIDIEN
progrès-dimanche

CARNET

MONDAIN

BONNE FÊTE

BONNE FÊTE mon grand et bon party pour tes 13 ans.

Ta maman Rebel;

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

ANNONCE AVEC PHOTO

15⁹⁵\$

29⁹⁵\$
SUR DEUX COLONNES

RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO

TEXTE DE BONS VŒUX 7\$
JUSQU'À 20 MOTS (30c par mot additionnel)

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT
- RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

350758

POUR INFORMATIONS: 545-4014



Pourquoi la conférence de presse?

La région participe à la semaine des Musées

CHICOUTIMI(DP) - Il y a parfois lieu de s'interroger sur le but véritable et sur l'utilité d'une conférence de presse. Ainsi, celle qui fut convoquée hier à la Pulperie, par la Société des musées québécois et le Réseau muséal du Saguenay-Lac-Saint-Jean pour parler de la semaine des Musées québécois, qui a commencé dimanche dernier et se termine le 25 mai.

Six institutions de la région ont inscrit une activité particulière cette semaine, mais aujourd'hui, la plupart de ces activités sont terminées. Il ne s'agissait donc pas de donner au public des informations qui lui auraient permis de participer à ces événements.

Dans le cadre de la Semaine des musées québécois, les plus

importantes activités, des journées «portes ouvertes», ont eu lieu dans la région de Québec dimanche dernier et auront lieu dans tous les musées de Montréal le dimanche 25 mai prochain! Autrement dit, rien dans cette conférence de presse n'était conçu en fonction d'une information utile à transmettre aux auditeurs ou lecteurs des médias de la région invités à «couvrir» l'événement. De plus, il n'y a eu aucune intervention ni présentation des musées et centres régionaux, qui pourtant proposent plusieurs expositions dignes d'intérêt, mais dont les représentants se sont contentés

de faire de la figuration.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, le réseau muséal est en pleine organisation et structuration. Après plusieurs réunions et discussions, on a pu intégrer, au centre du guide de l'Association touristique régionale, une double page en couleurs illustrée, comprenant les noms et les photos de 13 centres d'art, centres d'interprétations et centres historiques de la région.

De ceux-ci, six proposent des activités pendant la Semaine des musées québécois. Il reste, aujourd'hui même, une journée découverte du circuit l'Art dans ma ville au CNE, et une journée «porte ouverte» au Centre d'histoire et d'archéologie de la Méta-

betchouan, à Desbiens. Dimanche 25 mai à 14h, il y aura un atelier d'initiation à la conservation au Musée d'histoire du Lac-Saint-Jean, et une journée «porte ouverte» au musée Amérindien de Mashteuiatsh.

On a présenté aussi hier le document préparé par la société des Musées Québécois, intitulé «L'Invitation», qui fait un portrait de la situation des musées du Québec et donne au gouvernement des pistes pour l'établissement d'une véritable politique muséale québécoise. Il y a eu présentation du nouveau numéro de la revue de prestige Musées, publiée conjointement par la Société des Musées Québécois et l'OCIM, l'Office (français) de coopération et d'information muséographiques.

Petit détail sans importance mais agaçant: la conférence de

presse s'est déroulée au son de l'émission «Indicatif présent», de CBJ-Radio Canada, diffusée par des haut-parleurs situés dans la salle et que les responsables de la Pulperie n'ont réussi à faire taire qu'à la toute fin! Au fait, la présentation a été faite par Hélène Pagé, représentante nationale de la Société des musées québécois, et Florent Bégin, délégué régional de l'organisme et responsable du musée Amérindien de Mashteuiatsh.



DENISE PELLETIER



SEMAINE - Florent Bégin, délégué régional de la Société des musées québécois et responsable du musée Amérindien de Mashteuiatsh, et Hélène Pagé, représentante nationale de la SMQ. (photo Sylvain Dufour)

Vous voulez souligner:

- Anniversaire
- Naissance
- Graduation

Carnet Mondain

545-4014 / 668-4506 / 679-3832

LE QUOTIDIEN

Sondage L'Observateur Progrès-Dimanche CKRS-Radio

À une semaine des élections fédérales, l'opinion des électeurs du Saguenay – Lac-Saint-Jean!

DIMANCHE MATIN,
la conclusion des résultats du sondage

EXCLUSIF
L'Observateur
CKRS-radio et
le Progrès du Saguenay

• Dans les 4 circonscriptions régionales, quels candidats récoltent la faveur du public



• La région restera-t-elle un bastion du Bloc Québécois



Les résultats
DIMANCHE MATIN

Une exclusivité du journal

progrès/dimanche

et de
CKRS590
RADIO + MEDIA

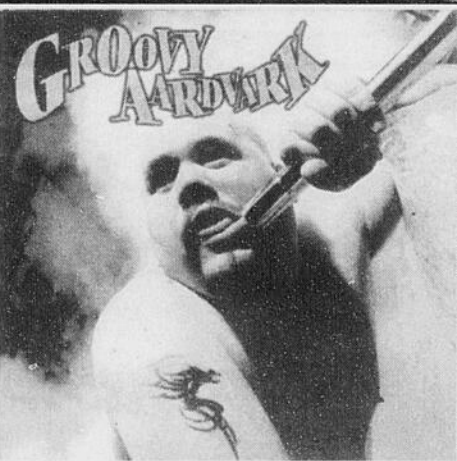
LES PRODUCTIONS
Rockambalesques
présentent **Printemps**
en spectacle

En 1^{re} partie
KERMESS ET WRENCH

Ce soir
23 mai 1997
à 19 h

AU CABARET
DU COMPLEXE
LA SAGUENÉENNE
(250, des Saguenéens, Chicoutimi)

PRÉ-VENTE: 12 \$
À L'ENTRÉE: 14 \$
ADMISSION GÉNÉRALE



COMMANDITAIRES:

EAU DE SOURCE NATURELLE

Mésy

MIKES

DMOLSON

HMV

DRY

LSM

ciab 945 énergie

BAR L'Express

Extrême Limite

Un troisième album bientôt

Groovy Aardvack en vedette à la Saguenéenne, ce soir

MONTREAL(DP) - Parmi les nombreux groupes de rock alternatif qui tentent leur chance au Québec, plusieurs doivent renoncer à leur rêve après quelques années. Pourtant, il y en a qui non seulement survivent, mais atteignent un niveau confortable, sinon au niveau des rentrées d'argent, du moins en ce qui concerne la renommée.

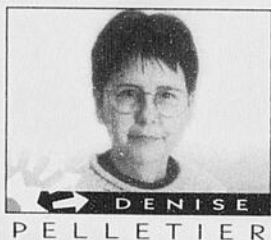
Groovy Aardvack est l'un de ceux-là: né il y a dix ans de la réunion de quelques cégépiens, il progresse lentement mais régulièrement depuis ce temps. Aujourd'hui, le «fourmilier tripatif» a deux disques, bientôt trois, un nom de plus en plus connu et un public fidèle aux quatre coins du Québec. Y compris au Saguenay-Lac-Saint-Jean, où plusieurs centaines de fans les attendent ce soir, alors qu'ils seront en spectacle au cabaret du complexe la Saguenéenne, dans le cadre de la série des productions Rockambosques.

Dix ans qui ont passé très vite, dit en entrevue téléphonique le chanteur Vincent Peake, et qui n'ont pas altéré le plaisir, la passion de jouer, surtout en spectacle. Les gars rêvent de vivre de leur musique, car pour l'instant, bien qu'ils aient du succès, ils doivent tous travailler «ailleurs» pour gagner leur vie. Tout a commencé, dit Vincent Peake, par la réunion de quatre étudiants au cégep Edouard-Montpetit de

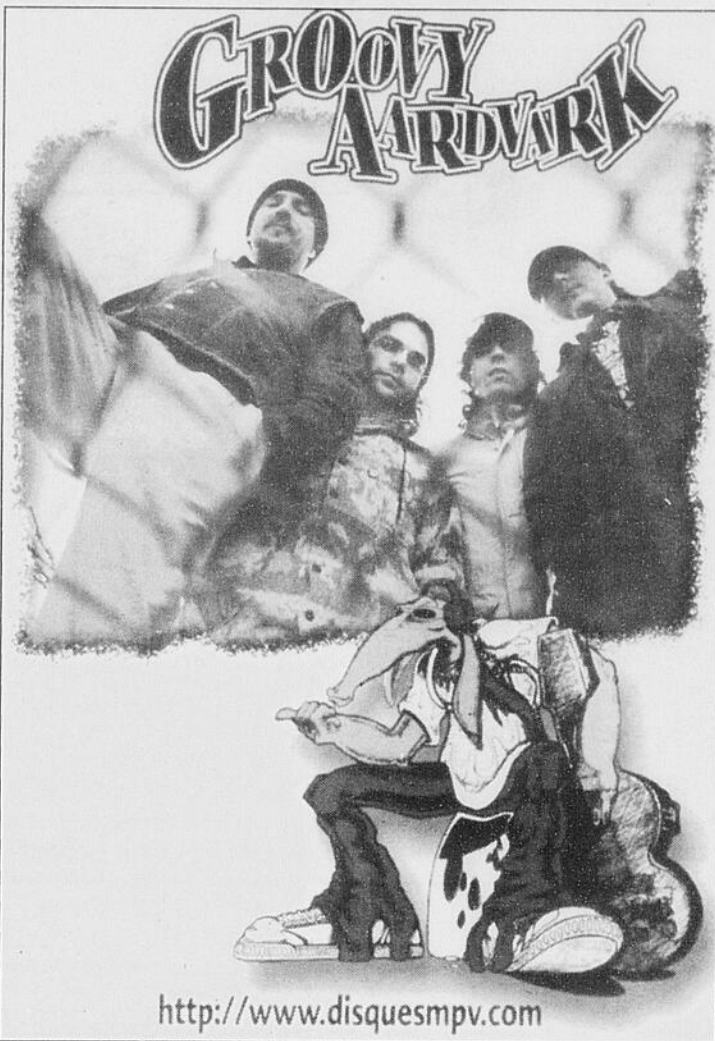
Longueuil. Lui-même et le guitariste Marc-André Thibeault étaient de la formation originale, les deux autres sont arrivés plus récemment: le guitariste Martin Dupuis et le batteur Pierre Koch. «Au début, on jouait dans les petits clubs, et après les shows, on vendait des cassettes démo, enregistrées à nos frais», dit Vincent Peake.

Quant au nom, il a été trouvé dès les débuts, alors que le groupe chantait exclusivement en anglais. Il leur a été fourni par une bande dessinée qui passait à la télévision dans les années 70, «The Ant and the Aardvark», («La fourmi et le fourmilier»). «Nous voulions avoir un nom un peu drôle, plutôt que les noms sérieux et noirs que prenaient les groupes dans ce temps-là», souligne Vincent.

En 1994, Groovy Aardvack enregistrait un premier album, «Eater's Digest». Mais c'est à partir de leur association avec la nouvelle compagnie alternative les disques M.P.V. et de la sortie de leur deuxième album indépendant, «Vacuum», que les choses se sont enchaînées et que Groovy a vraiment commencé à percer. D'abord, trois radios commerciales ont décidé de faire tourner certaines de leurs pièces, puis Musique Plus a produit un vidéoclip à partir de la chanson «Le p'tit bonheur», de Félix Leclerc, qu'ils ont arrangée à la sauce rock sur l'album, «mais sans la changer



DENISE PELLETIER



<http://www.disquesmpv.com>

MUSIQUE - Le groupe rock alternatif Groovy Aardvack sera en spectacle ce soir à la Saguenéenne, à 20 heures. En première partie: Kermess et Wrench.

fondamentalement, parce que c'est une pièce qu'on aime beaucoup», précise Vincent Peake. L'an dernier, Groovy Aardvack a fait une tournée européenne de neuf semaines, en Allemagne, en Belgique et au Danemark. De quoi parle Groovy Aardvack? De sujets très variés, inspirés par des histoires vécues.

Il est question d'une fille battue («Scrape»), d'un gars (un de leurs amis) tué par un jeune schizophrène, de la vie d'un «pusher», de l'Ordre du Temple solaire, des intraterrestres au mont Saint-Hilaire (dans «Boisson d'avril»): «on vient de cette région-là et cette histoire nous fascine», explique Peake. Il y a aussi un conte pour enfants, qu'il a inventé pour son jeune neveu, le fils de son frère Danny Peake: celui-ci, autrefois membre du groupe, a d'ailleurs dû le quitter pour cause de... paternité!

Après le spectacle de ce soir, Groovy Aardvack reviendra dans la région le 14 août, dans le cadre de la tournée rock alternatif Pollywog, effectuée par 11 groupes qui parcourront plusieurs villes du Québec, dont Jonquière.

Ils vont aussi participer aux Francofolies de de Montréal cet été, et à la rentrée, sortir un troisième album, sur lequel ils travaillent déjà, et qui aura 70% de chansons en français, alors que la proportion est de 30% sur «Vacuum».

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul. TALBOT CHICOUTIMI
SON DIGITAL

INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 23 AU 29 MAI

L'AMOUR TOUJOURS L'AMOUR (G) MEG RYAN
LUN. AU VEN.: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35

LE SAINT (G) VAL KILMER, E. SHUE
LUN. AU VEN.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

LA FÊTE DES PÈRES (G) ROBIN WILLIAMS
LUN. AU VEN.: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35

PANNE FATALE (13+) KURT RUSSELL
LUN. AU VEN.: 7:15 - 9:15
SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

MEG MATHIEW RYAN BRODERICK
L'AMOUR TOUJOURS L'AMOUR
v.l. de ADDICTED TO LOVE

13 Kurt russel
panne fatale

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE

Participez au concours bricolage d'un dinosaure. Nombreux prix à gagner. Tous les détails au cinéma Jonquière.

LE CINQUIÈME ÉLÉMENT (13+) B. WILLIS
LUN. AU JEU.: 7:05 - 9:35
VEN. - SAM. ET DIM.: 11:35 - 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35

COUCHE-TARD VEN. ET SAM.: 11:45
LE MONDE PERDU JURASSIC PARK (13+)
VEN.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 11:30 - 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

COUCHE-TARD VEN. ET SAM.: 12:00
(TOUT LAISSEZ-PASSER REFUSÉ)
MARDI - MERCREDI \$3,25

BRUCE WILLIS
LE CINQUIÈME ÉLÉMENT
version française de THE FIFTH ELEMENT

UN FILM DE STEVEN SPIELBERG

LE MONDE PERDU JURASSIC PARK

V. F. De The Lost World

QUELQUE CHOSE A SURVÉCU

UNIVERSAL PICTURES PRESENTS AN AMBLIN ENTERTAINMENT PRODUCTION "THE LOST WORLD: JURASSIC PARK" JEFF GOLDBLUM JULIANNE MOORE
PETE POSTLETHWAITE ARIUS HOFFMANN
JOHN WILLIAMS FRANK RICK CARTER
KATHLEEN KENNEDY
GERALD R. ANDERSON COLIN WILSON
STEVEN SPIELBERG
UNIVERSAL PICTURES

SON DIGITAL **DÈS AUJOURD'HUI!** LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI
Place du Royaume: Ven.: 19h00 - 21h40 - 00h20
Sam.: 10h15 - 13h00 - 15h45 - 19h00 - 21h40 - 00h20
Dim.: 10h15 - 13h00 - 15h45 - 19h00 - 21h40 Semaine: 19h00 - 21h40

2e film au c.p.: Menteur Menteur

13 ANS **COMPLEXE J. GAGNON ALMA** **CINÉMA JONQUIÈRE JONQUIÈRE** **CINÉ-PARC SAGUENAY**

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
CINÉMAS CINEPLEX ODEON FN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25\$

RALPH FIENNES JULIETTE BINOCHÉ
LE PATIENT ANGLAIS
Version française de THE ENGLISH PATIENT

Aussi à l'affiche au Complexe Alma

Place du Royaume: Ven.: 20h00 - 23h00 Sam.: 10h00 - 13h15 - 16h30 - 20h00 - 23h00
Dim.: 10h00 - 13h15 - 16h30 - 20h00 Lun. au jeu.: 20h00

BRUCE WILLIS
LE CINQUIÈME ÉLÉMENT
VERSION FRANÇAISE DE THE FIFTH ELEMENT

13 ANS

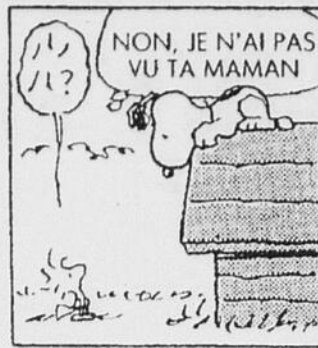
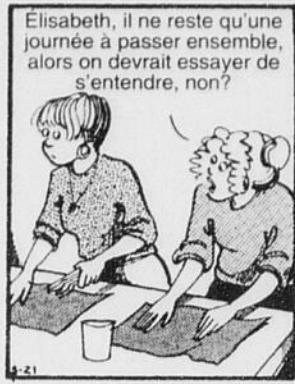
Aussi à l'affiche au Complexe Alma et au ciné-parc Saguenay 2e film au c.p.: ANACONDA

Place du Royaume: Ven.: 19h05 - 21h35 - 00h10 Sam.: 10h20 - 13h05 - 15h35 - 19h05 - 21h35 - 00h10 Dim.: 10h20 - 13h05 - 15h35 - 19h05 - 21h35 Lun. au jeu.: 19h05 - 21h35

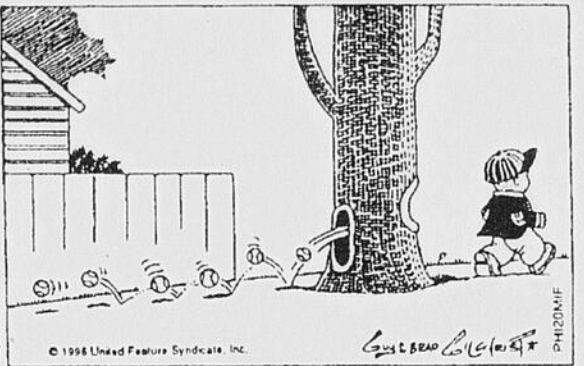
INFO-HORAIRE: ALMA: 668-0141 C.P. Saguenay: 549-4337

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin (6h30)		Les P'tits Bonheurs de Clémence	Attention, c'est chaud!	C. Charette en direct / Francine Ruel	Poivre et Sel	Le Midi	L'Espace d'une vie (5/6)	Marilyn	Les Yeux du coeur	Pacha... (19h1) / Iris (19h15)	Tao Tao	La Bande à Picsou	Intrépides (16h27)	Génies en herbe	Fa Si La chanter				
CFRS	Les émissions débutent à 9h30.		Vision mondiale	Images du Québec	La Famille Câlours	Flash	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Parlons-en!	Cinéma / TRAPEZE (3) avec Burt Lancaster, Gina Lollobrigida			Les deux font la loi	Les Simpson	Le Grand Journal					
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)	Bla bla bla / Jean-René Ouellet	Taillefer et Fille	Aimer	Saguenay / 1 Jour (11h48)	Le TVA (11h58)	Un Jour à la fois (12h25)	Télé-achats	Les Feux de l'amour	Top Modèles	Claire Lamarche / Je suis ronde et il m'aime	Les Amuse-gueules / Le Duo "Les Voilà"								
TQc	Mongrain	William Faulkner	Planète Terre	La Période de questions	Allô prof	Mongrain	Cinéma populaire	Québec School Television	Le Système scolaire du Québec	ARC	Iris / Pacha	Princesse Astronaute	Passe-Partout							

VOTRE SOIRÉE

VENDREDI 23 mai	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Il était une fois... l'espace	Graines de champion	Exploration	Dr. House	Dr. House	Dr. House	Dr. House	Dr. House	Dr. House	Dr. House	Dr. House	Dr. House	Dr. House
CKRS	Saguenay Lac St-Jean ce soir	Élections 1997- Le Journal	Histoires fantastiques	Hockey / Flyers - Rangers					Le Téléjournal	Le Point Médias (22h25)	Fa Si La chanter (23h01)	Nouvelles du sport	Cinéma / RETOUR À SNOWY RIVER (23h45)
CJPM	Le TVA, édition 18 heures	Piment fort / S. Thériault	J.E. / Un agent de malheur chez les agents de voyage	Cinéma / COLUMBO: IL Y A TOUJOURS UN TRUC (4) avec Peter Falk, Anthony Andrews					Le TVA	chaBada / Guy St-Onge présente son premier album	Le TVA Sports / Loteries (23h54)	Télé-achats (0h04)	
CFRS	La Guerre des clans / Dernière	Flash	Reddy Reddy Go! / Michel Barrette, Patrice Blouin	Cinéma / CINQ GARÇONS DANS LE VENT (4) avec Stephen Dorff, Sheryl Lee					Aux frontières du réel	Le Grand Journal	Sport Plus	Pub	
TV5	Des Chiffres et des Lettres	Studio Gabriel	Journal FR2	Thalassa	Faut pas rêver	Montagne	Paris Lumières	Journal belge	Studio Gabriel	Bon Week-end / Y'a pas match (0h15)			
CANAL D	On a marché sur la Terre / L'Empire des sables	Animalier / Archipels (2/3)	Monde et Mystères / Tombés du ciel	Justice américaine / Jeffrey Dahmer	En rappel / Diane Dufresne (2/2)	Cinéma / C'EST LA FAUTE À RIO (5) avec Michael Caine, Joseph Bologna							
RDI	Aujourd'hui (17h00)	Sûreté du Québec	L'Édition internationale	Capital Actions	Grands Reportages / Mon père, cette éprouvette	Le Journal RDI	Scully RDI / N. Legault	Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Décision 97	Le Téléjournal / Le Point (0h25)		
RDS	Monde du sport Gillette	Sports 30 Mag	Baseball / Pirates - Expos	Sports 30 Mag	Série Cascar/ Anca	Golf PGA / Mastercard...							
S.E.	La Loi du plus fort (17h10)	Cinéma des effets (18h45)	Relations d'affaires (19h15)	Femmes de rêve	Donneur inconnu (22h55)								
CBJET	News	Behind the Ballot	Hockey / Flyers - Rangers	The National / CBC News	News	Tales from the Crypt							
CFCF	Pulse	Entertainment Tonight	3rd Rock from the Sun / Dernière	The Betty Goodwin Story	The Outer Limits	Millennium	CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Jocelyne / The X-Files (0h10)				
WVNY	News	ABC News	M*A*S*H	Family Matters	Boy Meets World	Sabrina / Dernière	Step by Step	20 / 20	News / Roseanne (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)		
WCAX	News	CBS News	Entertainment Tonight	JAG	Nash Bridges	News	The Late Show with David Letterman (23h35)						
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Unsolved Mysteries	Dateline NBC	Profiler						
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour	Mystery! / Memoirs of Sherlock Holmes: The Three Gables	Antiques Roadshow	A Fatal Inversion	Charlie Rose						
FOX	The Simpsons	Roseanne	Home Improvement	Cheers	Sliders	Millennium	Seinfeld	Cops	Star Trek: The Next Generation	Pub			
TSN	Rinkside	Sportsdesk	That's Hockey!	Baseball / Angels - Blue Jays	Sportsdesk	Tuesday Night Fights							
TMN	Black out (16h45)	The Arrival	The Larry Sanders Show	The Nutty Professor	Lawnmower Man 2: Jobe's War (22h45)								
DISC.	Go for It!	@ discovery.ca	Wild Discovery	Discover Magazine	Country Life	Heaven and Earth this Week	@ discovery.ca	Wild Discovery					
LIFE	Nature Walk	Let's Build	Just Ask	Jack Hanna's Animal Adventures	Outdoor Journal	Life's Special	Craftscapes	What's for Dinner?	Live on Life	Jack Hanna's Animal Adventures			

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

Petites annonces

Une de nos conseillères



ÉLIANE

• 545-4014
SAGUENAY
• 668-4506
ALMA
et les environs
• 679-3832
SAINT-FÉLICIEN
et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 \$
AVIS DE DÉCÈS:..... 76,50 \$

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques,
cartes de crédit.



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN

Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE

Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.

Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION

L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?

Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins

QUOTIDIEN

1 jour..... 6,80 \$
2 jours..... 8,30 \$
3 jours..... 9,80 \$
4 jours..... 11,30 \$
5 jours..... 12,80 \$
6 jours..... 14,30 \$

10 mots ou moins

PROGRÈS-DIMANCHE
8,95 \$

Mots additionnels:
0,40 \$ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 \$ par semaine
●
AVEC PHOTO:
6,50 \$ par parution

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX100	Campeurs à vendre307	Ameublement703
Bâtisses commerciales101	Fourgonnettes308	Animaux704
Blocs appartements102	Machinerie309	Antiquités705
Commerces à vendre103	Motomariniers à vendre310	Bois de chauffage706
Bureaux à louer104	Motoneiges à vendre311	Coin du bébé707
Commerces à louer105	Motos à vendre312	Demandé708
Entrepôts à louer106	Motos 3 et 4 roues313	Divers709
Fermes107	Pièces et accessoires314	Équipement de bureau710
Garages108	Remorques à vendre315	Équipement de commerce711
Locaux à louer109	Souffleuses à vendre316	Esotérisme712
Terrains commerciaux110	Tracteurs à vendre317	Marché aux puces713
	Véhicules divers318	Matériaux de construction714
		Poêle à bois715
		Réceptions716
		Santé717
		Vêtements718
		Ventes de garage719
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES200	EMPLOI400	SPORTS / LOISIRS ..800
À partager201	Gardien(ne) demandé(e)401	Articles de sport801
À vendre ou à louer202	Personnel demandé402	Bicyclettes802
Chalets à vendre203		Camping803
Chalets à louer204	FORMATION450	Chasse et pêche804
Chambres à louer205	Enseignement / cours451	Musique et accessoires805
Condominiums à vendre206		Ordinateurs et jeux806
Condominiums à louer207	OCCASIONS D'AFFAIRES500	Photos et vidéos807
Logements à louer208	Finances501	Piscines et acc.808
Maisons à vendre209	Occasions d'affaires502	Roulottes à vendre809
Maisons à louer210		Roulottes à louer810
Maisons mobiles à vendre211	SERVICES PROFESSIONNELS ..600	Vacances / voyages811
Maisons mobiles à louer212	Construction / rénovation601	
Terrains à vendre213	Impôt602	AVIS900
	Massage603	Activités diverses901
VÉHICULES300	Offres de service604	Agences de rencontres902
Abris d'auto301	Services de garde605	Messages personnels903
Autos à vendre302		Perdu ou retrouvé904
Avions à vendre303	MARCHANDISES ET SERVICES700	Recherche905
Bateaux à vendre304	À donner701	
Camions à vendre305	À vendre ou à échanger702	
Camions 4x4306		

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI, Chemin de la Réserve, 3 logements, prix de l'hypothèque. Tél.:547-8809.

CHICOUTIMI, triplex, rénové, face à un parc. Très bon investissement. Tél.:418-837-0921.

LA-BAIE, 4ième Avenue, OCCASION Pour vous de devenir propriétaire. Logez-vous pour moins \$100/mois. 5.1/2 pour propriétaire, luxueux, rénové au complet. Prix très intéressant Tél. 696-9898.

LA-BAIE, intéressant pour investisseur, immeuble 6 logements, situé rue Bagot. Besoin rénovations. Prix très négociable. Tél.:696-9898.

LA-BAIE: immeuble 6 logements, centre-ville, bonne rentabilité, prix en bas de valeur marchand. Tél.:690-3666.

104 Commerces à vendre

CHICOUTIMI: petit restaurant de jour depuis 25 ans. Tél.:693-6069 André, Gagnon Immobilier.

FOND DE COMMERCE de marché aux puces. Marchandise et comptoir, le tout 3.000\$ négociable. Tél.678-2685



ST-AMBOISE: 1699 Rang des Chutes, commerce avec dépanneur, produit pétrolier, propane, 5 logements résidentiels, financement facile. Tél.:672-2024, Accès Plus, Lionel Bouchard, 668-7587.

105 Commerces à louer

LATERRIERE, OFFRE EXCEPTIONNELLE pour mécanicien, garage à louer, 2 portes, prêt à opérer. Les équipements spécialisés sont à vendre. Tél.693-0798.

ST-AMBOISE: 1699 Rang des Chutes, commerce avec dépanneur, produit pétrolier, propane, financement facile. Tél.:672-2024, 672-4770.

107 Fermes

BEGIN: 150 acres, 2ième Rang Est, boisé et plantation, accès à un lac, maison pièce sur pièce, construction 1980, grange, étable, atelier 36X48. Pas de prix par téléphone. Courtiers et curieux s'abstenir. Tél.:672-2387, pour rendez-vous, Michel Dallaire.

ST-AMBOISE: maison briques, terrain cultivé, boisé, terre noire, remise. Tél.:698-0466.

ST-HONORÉ: maison, écurie chauffée, hangar, 100 acres, à 20 minutes de Chicoutimi. 76.900\$. Tél.673-7281

TRACTEUR Zetor, 8111, année 1988, 80 c.v., au moteur, 74 à la P.D.F., 1.850 heures avec cabine de compagnie climatisée. Aussi semoir à grains MF-33, 15 disques. Herse 36 disques sur 3 points. Informations:668-8144

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI: édifice patrimoine, 272 du Séminaire, 250 à 1000 pieds.carré pour bureaux. A bas prix. Tél.:699-1170.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

1/2 HEURE de Roberval, ouvert à l'année, bord du Lac Ross (Rond), 20X32, avec mezzanine, Tél.:679-3346.

A 1/2 heure de Chicoutimi, Lac-à-Maltais, grandeur 20'X16', terrain 43.000' carrés, avec eau courante. Coin Compagnie d'Asphalte. Tél.:678-2650

ANSE-ST-JEAN: près Mont Edouard, 14x64, intérieur refait, terrain 100x100, cour asphaltée, appareils ménagers inclus si désiré, peut servir comme chalet. Tél.:544-2180

CAMP chasse et pêche, secteur Lac Portage, Zec ONATCHIWAY, 31x31, sur très grand terrain. Chauffage, éclairage, réfrigérateur avec installation gaz propane permanent. Foyer en pierre, salle de séjour, incluant 2 chaloupes aluminium 14' et 3 moteurs, 9, 6 et 2 HP. \$27.500. Jour:548-2011, soir:547-6596, Roland Simard.

CHALET SUISSE, lac Bergeron, La Baie, 15 minutes de la ville, avec grand terrain. Tél.544-4629

CHASSE et pêche, 1.1/2 étage, lac Madère, secteur Lac Rochault, Chibougamau. Tél.:418-544-3698.

FALARDEAU: chalet habitable à l'année, 58 000 \$ négociable. Tél.549-2699.

LAC À JIM St-Thomas, habitable à l'année, avec grand terrain 44.350 pi.ca. et quai flottant. Tél.:274-2488.

LAC GOTH: St-Félix-d'Otis, habitable à l'année, sous-sol, terrain 120X200, remise. Tél.:549-4244, 544-6791.

LAC KENOAGAMI, chalet, remise, grand terrain, Tél.343-2686

LAC-KENOAGAMI, chalet sur 2 étages, avec servitude, terrain paysage. Tél.:547-2909, 695-2472.

MONT-VALIN lac Grosse Roche, hors-zec, 18X30, tout équipé. Tél.:674-2473.

ST-HONORÉ: rue des Bains, habitable été, plage sur lac, arbres, terrain 19.295 pieds.carrés, 20.000\$. Tél.:543-8867

ZEC Martin-Valin: kilomètre 23, 24X24, entièrement équipé, à voir! Tél.:699-1339.

ZEC Onatchiway, Est, lac Bergeron; secteur Blanche, chalet en bois rond traité, 28'X20' + annexe, utilisable hiver comme été, accessible en auto, génératrice neuve, 2.500 watts, installation au propane, remise, embarcation de 21' (freighter), fosse septique conforme, 20.000\$. Tél.:543-0018

204 Chalet à louer

1/2 HEURE de Roberval, ouvert à l'année, bord du Lac Ross (Rond), 20X32, avec mezzanine, Tél.:679-3346.

BORD du Lac St-Jean, convient pour 2 personnes. Tél.349-3407 (heures repas).

BORD lac St-Jean: St-Prime, possibilité de pêche et plage. Tél.:(418)275-3995, Daniel, heures repas.

CAMPING DOMAINE LEMIEUX Saint-Léon-de-Chicoutimi; confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo. Camping: terrains à vendre. Tél.:481-1328, 481-1079.

LAC KENOAGAMI: bord de l'eau, très belle vue, à la semaine ou au mois, juin, août, septembre. Tél.:695-2448.

LAC RICHARD, Ascension, semaine, beau site, 3 chambres/8 personnes, literie, laveuse, douche, B.B.Q. Baignade + plage (pas de motorisé). Tél.:668-6292 après 17h00 (Odyse).

URGENT

RECHERCHONS chalet, maison ou condo meublé, équipé complètement, dans Chicoutimi, Jonquière ou les environs.

Du 1er août au 1er novembre.
Tél.:548-3858(résidence).

LAROUÇHE: bord du Lac Kénogami, 3 chambres, 350 \$/semaine. Tél.: 542-0941 après 18h00, 548-0553, après 18h00

PLAGE WILSON, St-Henri-de-Taillon, 2 chambres, meublé, libre à partir du 19 juillet. tél.347-4163

ST-GÉDEON, Rang des Iles, près du golf, vue sur le lac, grand terrain, plage privée, qualité supérieure, meublé, literie complète, laveuse, sècheuse. Tél.:662-9297.

ST-GÉDEON près du Golf, bord de l'eau, du 15 mai au 15 septembre (pour la saison). Tél.345-8873.

ST-HENRI-DE-TAILLON: Plage Wilson, semaines du 5 au 12 juillet, du 2 au 9 août. Tél.:668-7858.

205 Chambres à louer

2 CHAMBRE disponibles près Université avec câble, stationnement. Tél.:693-1560.

3 CHAMBRES, près Université, centres commerciaux, équipement complet, impeccable. Tél.:693-3391

A 3 minutes Place Royaume, grandes chambres, accès piscine, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, câble, téléphone. Faut voir. Tél.:540-0416, 690-5356.

A QUI la chance! grandes chambres, près de Place du Royaume, très propres, cuisine, buanderie, câble, téléphone, stationnement, 200 \$/mois et plus. Tél.:690-0080.

ARRIERE Place Royaume, personne sérieuse, près arrêt d'autobus. Tél.:696-1041.

CHICOUTIMI: près Université, Cégep, hôpital, câble, laveuse sècheuse, entrée indépendante, cuisine commune. Tél.:549-3372.

JONQUIÈRE: (2) près cégep, entrée indépendante, câble TV, laveuse, sècheuse, salle commune. Tél.:542-3904.

JONQUIÈRE: près Cégep, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, stationnement, très propre. Tél.:695-5820

LA BAIE: idéale pour travailleur, vue sur La Baie, câble. Tél.:544-2007.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2. Possibilité location, achat. Tél.:549-9234, 693-3383, 1-800-394-3383.

207 Condominiums à louer

JONQUIÈRE: 6 pièces, avec foyer, garage, rue du Roi-Georges, face à la piste cyclable, libre 1er juillet, 670\$/mois. Tél.:690-3833, 690-7899

LA BAIE, 4.1/2, neuf, secteur tranquille, près des services, remise extérieure, frais de condo inclus. Libre 1er juillet. \$450/mois. Tél.:697-0809.

208 Logements à louer

1.1/2, 3.1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, porte patio, 315 Ste-Famille, Tél.:690-4656.

1.1/2, CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, secteur Cégep et UQAC, 4.1/2, secteur Place du Royaume.

SHIPSHAW, 4.1/2, 3452 St-Léonard, \$365. 690-6308

Repeint à neuf, tapis nettoyé, possibilité meublé ou non.

3.1/2, des Hospitalières, près Université, Cégep, qualité supérieure, services compris. Tél.:696-7155, 674-2385.

3.1/2, meublé ou semi-meublé, 275\$/mois. Rivière-du-Moulin. Tél.:690-3349, 545-2831.

4.1/2 Chicoutimi, 2 minutes Place Royaume, rue Lorenzo-Genest, immeuble 4 logements, 475\$/mois. Tél.:548-2421

A 5 minutes de Place Royaume, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, meublés, semi-meublés ou non. Tél.:549-9234, 693-3383, 1-800-394-3383.

AÉROPORT de Bagotville, grands 4.1/2, 5.1/2, meublés ou non, toiles, chauffés, eau chaude. Tél.549-4167, 677-2098.

ALMA: 114 Lebel, 4.1/2 rénové intérieur, extérieur, libre 1er juillet, 400 \$/mois. Tél.:542-7130.

ATTENTION: Près Université, 3.1/2, 4.1/2, possibilité meublé, porte-patio, balcon. Tél.:693-4242.

ALMA: 3.1/2 semi-meublé, 335 Sacré-Coeur, non chauffé, non éclairé, \$285/mois. Visite libre dimanche de 13h00 à 16h30. Tél.:668-8273, 695-5218 frais reversés.

ARVIDA, 4.1/2, éclairé, eau chaude fournie, \$345. Beaucoup de rangement. Tél.:699-1331.

ARVIDA: 3.1/2, chauffé, éclairé, peut être pour personne handicapée. Garage commercial 25X35' à louer avec salle de bain. Tél.:548-9442

ARVIDA: 3.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, idéal pour personne seule, libre immédiatement. 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, libre 1er juillet. Tél.:548-7033.

ARVIDA: 4.1/2, face Restaurant Racine. Aussi 3.1/2, meublé, très propre. Libre 1er juillet ou avant. Tél.:698-4029

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE: 3.1/2, 5.1/2 Construction béton, porte-patio, balcon. Tél.:693-4242

BEAU 3.1/2 Chicoutimi, meublé ou non, demi sous-sol, 365\$, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 155, rue Rimbaud. Informations: Régis Morin: Tél.:690-0591

CANTON TREMBLAY: 3094, boul. Ste-Geneviève, 4.1/2, moderne, libre 1er juin. Tél.:693-8466

CANTON TREMBLAY: 4.1/2 sur 2 étages, 2 salles de bain, semi meublé ou non, entrées laveuse, sècheuse, chauffé, éclairé, endroit paisible, possibilité jardinage, déneigé. Tél.693-0840

CHICOUTIMI: 67 Joffroy, 5.1/2, chauffé, eau chaude, endroit tranquille, 495\$/mois, 525\$/mois. 725 Joliet, beau 3.1/2 rénové, service laveuse sècheuse, meublé, eau chaude, 350\$/mois, libre 1er juin, 1er juillet. 115 Perron, 4.1/2, rénové, haut de maison, 390\$/mois. Libre 1er août. CHICOUTIMI-NORD: 1800 boul. Ste-Geneviève, grand 5.1/2, porte-patio, 400\$/mois, libre 1er juillet ou avant. CHICOUTIMI, beau jumelé 5.1/2, \$560, libre 1er juillet. Tél.:549-4906.

CHICOUTIMI, 1.12 à 5.1/2, près Cégep, Hôpital, Université, centres d'achats. Aussi Chicoutimi-Nord, près centres d'achats. (Plus chambres secteur Université). Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement \$375. Tél.:547-7140.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, Université. Tél.:548-6097.

CHICOUTIMI, 3.1/2 semi-meublé, rue Bossé. \$300. Tél.:693-0360.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, demi sous-sol, laveuse, sècheuse, stationnement, entrée indépendante. \$265. Libre immédiatement. Tél.:542-8772.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, 1285 Père-Honorat, 2 balcons, planchers bois. Tél.:543-6781, 698-2815.

CHICOUTIMI: 4.1/2 chauffé, éclairé, meublé, 989 rue St-Paul, \$400/mois. 5.1/2, \$400/mois. 5.1/2, 890 St-Paul, 375\$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, rénové, \$390. Tél.:545-0646.

CHICOUTIMI, 5.1/2, jumelé, libre 1er juillet, 578 Malraux, \$550/mois. Tél.:543-8447.

CHICOUTIMI, 635 Taché, grand 3.1/2, chauffé, éclairé, stationnement. Libre 1er juillet. Tél.:698-1876, 673-7603.

CHICOUTIMI-NORD (Valin), duplex 5.1/2, 2 salles de bain, neuf, endroit tranquille. Libre 1er juillet. \$525/mois. Tél.:693-3308.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, chauffé, éclairé, entrées laveuse sècheuse, coin tranquille. \$375. Tél.:543-3739.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, \$325 non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:693-0125.

CHICOUTIMI-NORD: 2.1/2, 4.1/2 (libre immédiatement), 5.1/2, proximité accommodation. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 chauffé, demi sous-sol, 405\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:690-1148

CHICOUTIMI-NORD: 116 St-Ephrem,

CHICOUTIMI: 1014-A, Boul. Saguenay Est, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, demi sous-sol, libre 1er juin. 385\$/mois. Tél. 678-9018

CHICOUTIMI: 1271 Ravel, 4 1/2, près Place Saguenay, libre 1er juillet. Tél.:543-0320, demander Philippe Gagné.

CHICOUTIMI: 164 Price Est, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, semi meublé, libre 1er juillet. 375\$/mois. Tél. 678-9018

CHICOUTIMI: 3 1/2, 380 \$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, tranquilles, libre 1er juin. Tél. 544-8123

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, meublés, près Université, Cégep, Tél. 549-6705, 545-5011 poste 5095

CHICOUTIMI: 3 1/2, près Université, meublé, chauffé, éclairé, clair, repeint, 1er juillet, 1er août. \$385 à \$395. Tél.:543-9705

CHICOUTIMI: 2 1/2, 4 1/2, semi-meublés ou non, libres 1er juillet. Tél.:544-1794, 549-8608

CHICOUTIMI: 2 1/2, chemin Sydenham, meublé, rénové, 320\$/mois, eau chaude fournie. Libre immédiatement. Rivière-du-Moulin: 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, tout complet 310\$/mois. Tél.:549-8718

CHICOUTIMI: 2 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, rue Racine, secteur cégep, université, \$325. Tél.:543-1813 (laissez message).

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, université, cégep. Tél.:548-2442.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffé, éclairé, balcon, centre-ville, Cégep. Tél.:543-8183.

CHICOUTIMI: 4 1/2, bord de l'eau, 3 1/2 non chauffés, non éclairés, entrées indépendantes. Tél.:698-2299, 690-3142

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, beaux appartements, récents, clairs, très propres, excellent service de déneigement, situés près centre d'achats, Cégep, Université. 543-4037, 693-3590

CHICOUTIMI: 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 385\$/mois. Tél.:549-9997, demander Roland.

CHICOUTIMI: 4 1/2, près université, Tél.:543-7251 jour, 543-3557

CHICOUTIMI: 336 Jacques-Cartier Est, construction récente, bel environnement, endroit tranquille. 3 1/2 libre 1er juin. 4 1/2 libre 1er juillet. Prix à discuter. Tél.:545-6052 Nicole, du lundi au vendredi, 8h00 à 16h30.

CHICOUTIMI: 344 Price Ouest, 3 1/2, meublé, chauffé, libre immédiatement. Tél.:543-7380

CHICOUTIMI: 378 Dubois, 3 1/2, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, tél.:543-6332, demander Andrée.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, remise, 315\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:549-6800

CHICOUTIMI: 4 1/2 rue Sydenham, près Hôpital, chauffé, éclairé, 535\$/mois Tél.:690-5052, 678-2496

CHICOUTIMI: 4 1/2, 1631, 1641, des Grands Ducs, 581 des Pigeons, 1115 Joseph Dandurand, près centres d'achats. Tél.:696-1158.

CHICOUTIMI: 4 1/2, arrière Place Royaume, non chauffé, non éclairé, demi sous-sol hors terre, 375\$/mois. Tél.:543-3108.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 450\$/mois, chauffé, refait à neuf, 155 de la Normandie, Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI, 2 1/2 MEUBLÉ, 4 1/2 CHAUFFÉ EAU CHAUDE FOURNIE, RUE BÉGIN, LIBRES JUILLET. PEINTURE ET RÉPARATION FAITES AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. Tél.:543-6055, 549-6288.

CHICOUTIMI: Rang Ste-Famille, 4 1/2, demi-sous-sol, entrée indépendante, remise extérieure, non chauffé, non éclairé, \$400/mois, libre 1er juillet, tél.:696-1282.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:543-9735.

CHICOUTIMI: 4 1/2, rue des Oblats, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois. Tél.:545-6718 Mario.

CHICOUTIMI: 4 1/2, très propre, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois, rue Lapointe, Tél.:690-0031

CHICOUTIMI: 5 1/2, rez-de-chaussée, 50 Jacques-Cartier Ouest, très grand plus sous-sol, plancher bois franc. Tél.:543-4724.

CHICOUTIMI: 533 Racine Est, 2 1/2, 1 1/2, chauffés, éclairés, meublés, ou non. Idéal pour personne seule, près CLSC, très propres. Libres 1er juin. Tél.:693-1984, 541-0449.

CHICOUTIMI A VOIR: grands 4 1/2, 5 1/2, chauffés, très propres, très éclairés, près école Dominique-Racine. Tél.:543-5838.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380\$/mois. 4 1/2 moderne, 2ème étage, non chauffé, 460\$/mois. 4 1/2, 3 1/2 chauffé, éclairé, meublé, idéal pour étudiant, 425\$, 330\$/mois Rivière-du-Moulin, 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, 270 \$/mois. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: beaux grands 4 1/2, 130, des Écorceurs, insonorisation supérieure, grands garde-robes, grandes chambres, rangement intérieur, à partir de 480\$/mois, entrée contrôlée, libre 1er août. 43, Juffret, grand 4 1/2 chauffé, demi sous-sol, très propre, 420\$/mois, libre 1er juin. 858, rue St-Paul, 4 1/2, couvre-planchers refaits à neuf, 1er étage, 385\$/mois, libre 1er juin. CENTRE-VILLE, 24-A, Smith, (voisin terminus), 4 1/2, refait au complet, demi sous-sol, 345\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:690-1148.

CHICOUTIMI: Côte de la Réserve, 3 1/2, 250 \$/mois, eau chaude fournie, libre. Tél.:547-8809.

CHICOUTIMI: centre-ville, luxueux 3 1/2, neuf, demi sous-sol, chauffé, éclairé, câble, endroit paisible. \$425. Tél.:696-0526

CHICOUTIMI: centre-ville, 4 1/2, chauffé, 2ème étage, 400\$/mois, très bien situé, belle vue, libre 1er juillet. Tél.:549-5397

CHICOUTIMI: centre-ville, édifice Roubeq, beau grand 3 1/2, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, balcon, vue sur Vieux Port, 1er juillet, 475\$/mois. Tél.:693-9130

CHICOUTIMI: Duplex 4 1/2, avec patio, 1219 Vimy, construction 1995. Tél.:690-9696

CHICOUTIMI: grand 4 1/2, quartier Notre-Dame-du-Saguenay, 1er étage, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-3372

CHICOUTIMI: 4 1/2, rez-de-chaussée, 2ème étage, non chauffés, non éclairés, rénovés, libres 1er juillet, 375\$/mois. Tél.:698-1308.

CHICOUTIMI: Immeuble rénové, 2 1/2-6 1/2, chauffés, semi-meublés, près Cégep, UQAC, Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: joli 3 1/2, meublé avec goût, laqueuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-9153.

CHICOUTIMI: Joli studio adjacent à une maison privée, avec entrée indépendante, près Cégep et Université, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, pas de stationnement 320\$/mois. Tél.:549-9358.

CHICOUTIMI: 66, rue St-Luc, 4 1/2 et 5 1/2 libres 1er juin. ST-HONORÉ: 380-388 Aéroport, 3 1/2 et 4 1/2 libre immédiatement. Tél.:673-7230, 698-8407 pagette

CHICOUTIMI: Place Pérignon, 130, des Écorceurs #202, grands 4 1/2, 5 1/2, planchers de béton, entrées lave-vaisselle, entrées contrôlées, repeints à neuf, pour visiter: Roland Gilbert. Tél.:549-7923 696-8355

CHICOUTIMI: pour juillet, 4 1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.:690-5308

CHICOUTIMI: Quartier Pulperie, grand 4 1/2, entrée indépendante, porte patio, libre rapidement. Tél.:698-4926, après 18h00.

CHICOUTIMI: Quartier des Oiseaux, 518 des Crécerelles, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, déneigé, stationnement, 450 \$/mois. Tél.:693-8843, 545-4446.

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin: 4 1/2, meublé ou semi-meublé, prix compétitif, remise, 2 stationnements, déneigés, Tél.:544-6313, 544-6538. CHICOUTIMI: rue Angoulême, 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, toiles incluses, libre 1er juillet, \$486/mois. Tél.:690-0892, 696-0457.

CHICOUTIMI: rue Rivierin, 4 1/2, près Cégep, non chauffé, non éclairé, stationnement, 400 \$/mois. Tél.:543-3275

CHICOUTIMI: Sydenham, beau 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.:674-2385, 696-7155 paget.

CHICOUTIMI: voisin de Place du Saguenay, grand 3 1/2 chauffé éclairé, (380 \$/mois) et 4 1/2 chauffé, éclairé, (495 \$/mois). Libres 1er juillet. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, très propre, près Cégep, libre 1er juillet. Tél.:545-8174

DERNIÈRE minute pour le 1er juin: Chicoutimi: 4 1/2 rue Sydenham, tout compris, 535\$/mois. Tél.:543-8264

GRANDS 5 1/2 de qualité, Jonquière: Petite France, entrée indépendante, patios, déneigements, non chauffés, non éclairés, 550\$/mois. Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIÈRE: 2296, Truchon, grand 5 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 430\$/mois. Tél.:672-2498.

JONQUIÈRE: 3 1/2, meublé, moderne, très clair, grand, chauffé, éclairé, libre début juillet. Tél.:542-6646 après 17h00.

JONQUIÈRE: 4 1/2, 3817 Notre-Dame, non chauffé, non éclairé. 315\$/mois Tél.:542-4069.

JONQUIÈRE: grand 3 1/2, studio, rue St-Antoine, centre-ville, non chauffé, non éclairé: 300\$/mois ou chauffé, éclairé: 375\$/mois, informations: Tél.:547-7279

JONQUIÈRE: grand 3 1/2, chauffé, éclairé, 1861 St-Jean-Baptiste, 380\$/mois, près Usine Cascade, libre immédiatement. Tél.:695-1487

JONQUIÈRE: grand 4 1/2, qualité supérieure, bien situé, 1 stationnement, 2ème plancher, disponible 1er juillet, idéal pour gens retraités ou couple sans enfant, 490\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-2676.

JONQUIÈRE: grand 4 1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Cégep et services libre 1er juillet. Tél.:698-4432, 540-0617.

JONQUIÈRE: grand 4 1/2, 3942 des Sizerins, 440\$/mois, 1 mois gratuit, tél.:542-3143, 542-6728.

JONQUIÈRE: rue Bésy, 4 1/2, rez-de-chaussée, 335\$/mois, Tél.:693-0608, 696-8111 radio-chasseur

JONQUIÈRE: rue De Montfort, arrière McDonald, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114, 672-4427.

JONQUIÈRE, 3 1/2, près centre-ville, non chauffé, non éclairé, propre. Remise. \$345. Tél.:547-2838.

JONQUIÈRE, 3909 Mgr Bégin, petit 4 1/2, neuf, 2ème étage, \$350/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-5019.

JONQUIÈRE, quartier des Peintres, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, stationnement, aspirateur central. Tél.:695-3991.

JONQUIÈRE, ST-Raphaël, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, 4067 St-Mathieu. \$325. Libre 1er juillet. Tél.:542-6142, 547-2553

JONQUIÈRE: 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, stationnement. Tél.:547-7106, 542-5273.

JONQUIÈRE: 3 1/2 demi sous-sol, chauffé, éclairé, 375\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:542-5703

JONQUIÈRE: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur cégep, Tél.:542-3181

JONQUIÈRE: appartement luxueux, centre-ville, 4 1/2, plancher béton, verrière, air climatisé, échangeur d'air, service de conciergerie, espace de rangement, non chauffé, non éclairé. \$525/mois. Tél.:547-6611, Sylvain Bergeron.

JONQUIÈRE: 4 1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:695-5918.

JONQUIÈRE: 4 1/2, 335 \$/mois, libre 1er juillet. Tél.:544-8123, 698-5537.

JONQUIÈRE: grand 4 1/2, moderne, chauffé, eau chaude fournie, 350\$/mois. Tél.:547-8351.

JONQUIÈRE: libre 1er juillet, 4 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 450\$/mois, boul. Harvey, paroisse St-Georges. Tél.:547-4172

JONQUIÈRE: près Cégep, 3 1/2 meublé ou non, 325\$/mois. Tél.:542-8587, 695-6807.

KÉNOGAMI: grand 3 1/2, 2021 St-Hubert, libre immédiatement. Tél.:418-236-4886.

KÉNOGAMI: 2 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé. Tél.:547-2766, 547-4305.

LA BAIE, 5 1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, possibilité meublé, toiles vénitienne et lustres inclus, fenêtres neuves, 390\$/mois non meublé. Tél.:544-8533, 541-6805

LA BAIE: (secteur Polyvalente), 3 1/2, meublé, laqueuse, sècheuse, idéal pour personne tranquille, libre juillet. Tél.:697-1424

LA BAIE: 2 1/2 meublé, 300\$/mois, secteur Grande-Baie, libre 1er juin. Tél.:544-8878.

LA BAIE: 4 1/2, sur 2 planchers, secteur Port-Alfred, libre 1er juillet, 325\$/mois. Tél.:544-6687

LA BAIE: 5 1/2, 1380, #3, boul. de la Grande-Baie nord, non chauffé, non éclairé, remise intérieure, libre 1er février. 380\$/mois. Tél.:544-6163 M. Desgagné

LA BAIE: 5 1/2, moderne, comme neuf, libre 1er juillet, rue Docteur Desgagné. Tél.:549-8675

LA BAIE: secteur Grande-Baie, très beau 4 1/2, plancher bois, libre immédiatement et 1er juillet. Secteur Bagotville: 4 1/2, luxueux, patio, vue panoramique, libre 1er septembre. Tél.:544-2696, 544-9849.

LA BAIE: secteur Port Alfred, 2 1/2, meublé, libre immédiatement, Tél.:544-7589 après 17h00.

LA-BAIE: 4 1/2, 1564 Alfred-Dubuc, secteur Polyvalente, moderne, \$350 non chauffé, non éclairé. 1er juillet, déneigé. Tél.:697-0424.

LA-BAIE, grand 3 1/2 moderne, meublé, eau chaude fournie. Tél.:544-1681, 547-7289.

LA-BAIE: 5 1/2, 4 1/2, secteur Port Alfred, non chauffés, non éclairés, déneigés, modernes, 2 balcons. Tél.:544-4017, 693-2226

LATERRIÈRE: 4 1/2, chauffé, éclairé, déneigé, peinture neuve, 435\$/mois, Tél.:543-5834, 693-8919.

LATERRIÈRE: grand 6 1/2, 2 salles de bain, foyer, déneigement, dans maison unifamiliale, non chauffé, non éclairé, 550\$/mois. Tél.:678-2505

LATERRIÈRE, grands 4 1/2, 5 1/2, non chauffés, près Base Bagotville. Tél.:678-9746.

LATERRIÈRE: 4 1/2, 340\$/mois, libres 1er juillet. Tél.:696-3385

LATERRIÈRE: grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, frais peinturé, beaucoup de rangement, 325 \$/mois. Tél.:548-4129.

Logement à louer immédiatement, secteur campagne, tél.:544-6787.

RIVIÈRE DU MOULIN: 4 1/2, sous-sol, eau chaude fournie, libre 1er juillet. 390\$/mois, demandez André., Tél.:693-2373.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, propres, libres. 375\$/mois. Tél.:673-4552

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 5 1/2, duplex, quartier résidentiel, moderne, repeint, entrées laveuse sècheuse. \$450. Possibilité libre 15 juin. Tél.:549-0942.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: beau 4 1/2, endroit tranquille, idéal pour personne âgée, 440\$/mois, Tél.:545-6450, 549-1167

ST-AMBROISE, 5 1/2, 3 chambres, libre 1er juillet. \$270. Tél.:672-2024, 672-4770.

ST-AMBROISE: grand 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, disponible immédiatement, 325\$/mois. Également, CHICOUTIMI, 3 1/2, 219-A Jacques-Cartier, \$250/mois. Tél.:672-2808, 672-4779, 543-1715.

ST-FULGENCE, grand 4 1/2, situé au centre du village, vue panoramique, véniennes fournies, libre 1er juillet. Tél.:674-2583, 674-2436

ST-HONORÉ: beau 4 1/2, demi sous-sol, près des services, 1er juillet, 350 \$/mois. Tél.:673-4838.

ARVIDA: 2784 Moritz, grande, 2 étages, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer, plancher bois, sous-sol aménagé. Directement du propriétaire. Tél.:548-6780, 673-3114.

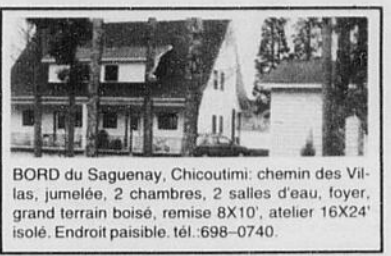
ARVIDA: grande maison au 2394 Larouche, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer, plancher bois, armoire stratifiée. Revenu d'un logement 4 1/2 et possibilité d'un petit travail en gérance. 92.000\$/négociable. Tél.:548-5835

AUBAINE: Faut vendre rapidement: maison 24X42', 2 étages + sous-sol 9' de haut, porte de garage, 3 salles de bain, construit en 1976, Chicoutimi, 69 St-Vincent, évaluation: 110.000\$, prix 68.000\$. Tél.:673-6114

BÉGIN: 26X41', 3 chambres, sans sous-sol, 332, Rang 2 Est, situé en campagne, grand terrain (1 lot), avec grange, prix à discuter. Tél.:672-4155.

BORD DE L'EAU: Lac Docteur, St-Honoré, 26x38, habitable à l'année, 6 ans, terrain 46 500 pieds carrés. Tél.:673-4174.

CANTON TREMBLAY: 32X36', 4 chambres, 2 salles de bain, prix à discuter. Tél.:549-4869 soir, 543-6246 jour, 693-3998 fin de semaine.



BORD du Saguenay, Chicoutimi: chemin des Villas, jumelée, 2 chambres, 2 salles d'eau, foyer, grand terrain boisé, remise 8X10', atelier 16X24' isolé. Endroit paisible. tél.:698-0740.



BOUL. TALBOT, Laterrière: maison rénovée, 2 chambres, foyer, garage, terrain 30.000 pieds carrés, bord de la rivière. Avec revenus: 2 logements 3 1/2. Deuxième garage, isolé, idéal pour mécanique. 129.000\$. 678-1514

CHICOUTIMI-NORD, 28x42, très beau terrain, piscine creusée, quartier tranquille. Agents s'absentent. Tél.:545-1282, cellulaire:690-7699.

CHICOUTIMI-NORD, 5 chambres, 2 salles de bain, revêtement claboard, piscine, \$35.000 non négociable. Tél.:543-0172.



CHICOUTIMI: Directement du propriétaire, 1721 des Engoulevants, près Place du Royaume, split level, 4 paliers, 30X50, 4 chambres, 3 salles de bains, salle lavage, grand terrain, garage brique, 24X24 chauffé, 148.000\$. Libre immédiatement. Tél.:543-3137, 545-1088.

CHICOUTIMI: 1172, boul. Saguenay est Rivière du Moulin, unifamiliale, 32X40, terrain 10.000 pi.ca, 21.000\$. Tél.:545-2374.

CHICOUTIMI: AUBAINE: maison 2 étages avec garage, haute gamme, 142 Mauriac, 139.000\$ Tél.:690-1421.

CHICOUTIMI: centre-ville, rue Price, 2 étages, 3 logis, (1-8 pièces, 2-3 1/2), luxueuse à voir. 96.500\$. Tél.:543-1434.

CHICOUTIMI: Duplex, 3 chambres, 2 salles de bains, aspirateur central, quartier des Écrivains, 56.000\$. Tél.:698-4682

CHICOUTIMI: maison à revenus, Polyclinique, facile à louer, près Université, très propre, après 18h00, tél.:693-4740

CHICOUTIMI: Place des Copains, rénovée, terrain 14.000 pieds carrés., patio, terrasse, 65 000 \$. Tél.:545-4762.

JONQUIÈRE: 3241 rue des Oeillets à palier, 4 chambres, 2 salles de bain, plancher bois franc, aspirateur central, arrière boisé et sans voisin. Tél.:548-6544

JONQUIÈRE: 3 logements, meublés ou non, revenus pour 2 logements: 700\$/mois. Tél.:542-1231

JONQUIÈRE: 3695 Ste-Catherine, 30X40, brique, sous-sol fini, 78.000\$. Tél.:547-0187

JONQUIÈRE: rue des Merles, unifamiliale, tout brique, 3 chambres, foyer, piscine, 2 salles de bains. Tél.:695-6792.

LA-BAIE vente ou location, jumelée, 3 chambre, 2 salles bain, rue St-François, Tél.:693-4242.



LA-BAIE: A voir! 1531 Georges Martin, secteur polyvalente, belle vue. Évaluation municipale négociable. Tél.:544-6985.

LAC DOCTEUR: maison 26X38, garage 20x30, remise, piscine, terrain aménagé 32.000 pieds carrés. Tél.:673-7688

LATERRIÈRE: avec revenus (5 1/2 haut, 4 1/2 bas), rénovée, garage, très bon état, prix à discuter. Tél.:690-3179.



CHICOUTIMI: 1521 Baudelaire, maison style canadien, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer intérieur, air climatisé, balayouse centrale, abri d'auto, balcon, chambre froide plus garage et très grand terrain avec boisé arrière, \$149.500 négociable. Tél.:675-2600, 698-1340, André.



JONQUIÈRE: 2598-2600 de la Lorraine Maison hors-sol avec un revenu d'un 4 1/2 pièces. Super propre, très chaleureuse, moderne, grand terrain bien paysager, sans voisin à l'arrière. Grande remise isolée, piscine avec deck à paliers. A VOIR!

Inf.: Jérôme Côté, 549-9255

RE/MAX saguenay inc. COURTIER 545-1515

ST-HONORÉ: maison, écurie chauffée, hangar, 100 acres, à 20 minutes de Chicoutimi. 76.900\$. Tél.:673-7281

ACHETONS autos, à prix compétitif, 1983 et plus. Tél. 690-9399, 693-7875 (page).

1994, GMC, SONOMA, SLS, 4x4, king cab, 6 cylindres, 4.3 automatique, 37,000 kilomètres, état neuf, 17,995\$. 1993 Cadillac Fleetwood, 4 portes, traction avant, charcoal, intérieur gris, équipement complet, cotation 23,800\$. Spécial: 16,995\$. 1993 Pontiac Asuna, 4 portes, 4 cylindres, automatique, garantie 12 mois, Spécial 5,995\$. 1992, Chevrolet Lumina EuroSport, 4 portes, 6 cylindres, 3.4, équipement complet. 1992 Plymouth Voyager SE, 6 cylindres, 7 passagers, air climatisé. 1991 Nissan Sentra, 4 portes, automatique. 1991 Ford Escort LX, 2 portes, automatique. 1991 Mercury Topaz, 4 portes, automatique, 78,000 kilomètres. 1991 Dodge Spirit, 4 portes, 6 cylindres, équipement complet. Plusieurs autres véhicules en inventaire. Gilbert Auto Inc. Tél. 543-8361

ACURA Integra 1992, rouge, automatique, 108,000 kilomètres, aileron, impeccable, 9,600\$. Tél. 547-9449, Nancy.

ACURA INTEGRA RS, 1992, air climatisé, 4 portes, manuelle, 94,000 kilomètres, Tél. 678-9129, après 17h00

ASUNA Sunfire, 1993, garantie juin 1998, 72,200 kilomètres, tél. 668-5359

ATTENTION ATTENTION

CADILLAC Seville, 1979, peinture neuve, 4 portes, 93,000 milles, prix spécial: 3950\$. PONTIAC Grand AM 1987, 2 portes, automatique, peinture neuve, moteur 2.5, \$1,850 négociable. MERCURY SABLE 1986, équipement complet, peinture neuve. \$2,300 négociable. FORD Mustang, 1980, manuelle, 5 litres, 2,100 \$ négociable. CHEVROLET Malibu 1980, automatique, 2 portes, très propre. \$1,200. PONTIAC FIREBIRD, 1985, automatique, 2.8 multi-sport, 1,650\$ négociable. SUBARU 1987, familiale, 4x4, manuelle, très propre, 120,000 kilomètres, 1,350\$ négociable. CHRYSLER LE BARON, 1986, 4 portes, 1,850\$ négociable. CHEVROLET CELEBRITY, 1988, 116,000 Kilomètres, 2.8, 4 portes, automatique, peinture neuve, 3,600\$. G.B. Automobiles 1160 bl. du Royaume. Tél.: 545-9537

ATTENTION: Toyota Tercel 1990, automatique, super propre, prix spécial. Tél. 696-4393.

AUBAINE TOPAZ, 1989, mécanique A-1, 1,700\$. Tél. 690-9399, page 693-7875

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobile: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve: 1-800-893-9990

AUTOMOBILES RIVARD

1988 PONTIAC Firefly, 4 portes, automatique, très propre. \$1,350. 1987 Pontiac Firebird, peinture neuve, manuelle, T-top, 4 mags. Spécial: \$3,200. 1985 NISSAN SENTRA, 4 portes, manuelle, \$600. 1985 FORD Topaz, 4 portes, automatique, excellente condition, \$895. Tél.: 673-6218.

BMW 325 IS 1990, 76,000 kilomètres, tout équipé, intérieur sport cuir. Pneus freins silencieux neufs. Jamais sorti l'hiver. Pour connaisseur. \$15,900. Tél. 543-8901, 696-1565.

BMW 325i, 1991, noir, 4 portes, toit ouvrant, air climatisé, 82,000 kilomètres, excellent état, 14,900\$. Tél. 698-1923

BUICK REGAL, 1993, bleue, équipement complet, freins ABS neufs, 59,000 kilomètres, garantie 20,000 kilomètres/1 an, 13,400\$. Tél. 548-2620

BUICK Regal, 1995, 55,000 kilomètres, équipement complet, garantie prolongée, 15 500 \$. Tél. 662-5864, 662-2068.

BUICK Skylark 1986, inspection faite, automatique, bonne condition, 2,000\$. Tél. 543-7015

CAMION 1 tonne 3500, diesel, 6.2, boîte cube 16' 6.795\$. Chevrolet 3500 1989, 4 portes, 6.2 diesel, 4,695\$. Hyundai Scoupe 1992, LS, moteur transmission 50,000 kilomètres, 4,695\$. Fox GL, 1988 air, 2,500\$. Sprint, 1989, 112,000 kilomètres, 2,500\$. Cadillac Fleetwood, 1984, blanc, 4,200\$. Renault Médaille 1988, 4 portes automatique, 2.2L, 90,000 kilomètres, peinture neuve, 2,995\$. Jimmy 4x4, automatique, 2.8, 1986, 4,595\$. Bronco 4x4, manuelle, 1984, 1,995\$. Plusieurs autres véhicules en inventaire. Automobiles Tessier. Tél.: 696-1866

CAVALIER 1991, manuelle, 2 portes, 116,000 kilomètres, 4,500\$. Tél. 543-6390, 541-5232 (page).

CAVALIER Familiale 1994, moteur 3.1 litres, air climatisé, 47,000 kilomètres. Tél. 545-2474, 698-4242.

CAVALIER Z22 1996, 13,000 kilomètres, radio Pioneer. \$13,500. Tél. 547-8688.

CAVALIER Z24, 1989, rouge, 121,000 kilomètres, prix demandé 4,000 \$. Tél. 276-3429.

CHEVROLET Sprint 1991, manuelle, 86,000 kilomètres, très propre. Tél. 696-0216.

CHEVROLET SPRINT, 1988, manuelle, moteur 60,000 kilomètres, très bon état, 1,600\$. Tél. 548-2715

À VENDRE
PRENDRAIS ÉCHANGE
12 995 \$

Roulotte Terry Taurus Cimarron 1991, 32' air climatisé, douche, bain, chambre fermée, couche 6 personnes, très luxueuse, cuisine complète. À VISITER ABSOLUMENT! Premier arrivé! Pour informations: 544-5511 - 544-0039 352882

CHRYSLER Intrépide, 1995, 45,000 kilomètres, 4 portes, automatique, 3.3 litres, équipement complet, valeur 16,500\$. Tél. 548-5992

CHRYSLER LE BARON 1990, 66,000 kilomètres, un seul propriétaire. Tél. 549-3567.

CORVETTE Stingray 1976, impeccable, rouge, évaluation professionnelle: 15,200\$, prendrais échange, laissée à 9,000\$. Tél. 548-3484, 541-3670

CRONOS 626 LX, 1995, blanche, 4 portes, air climatisé, vitres électriques, 42,500 kilomètres, garantie jusqu'en 2001, comme neuve. Tél. 542-4500

DODGE Charger 1987, gris, bonne condition. \$1,000 négociable. Tél. 542-6257.

DODGE Shadow, 1988, noir, 2 portes, 5 vitesses, très propre. Tél. 690-0203

DODGE Spirit, 1991, V6, automatique, 4 portes, équipée, impeccable, 4,600\$. Tél. 547-9449.

DODGE SPIRIT, 1994, 97,000 kilomètres, air climatisé, 8,000\$ négociable. Pontiac Sunbird SE, manuelle, 1987, 1,800\$ négociable. Tél. 344-1460, après 17h00

EAGLE Summit 1994, manuelle, 2 portes, rouge, 35,000 kilomètres, bon état, balance de garantie, propriétaire féminin, 8,800\$ négociable. Tél. 678-9655

EAGLE SUMMIT 1994, manuelle, 57,000 kilomètres, 8,500\$ négociable. Tél. 276-6354.

EAGLE Talon 1990 TSI, 100,000 kilomètres, rouge et noir. Tél. 344-1667, 344-1421.

ESCORT 1987, 190,000 kilomètres, radio Pioneer, toit ouvrant, excellente condition. \$650. Tél. 418-690-0599, 690-5478 page.

FORD Aerostar, 1990, air climatisé, bonne condition, automatique, 2 tons/beige. Tél. 545-3356

FORD Escort 1990, 126,000 kilomètres, blanche, 2 portes, 5 vitesses, manuelle, 2,000\$. Tél. 695-8780

FORD Escort 1994, 2 portes automatique, extra propre, 7,995\$. Tél. 544-9427.

FORD ESCORT, 1995, automatique, entièrement équipée, 12,000\$. Tél. 695-5422, Yvon

GEO METRO 1993, rouge, 3 portes, manuelle, très bonne condition, 75,000 kilomètres, 4,900\$. Tél. 678-1253 Isabelle.

G.B. AUTOMOBILES

Nissan 4x4, 1987, 1 cab 1/2, manuelle, 1,595\$. Honda Civic 1986, 4 portes, manuelle, 108,000 kilomètres, très propre, 1,850\$ négociable. Oldsmobile, Omega 1984, 2.8 automatique, 4 portes, 1,395\$. Dodge Aries, 1987, 4 portes, automatique, 2.2, très propre, 995\$. Chevrolet Corsica 1988, 4 portes, automatique, 2,200\$. Tél. 545-9537, 1160 Boul. du Royaume.

HONDA Accord 1985 pour pièces. \$500 négociable. Tél. 695-2262, page 541-8664.

HONDA Accord EX, 1995, 30,600 kilomètres, comme neuve. Tél. 695-7422, après 17h00.

HONDA Accord LX 1993, 94,000 kilomètres, blanche, garantie prolongée, air climatisé. A voir. 12,800\$ négociable. Tél. 549-6727.

HONDA ACCORD, 1984, 4 portes, prix à discuter. Tél. 695-7320

HONDA Civic, 1985, 3 portes, manuelle, bon état. 650\$ négociable. Tél. 548-4955, 540-0341.

HONDA Civic Si 1989, toit ouvrant, 130,000 kilomètres, 3,200 \$. Tél. 543-8057.

HONDA GL 1200, ES, 1985, entièrement équipée, 6,700\$ ferme, acheteur sérieux seulement. Tél. 346-5774 (soir), 349-8677 (jour).

HYUNDAI Elantra, 1993, manuelle, 92,000 kilomètres, 4 portes, impeccable, 5,400\$. Tél. 547-9449.

LINCOLN Town Car, 1990, 4 portes, 5 litres, 8 cylindres, 50,000 kilomètres. 11,500\$ négociable.

FORD Explorer, 1991, Eddy Bower, 4 litres, 6 cylindres, 59,000 kilomètres. 17,000\$ négociable. Tous équipés. Cause: décès. Tél. 693-8123

MAZDA 323, 1988, LX, toit, mags, manuelle, aubaine 2,700\$. Tél. 542-1484.

MAZDA 626 LX, 1990, équipement complet, 164,000 kilomètres. Tél. 672-6544, 696-3839.

MAZDA CRONOS ES, 1993, V6, entièrement équipée, 69,500 kilomètres, très propre, 13,900\$ négociable. Tél. 547-1990 après 17h00.

MAZDA PRECIDIA 1994, 57,000 kilomètres, \$12,500. Tél. 693-0548.

MERCURY Sable GS 1994, 3.8 litres, toute équipée, vitres, sièges, miroirs électriques, régulateur de vitesse, démarreur à distance, air climatisé, 4 pneus d'hiver, 76,000 kilomètres. Tél. 693-0696.

NASH Métropolitain 1955, à restaurer, moteur refait, \$1,200 négociable. Tél. 678-1542.

NEON 1995, manuelle, 4 portes, 40,000 kilomètres. \$11,700. Tél. 697-6679.

NISSAN Sentra 1987, 4 portes, 81,000 kilomètres, impeccable, 2,600 \$. Tél. 548-4955, 540-0341.

PLYMOUTH Acclaim 1990 4 portes, automatique, V6, blanc, très propre. MERCURY Topaz GS 1992. Tél. 679-0671.

PLYMOUTH Caravelle, 1985, 4 portes, automatique, 106,000 kilomètres, très propre, 750 \$ négociable. Tél. 545-9537.

PONTIAC Acadian 1987, automatique, 68,000 kilomètres, très bonne condition. Tél. 674-9116.

PONTIAC FIREBIRD, 1976, 400. PC. 85,000 milles, propriété unique. Tél. 668-0355

PONTIAC GRAND PRIX LE, 1993, 80,000 kilomètres, blanche, toute équipée. Tél. 275-5970.

PONTIAC GRAND PRIX SE 1995, équipement complet, vert, 62,000 kilomètres, prix spécial. Tél. 693-9049, 696-2226, demandez J.R.

PONTIAC Grand-Am, 1995, rouge, 36,000 kilomètres, automatique, 4 portes, V-6, très propre. Tél. 693-0706

PONTIAC Sunfire 2.2L, 4 portes, automatique, régulateur vitesses, toit ouvrant, aileron, volant inclinable, couleur prune, 58,000 kilomètres. 11,000\$. Tél. 549-8980

RENAULT Encore, 1984, très propre, 152,000 kilomètres, 1,000\$ négociable. Tél. 547-4939

SUNBIRD 1988, VENTE RAPIDE, bon état. \$3,000 négociable. Tél. 548-9759, Benoit, entre 18h00 et 19h00.

SUNBIRD 1994, 2 portes, noire, manuelle, 62,200 kilomètres 7,800\$. Tél. 698-5467.

SUNFIRE 1993, 60,000 kilomètres, 5 vitesses, bonne condition. Tél. 549-0941.

TOYOTA Supra 1987, mécanique, carrosserie excellente condition, intérieur cuir, tout équipée, pneus d'hiver et d'été. 6,500 \$ négociable. Tél. 695-2676, 696-5315 (page numérique).

TOYOTA COROLLA, 1987, 4 portes, manuelle, très propre, aubaine, 2,700\$. Tél. 542-1484

VOLKSWAGEN GOLF, 1991, avec mécanique complète de 9,000 kilomètres, 5,500\$. Tél. 542-0094, page vocal 693-9846

VOLKSWAGEN Golf, 1994, turbo, diesel, garantie 10 ans/160, toit ouvrant, cruise, noire, vitres teintées. 12,800 \$. Tél. 275-7696, 549-6708.

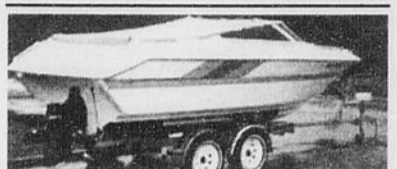
VOLKSWAGEN

Pièces neuves et usagées,
Garage réparations mécaniques, 30\$/heure
Achat et vente de véhicules Volkswagen,
ouvert 6 jours/semaines.
Tél. 662-2243

303 Avions à vendre

PIPER PA-12 150HP, EDO 2000, flaps, wing tips, borer prop, new wing struts, complètement refait à neuf en 1988. Également, camps de chasse et pêche à vendre, accessible par avion seulement. Tél. 549-1011, 673-4187

304 Bateaux à vendre



A VOIR: Thundercraft 1992 21', 5.7 litres, avec remorque. \$23,000 négociable. Tél. 547-5330, 547-6272.

AUBAINE! 1980, inboard 19', V6, 165 H.P., toit campeur 3 ans, intérieur refait 1991, remorque, skis nautiques et +, 7,000 \$. Tél. 275-2228.

AUBAINE, Thundercraft Magnum 221, 1988, acheté neuf en 1992, seulement 191 heures de marche. Mercruiser V6, 205 HP, tout équipé, prix incluant remorque, 17,995\$. Tél. 662-6767

AUBAINE, Thundercraft, 1988, magnum Express 25', mercruiser 260HP avec pied neuf, 500 heures, équipement complet incluant arche, radar. A voir. 23,995\$. Tél. 662-6767

BATEAU 15', Mercury 65 HP, toile rapide, remorque, 3,500\$ négociable. Tél. 673-3151, 678-1586

BATEAU Doral Concept 230, 1990, 23 pieds, moteur Mercruiser 350" cube, moins de 400 heures de fonctionnement, radio VHF, détecteur de profondeur, compas, système de son Sony, toilette, lavabo et remorque. André McClure, Dolbeau: Tél. 276-2916

BAYLINER 195', inboard avec remorque, très très propre, 8,900\$. Tél. 543-4622 bureau, 549-8492 domicile.

CANOTS ET CHALOUPIES fibre de verre, toutes grandeurs, bas prix, particulier, Tél. 690-5371.

CHALOUPE 14', moteur 55 forces, peinture neuve, intérieur refait à neuf. Prix débarras \$1,200. Tél. 549-3373.

CHALOUPE, 14' aluminium, moteur Yamaha 15 forces, remorque, état neuf. Tél. 662-7932

GLASTRON 15', open deck, moteur 50 H.P., 4 cylindres, comme neuf. Tél. 542-3779

JET BOAT, Doral, spash, 1995, 120 H.P., avec toile, remorque, excèsivement propre. SUNRAY 15' 1978, moteur 40 forces Mercury, plus remorque. \$1,600 négociable. Tél. 543-5935, 540-2663.

MOTEUR Suzuki 2 forces avec coffre de transport. \$450. Tél. 672-2745.

PETERBOROUGH 25', 1985, moteur 305 GM, équipement complet, toit campeur, couche 6 personnes, poêle, réfrigérateur, toilette, intérieur refait à neuf en juin 1996, remorque comprise, \$19,900. Tél. 418-662-7141.

PLANCHES à voile régulière et sport Mistral, voile de couleur 5.2 mètres et 6 mètres. Prix à discuter. VOILIER 13' Solitaire Laser I, avec voile neuve. \$1,200. Tél. 673-3067.

PONTON Princecraft, 1996, moteur 9.9 evenruide électrique, 7,500\$ négociable. Cause: décès. Tél. 693-8123

PONTON Sunparty, 22' 1994, avec toilette et évier pouvant asseoir 12 personnes, moteur 40 forces, état neuf. 15,500\$. Tél. 695-4119

PRELUDE de Sunray, 1990, 20', 205 H.P. 260 heures, tout équipé, 15 000 \$ négociable. Tél. 679-4556.

PRINCECRAFT, ProSérie, 162 DLX, 1995, tout équipé, radio Am FM, Stéréo Cassette, Sonar, vivier, support de cannes, plaque de Donwrigger, espace de rangement, moteur F50 Yamaha, 4 temps, garantie 1 an, remorque Princecraft, 11,900\$ négociable. Tél. 662-3769

SUNRAY Spectre 20' 1989, moteur V6 205 HP, avec remorque. Tél. 258-3868 soir seulement, 679-5948 fin semaine.

THUNDERCRAFT 26', très bien équipé, état neuf, remorque + 2 motomarinés. Tél. 542-8320, 548-7118.

VOILIER 17', sirène, état neuf, 2 voiles, enrouleur, 4,200\$. Tél. 549-5029 jour, 696-0256 soir.

VOILIER de marque C AND C, 1975, 25', avec enrouleur, voiles presque neuves, SPI, moteur inboard, berceau et remorque comprises. Prix à discuter. Tél. 275-2011

305 Camions à vendre

1986 DODGE Ram 100, 6 cylindres, manuelle, peinture neuve, 140,000 kilomètres. \$2,950 négociable. Tél. 545-9537.

G.B. AUTOMOBILES

AUTOMOBILES RIVARD

1987 Mazda B2200, 1 Cab 1/2, manuelle, pneus neufs, peinture neuve, 2,600\$. Tél. 673-6218

CHEROKEE Comanche 1989, 6 cylindres, très bonne condition. \$3,800. Tél. 547-8833.

DODGE Dakota 1995, V6, 3.9L, bas millage, prix à discuter, faut voir! Informations: Tél. 542-1565, 548-4224

FORD F-150 XLT 1993, excellente condition, prix à discuter. Tél. 543-2476

FORD F-350, 1985, 1 tonne, moteur 300 industriel, 110,000 kilomètres avec boîte fermée 12'X7', élévateur électrique arrière, peinture neuve 1 an, inspection faite, freins refaits à neuf, 8 000 \$ négociable. Tél. 481-2055.

FORD King Cab F150 XL 1995, 36,778 kilomètres, garantie jusqu'à 60,000 kilomètres, 2 pneus à clous, pilote automatique, volant ajustable, vitre ouvrante à l'arrière, marche pied sport, boîte de plastique, \$17,800 négociable. Tél. 673-7475 vendredi soir ou dimanche soir.

GMC 1996, 3/4 tonne, diesel, automatique, SLE, 25,000 kilomètres, équipement complet, condition A1. Tél. 693-9049, 696-2226, demandez J.R.

GMC SUBURBAN 1978, V8, 454 P.C., 172,000 kilomètres excellente condition, Tél. 668-2195.

MAZDA B2300 1994, 27,000 kilomètres, manuelle, excellente condition, prix à discuter. Tél. 547-0474

NISSAN 1991, V4, manuelle, mécanique A1, 102,500 kilomètres, 8,000\$. Tél. 679-1119.

PICK-UP FORD F-250, 1988, 160,000 kilomètres, diesel, 7.3L, cab 1/2, 3,000\$ négociable, bris mécanique. Tél. 542-2974 (heure souper).

PICK-UP MAZDA B-2000, 1987, 5 vitesses, 1,700\$ négociable. Tél. 693-9288.

306 Camions 4 X 4

1987, RANGER 4x4, king cab, refait de A à Z, très propre, prix de débarras, 4,000\$. Cause achat d'automobile. Tél. 547-8955

4x4 FORD Ranger 1984, 130,000 kilomètres, \$2,900 négociable. Tél. 696-1389, 678-1542.

NOUVEAU URGENCE 24 h/24
Escompte de 10 \$ sur lavage de tapis, divans, fauteuils de 60 \$ et plus.
Aucune surprise dans les tarifs
COMPAGNIE 100 % RÉGIONALE
LAVAGE SAGUENAY 1982 inc. 800, boul. Ste-Geneviève Chicoutimi (Québec) G7G 2E8 549-9628
NETTOYEUR Professionnel Lac St-Jean 750, rue Price Ouest Alma (Québec) G8B 4T4 662-7644
NETTOYEUR MASSÉ ENR. 3780, boul. Harvey Jonquière (Québec) G7X 3A2 695-0533

SPÉCIAL PRINTEMPS
Pourquoi acheter usagé?
BACS NEUFS
• 360 litres
• Garantie 10 ans
149⁹⁵\$
Livraison partout au Saguenay-Lac-Saint-Jean
Bacs Monic Caron inc.
547-6216
3384, Savard Shipshaw
Rés.: 547-6216 Cell.: 541-0405
Mme Monic Caron, propriétaire, avise toute la population du Saguenay - Lac-Saint-Jean qu'elle peut maintenant offrir des bacs roulants verts à un prix compétitif.

LES SPÉCIALISTES
Locations
Location Sport CASCOUIA
LAROCHE, QUÉBEC 542-6114 Cell.: 540-3295
LOCATION DE VÉHICULES TOUT-TERRAIN!!!
Le partenaire idéal pour le travail et les loisirs!!!
Location de V.T.T. 4x4 et 6x6 de marque POLARIS
Prix très compétitifs. Service personnalisé.
Location de 3 jours et plus: prix spéciaux
Pour plus de renseignements, contactez nous!!!
Maisons, rénovations
ENTREPRISES BCM RENOVIATION - CONSTRUCTION - EBENISTERIE CONCEPTION DE MEUBLES RESIDENTIEL - COMMERCIAL
Tél.: 698-1876
Soyez vous aussi... un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl 545-4474
Nettoyage, ménage
Nous nettoyons les tapis à sec - Nous décapons les planchers, préter, tuiles, etc...
ESTIMATION GRATUITE
LES NETTOYAGES LABRIE ENR.
SPÉCIAL DU PRINTEMPS du 14 avril au 31 mai 1997
UN SEUL PRIX: 799 \$
Sur tous les manteaux longs ou courts duvets ou non
Nos comptoirs: LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière) NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma)

CHEVROLET Silverado Z71, 1995, 4X4, turbo diesel, King Cab, boîte 6', 96,000 kilomètres, 26 000 \$. Tél.:275-1266.

F-150, 1979, 4X4, super cab, automatique, propre, 1,100\$, négociable. Tél.548-1726

FORD EXPLORER 1991, 4X4, automatique, équipement complet, 101,000 kilomètres, garantie. Tél.:275-5970

FORD F-150, 1989, XLT, Lauriat, king cab, 4X4, très bonne condition, 8,500\$. Tél.:668-4911.

FORD F-150, 1992, XLT, Flare Side, 4X4, cabine allongée, 112,000 kilomètres, Tél.343-2993

GMC 4X4, 1991, King Cab, excellente condition, automatique, peinture neuve, Tél.:668-3584

GMC Sonoma SLE 1991, 4X4, V6, 4.3 litres, King Cab, automatique, tout équipé. Tél.549-8110

JEEP Grand Cherokee limited, 1995, blanc et or, 55,000 kilomètres, garantie jusqu'à 120,000 kilomètres, impeccable. Acheteur sérieux seulement. Tél.:693-0203

JIMMY 4x4 1994, tél.:543-1435, 693-9200, demandez Guy Tremblay.

Pick-up DODGE King Cab, 1988, 4x4, manuelle, moteur 2.6 neuf, 6,000\$ négociable. Tél.:544-0916.

307 Campeurs à vendre

1996 FIFTHWHEEL, 23.5 pieds avec extension. Château Séries, entièrement en fibre de verre, toit en caoutchouc, air climatisé, crics (jacks) hydrauliques à l'avant. Non fumeur, état neuf. Electroménagers complets, sauf laveuse-sécheuse. C. Néron, 690-8804, 548-2648, 674-2539, 693-6343.

3 JACK neufs pour campeur de toutes sortes. Tél.:344-4345.

CAMPEUR Appalache GMC 350, 24', Classe C, équipement complet. Bas millage. Particulièrement propre. Tél.547-0907

CAMPEUR impeccable, moteur 292, chauffage, poêle et réfrigérateur propane, très bon état, 3,500\$. Tél.:673-7065, 673-1808

CAMPEUR motorisé Classe C 1994, génératrice, équipement complet. Vente ou location. Tél.:679-6424, 251-3954.

FORD E-150, Brougham, 1987, finition Camp Wagon, 2 climatiseurs, 18,000\$ excellente condition. Tél.:690-3962.

MOTORISE Winnebago Le Sharo, 20', 1985, bonne condition, 14,000\$, Tél.:548-9099, 418-621-0148(Québec).

MOTORISE Citation 25' classe A, 1979, 45,000 milles, équipement complet avec auvent neuf. 16 000 \$. Tél.:662-6278.

VENTE RAPIDE: Cause: décès. Winnebago 1988, modèle Shadow, 4 personnes, très bas millage, 55,000 milles, air climatisé, douche et toilette, à essence très économique, 4 cylindres Renault. 22,000\$. Tél.:696-2220

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Lumina APV 1995, 7 sièges indépendants, régulateur de vitesse, 4 pneus d'été/d'hiver, couleur verte, 47,000 kilomètres, 13,500\$ négociable. Tél.:543-3201 Michel.

DODGE Caravane 1994, 7 passagers, 98,000 kilomètres, Tél.:542-2185 (le soir).

FORD Aérostar 1989, 7 passagers. Tél.:679-0671.

FORD Aérostar allongée, XLT, 1989, 7 places, très propre, 136,000 kilomètres, air climatisé, automatique, peinture 2 tons. Tél.:545-4287

FORD Windstar 1995, 40,000 kilomètres, 7 passagers, tout équipé, comme neuve. \$17,900. Tél.:672-2463.

GMC VAN, 1995, blanche, moteur 5 litres, état neuf, 75,000 kilomètres, 15,500\$. Tél.662-9940

MINI-VAN Mazda MPV 1994, 25,000 kilomètres, équipé au complet. Tél.:542-7918.

PLYMOUTH Grand Voyager 1992, SE, 136,000 kilomètres, excellente condition, démarreur à distance, attelage de remorque, pneus hiver, été. Tél.:542-8423.

PLYMOUTH Voyager 1988, équipement complet. Tél.:549-4579, demander Janic, 693-0017(soir).

PLYMOUTH Voyager SE 1994, 46,000 kilomètres, excellente condition. Entièrement équipé. Prix à discuter. Tél.:690-1865.

PLYMOUTH Voyager 1995, 39,000 kilomètres, air climatisé, \$15,800. Aussi 4 pneus d'hiver Yoko-Hama. Tél.:549-3615.

SAFARI 1994, 62,000 kilomètres, tout équipée, très propre, 15,800\$. Tél.276-4900, 276-4888

TRANSPORT, SE, 1993, 3.8 litres, 7 passagers, 106,000 kilomètres, vitres, portes, sièges, miroirs électriques, 2 airs climatisés, compresseur, vitres teintées, mags, 12,500\$. Tél.274-2708

VILLAGER GS MERCURY, 1995, 46,591 kilomètres, air climatisé, vitres teintées, vitres et portes électriques, anti-démarrage, balance de garantie (sur 3 ans, 60,000 kilomètres), \$19,500. Tél.:545-7093, après 18h00.

309 Machinerie

CHARGEUSE à bois et REMORQUE forestière HARDY, 6 modèles, du professionnel à l'amateur, USAGÉES disponibles, Ferme Forestière du Coteaux, Michel Paradis 673-3370

CHENILLE J5 à vendre, avec remorque. Bonne condition. Tél.:547-5443.

Débusqueuse à grappeur 748E John Deere, 1994, tél.:672-2075.

DÉBUSQUEUSE C7 Tree-Farmer, dessous de C8 1984, moteur Deutz, Tracteur Lindini 400 heures, avec loader, cabine air conditionnée, souffleuse à neige, fendeur à bois. Etat de neuf. Tél.:418-859-2953.

ROTOCULTEUR Kraftman, peu utilisé, prix à discuter. Tél.:545-0610

POUR FERMETURE de commerce: camion Mack 12 roues, inspecté; camion à neige Mack; camion Mack "tracteur de vanne"; loader Michigan; niveleuse Wabco 7777; camion à neige Ford 4X4, inspecté. Lots de pièces et outillage de machinerie. Tél.544-2821, Suzie, 544-6635.

TÊTE À SCIE pour ébrancheuse Denis, 12,500\$. Tél.:272-3094, 693-2710 (cellulaire).

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER XP 1992, avec remorque, presque pas servie, état neuf, tél.:547-0938.

SEA DOO GTX, 1992, toile, remorque, Tél.:275-7047 laissez message.

SEA DOO SP 1994, tout équipé. Tél.:696-1578

SEA-DOO SPX, 1995, état neuf, faut voir, 4,700\$. Tél.:545-6355

312 Motos à vendre

EXCEPTIONNELLE, condition show room: Shadow 1100, toute équipée, 9,800 kilomètres, 7,250\$ négociable. Tél.:698-4201, 693-9705 pagette

FZR600 1990, 20,804 kilomètres, très propre. Tél.:543-2415 après 18h00

GROS BAZAR 24 et 25 mai

VENEZ VOIR! Motos, VTT, Motomarines, Bateaux. Moteurs hors-bord, chaloupes. Roulettes, campeurs, Génératrices, tondeuses, Intermec Sport, 256, rue de Paris. Tél.:690-5102.

HARLEY 1340 FXDL, 1994, 16,000 kilomètres, beaucoup de chrome, 18,000\$. Tél.:549-9780

HARLEY DAVIDSON 1992, FXRS-SP 9,300 kilomètres, comme neuve et plusieurs pièces. Prix à discuter. Tél.698-4998.

HARLEY DAVIDSON FL 1200cc 1976, très bonne condition. Peinture neuve. Full chrome. \$11,000 non négociable. Tél.:547-8833.

HARLEY DAVIDSON, WideGlide, originale, 1 HD, 1985, parfaite condition, 45,000 kilomètres, chrome, 12,500\$ ferme. Tél.bur:545-2564 poste 103, 696-3432 après 17h00

HONDA CB, 900, 1982, bonne mécanique, propre, 17,408 kilomètres, 2,300\$. Tél.547-1640, (après 18h00)

HONDA Goldwing Aspencade, 1982, 88,000 kilomètres, prix à discuter, tél.:548-2169

KAWASAKI Ninja ZX-7R 1996, très bonne condition, garantie 1999. Tél.:674-9105.

KAWASAKI ZX6, 1995, rouge, avec 4 dans 1, 13,000 kilomètres, Tél.662-4928 (heures repas)

KLR-650, 1994, 14,000 kilomètres et RZ-500, 1985, pour pièces. Tél.:547-8619, 542-7012.

YAMAHA MAXIM 400 1984, \$1,500 négociable. Tél.:695-2262, paget.541-8664.

YAMAHA VIRAGO 1100, 1986, 22,000 kilomètres, \$3,800. Tél.:544-4259.

ZX-11, 1991, 26,000 kilomètres, excellente condition. \$7,000 négociable. Tél.:544-8138.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 roues Yamaha 1981, 175cc \$475. Pneus neufs. 542-3875.

4 ROUES, Polaris 400, Scrambler, 1995, super propre, prix à discuter. tél.697-1098

HONDA 185, 1983, HONDA 200cc, 1982, avec remorque double, pouvant servir pour 2 motoneiges. Prix à discuter. Tél.:543-9224, entre 18h00 et 21h00.

YAMAHA 350, 2x4, 1987, 10 vitesses, excellente condition. \$2,900. Tél.:275-0562.

314 Pièces et accessoires

1975 à 1995 ACHAT AUTOS, CAMIONS USAGÉS, REMORQUAGE COMPRIS, PAYONS LE MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES, PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. Tél.:545-9537.

4 JANTES DE ROUES avec pneus, pour Toyota Tercel, 200\$ Tél.:696-4180, 673-1788, Chantale.

4 PNEUS 225-70R19.5, neufs, 2 jantes pour Ford 450, 10 trous avec pneus. Tél.674-9116

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS, PAYONS COMPRIS, SANS FRAIS DE REMORQUAGE, AUSSI PIÈCES D'AUTOS USAGÉS. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC. 543-8361.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Tél.:696-1036.

MOTEUR 1985, 2.2L, pour Dodge Ariès ou Reliant K, très bon état, prix à discuter. Tél.:548-6464

TOYOTA Cressida 1985, au complet ou en pièces Tél.:344-4345.

315 Remorques à vendre

REMORQUE pour bateau jusqu'à 28', double roues, freins électriques. \$2,750. A voir, 1942 rue Perron, Jonquière. Tél.:547-8136.

REMORQUE de van, 45 pieds, fermée, idéal pour entrepôts. Tél.:672-2337.

REMORQUE pour voiture, 4x7, \$450. Tél.:544-5492.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Craftman, 20 H.P., tondeuse 50", payé 5,000 \$ laissé 3,000 \$ non négociable. Tél.:548-1520.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

\$\$\$ AHI AHI CHOCOLAT! Venez 70 tablettes plus bonus et recevez 120 \$. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296.

BARMAIDS (mans), demandées(s) Bar Béluga St-Fulgence, Tél.:674-9411, 674-2688 Héleine.

BARMAIDS(MAN) avec ou sans expérience, âgé(e) de 20 ans et plus, Tél.696-1012, Marcel

CONTRACTEUR recherche personne pour travaux de fondation, rénovation, terrassement. Tél.:696-1095.

DANSEUSES(eurs) demandées(és) Club Body Girl Berthierville, Club à 10\$ Strait, chambre gratuite, déjeuner fourni, premier transport payé, meilleur Club dans Lanaudière. Tél.:514-836-8025 (André ou Claude).

PERSONNE avec expérience et références demandée pour garder 2 enfants âgés de 5 et 7 mois, du lundi au vendredi au domicile de l'employeur. Secteur Chicoutimi. Tél.:699-1398

RESTO-BAR Shooters

RECHERCHE cuisinier(ère) plongeur(euse), barmaid(man), serveur(euse). Expérience obligatoire. Venez porter C.V. au 2447 St-Dominique, Jonquière.

RECHERCHE mécanicien(ne) ou homme (femme) de service pour mécanique générale d'automobile. Tél.:696-1774.

RECRUTONS MAINTENANT

Société internationale en plein expansion dans la région du Saguenay Lac St-Jean. Nous recherchons 3 personnes honnêtes et soignées pour entrer en contact avec notre clientèle actuelle et des clients potentiels. Avoir plus de 18 ans, voiture un atout. Possibilité de faire \$250/semaine tout en apprenant. Composez le 549-4581.

REPRESENTANTS(TES): R.E.E.E. Entretien, dynamique, persévérance. Expérience vente un atout. Tél.:1-418-848-5091, 1-418-655-6135

SURPLUS FINANCIER: Portez les bijoux Park-Lane, prenez des commandes, par catalogue ou sur présentations. tél.668-0012

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVÉS, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccourci, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

COURS de chant donné par Nathalie Tanguay, professeur diplômée au Conservatoire de Québec. Pour renseignements, 418-275-5342.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

Besoin d'argent? Evitez la faillite. Confidentiel, 690-3006.

PROBLEMES FINANCIERS de \$500 à \$250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller Bernander.

Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

GOVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext. 102.

RECHERCHE ASSOCIE, pour une entreprise en chauffage, brûleur à l'huile, gaz naturel, gaz propane, bonne clientèle, résidentiel, industriel, commercial, Tél.696-1136

Recherchons acheteur très sérieux désirant rentabilité assurée, bien vivre, posséder et diriger une compagnie en progression constante. Vente en gros. Pour rendez-vous, 693-2793.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

BRIQUETAGE, cheminée, pose de blocs, crépis, pavé imbriqué, mur de soutènement. Tél.:549-4846 après 18h00.

CONSTRUCTION RENOVATION: intérieure, extérieure, toiture, fenêtres. Travail bien fait garanti. 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.549-9842.

CONSTRUCTION, rénovation, aménagement paysager, excavation, terrassement. Construction du Royaume. Tél.:696-1095.

Finition intérieure/extérieure, plâtre, gypse, peinture, toiture, armoires et meubles, plans décoration. Plafond suspendu. 4 hommes d'expérience à votre service. Estimation gratuite. Bon prix. Tél.:543-3479

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél.693-8158.

RENOVATION ET CONSTRUCTION

HOMME offre ses services pour rénovation intérieure extérieure, et bâtiments maisons neuves, toiture, pose et sablage de plancher de bouleau, estimation gratuite à très bon prix. Tél.:698-2192

LES TOITS NOVA

Rénovation de toiture, sofitte et fascia. Revêtement extérieur, galeries et patios de béton. Réparation de fissures de solage et crépis.

543-9933

MENUISERIE de tout genre, plastrage, peinture, portes et fenêtres, revêtement extérieur, toiture, 25 ans d'expérience. Tél.:549-4748.

MINI-EXCAVATION: drain surface, drain fondation, excavation diverse, fosse septique, tél.:690-5323.

RENOVATIONS

PETITS TRAVAUX de réparations de tous genres, prix compétitifs. Tél.542-1806, 695-3974

TOITURE

FAITES APPLIQUER un enduit sur votre toiture pour la protéger. Tél.542-1806, 695-3974

603 Massage

A CHICOUTIMI, massage de détente et de relaxation avec une jolie fille sympathique. Rendez-vous: 545-0274.

A JONQUIÈRE, massage de relaxation et détente, discrétion assurée. Tél.:547-8677.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNELLE avec massothérapeutes(eurs) stress, entorse sciatique. Tél.542-6200.

JONQUIÈRE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. 9h30 à 21h00. Linda 695-3855.

604 Offres de services

A BAS PRIX 12.95\$ l'appel, réparation cuisinière, laveuse sècheuse, réfrigérateur, Tél.:545-7633. Au Coin de l'Aspirateur, 549-4654 (soir)

A BAS PRIX: préparation de terrain estival. Aménagement paysager complet. Bassin d'eau, pose de muret, pavé imbriqué. Tél.:549-4846 après 18h00.

COMPTABILITE: Secrétariat (C.V., soumissions etc.), rapport TPS-TVQ. Multi-Service Bureautique jour et soir Tél.:547-8023.

BON PRIX: pose tapis, prélat, céramique, bois franc. Partout dans la région. Yvon, 669-2064.

C.V., travaux de secrétariat, 15 ans d'expérience. Patrice Tél.:545-8128.

CREUSAGE de fondation à partir de 250 \$. Location de rétrogreveuse (backhoe) et location de forme. Tél.696-1095.

GAZON SIMARD ENR.

Tonde de gazon, entretien paysager, fertilisation, ménage printanier, taille des arbres. Tél.:690-4656.

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542-1171.

LA VIEILLESSE est un signe de sagesse, mais peut également amener la solitude et des besoins. Besoin de compagnie, quelqu'un à qui parler, besoin d'aide dans vos travaux ménagers ou pour vos commissions. J'ai 45 ans, en bonne santé. Appelez-moi et je serai cette compagnie que vous recherchez. Tél.:544-7783 (si absente, laissez message).

NETTOYAGE à pression: asphalte, pavé, édifice, véhicule, graffiti, etc. PAGET:696-6346

SERVICE de réparation et pièces de roulettes, 15 ans d'expérience. Tél.:543-7908.

SPECIAL

Rénovation Marc Imbeault Enr. Travail Garanti, prix compétitif, 10 ans d'expérience, références sur demande. Tél.:543-4094, paget:698-8473.

TONTE DE GAZON

Estimation gratuite, résidentiel et commercial. Tél.545-4209

TRAITEMENT de textes et conception graphique 1.00\$/parpage. Tél.:693-0244

605 Service de garde

GARDERAIIS enfants à mon domicile, près école St-Henri, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-9482.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL

Éducatrice diplômée, permis pour 6 enfants, (0 à 5/ans), reçus d'impôt, subvention possible, jeux éducatifs et d'extérieurs, milieu sécuritaire. TEL.:695-2803.

JEUNE fille 18 ans, non fumeuse, responsable, désire garder jeunes enfants "dans l'immédiat". Tél.:698-0893.

SERVICE DE GARDE milieu familiale, reconnu par agence Petits Cailloux. Places disponibles pour enfants 18 mois et plus. Quartier Ste-Clair. Tél.:545-7500.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

2 CHATONS à donner, 7 semaines. Tél.:549-3679.

À DONNER, du croûton de cheval pouvant servir d'engrais, se présenter au 3660 Route Brassard, Shipshaw. Tél.542-4023

FUMIER de cheval, idéal pour jardin ou Ranch. Tél.698-0208

703 Ameublement

2 BUREAUX avec chaises de travail. Prix à discuter. Tél.:548-3858

A BAS PRIX A PARTIR DE

Laveuse \$100, sècheuse \$75, réfrigérateur \$150, poêle \$100, avec garantie. Reconditionnement "TIMER". Appel de service: \$14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A LIQUIDER

Plusieurs mobiliers de chambres à coucher, de cuisine, étagères et tables de salon. Directement du fabricant. A très bas prix. Tél.:549-4936.

ACHAT ET VENTE

ELECTROMENAGERS reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807 rue Chabanel. Tél.:543-3010.

À BAS PRIX - À BAS PRIX

Mobiliers cuisine 50\$. Mobiliers salon 100\$. Mobiliers chambre 150\$. Laveuses, sècheuses, poêles, réfrigérateurs de 100\$ à 300\$ chacun. Marché aux Pucés Valin, 235, boul. Tadoussac, Valin. Ouvert 7 jours: 9h00 à 17h00

CAUSEUSE Spotlight allongée, style récamier, \$1,600, causeuse italienne Quattroesse Salotti, cuir blanc, \$1,200, achetées chez Potvin Tremblay Meubles. Etat neuf. Tél.:547-4064.

CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE, GE, amande comme neuve, 300\$. Tél.:542-2887 (soir)

CUISINIÈRE et sècheuse au gaz naturel, convertible au propane, prix à discuter. Tél.:543-8088

Deux laveuses Kenmore, une laveuse G.E., deux sècheuses Kenmore, réfrigérateur McLeary 17 pi.cu., tous de couleur amande, reconditionnés à neuf, prix à discuter. Tél.:547-6880.

ENSEMBLE DE CUISINE, 5 chaises, état neuf, bas prix. Tél.547-9988

LAVEUSE sècheuse Inglis, blanche, 6 ans, \$500. Frigidaire 3 portes HotPoint, amande, \$300. Poêle amande \$200. Très propre. Tél.:548-3647

LAVEUSE, sècheuse Inglis. Divan-lit, bureau 4 tiroirs. Tél.:549-6002, 690-2188.

LAVEUSE, sècheuse, amande, Mcleary, bonne condition, 450\$/ensemble. Tél.690-9059, après 17h00

LAVEUSE, SÈCHEUSE, poêle, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, poêle à bois, Tél.:672-2508, paget:541-6857.

LES ELECTROMENAGERS

Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 \$ l'appel, réponse 7 jours sur 7, 907 Boul. Ste-Genève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

LIT d'eau anti-vague, très propre, prix à discuter. Tél.:693-0398.

MEUBLES bois, mélamine, et différents accessoires ménagers, cause: déménagement. Tél.:678-9105

MOBILIER de chambre, \$100. Table de massage \$100. Mobilier de salon \$150. Matelas 54" \$125. Laveuse \$75. Ensemble de lit 39" \$100. Tél.:544-3611, 544-0004.

SET DE CHAMBRE (jeune fille), bureau, miroir sur pied, lit 36", matelas orthopédique, 1,200 \$ laissé 350 \$. Tél.:690-0224.

TABLE console en verre, pied en pierre; lampe halogène sur pied noir. Tél.:549-0459.

TABLES, 6 chaises, chiffonniers, lave-mains, bahut, set vaisselles, coutilleries, cadres, etc. Tél.:549-3410

URGENCE

RÉFRIGÉRATION, réparation, réfrigérateurs, congélateurs, air climatisés, autos, réfrigérateurs commerciaux, chambres à bière. Récupération de vieux réfrigérateurs. Bas prix - Compétence. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695-0380

704 Animaux

ACHAT ET VENTE de chevaux de toutes races et équipements. Tél.:418-344-1183.

CHATON Cream Point, Himalayen, enregistré, vacciné, propre, 225 \$. Tél.:542-0620.

CHATTERIE MARJO: chatons exotiques, Himalayen, enregistrés, vaccinés. Tél.481-2077.

CHIOT Shih-Tzu, mâle, 4 mois, \$200. Tél.:543-6025.

CHIOTS Épagneul Springer Anglais, lignée de chasse, enregistrés, tatoués, vaccinés, ergots et queues coupés. Tél.:275-4751

CHIOTS Cocker, 6 semaines. Tél.:276-2707.

CHIOTS croisés Carlin Chihuahua, âgés de 8 semaines. Tél.418-276-4092

CHIOTS Lhassa-Apso, vermifugés, prêts 28 mai \$150. Tél.:548-3622.

Chiots Shih-Tzu, Lhassa Apso, Dalmatien, Cocker, Caniche Toys. Aussi mâle pour accouplement. Tél.:545-3082.

DOMAINE DU RETRIEVER: Labrador bruns 300\$. Golden Retriever 170\$. Tous vaccinés garantis, vermifugés. Tél.418-481-1439.

ÉLEVAGE Doolittle, chiots Labrador chocolat, vaccinés, vermifugés, enregistrés, garantie 2 ans. Tél.:549-9780

FURETS mâles et femelles, \$75/chaque. 8 semaines. Tél.:693-0007.

JUMENT Standardbred, 7 ans, baie. Idéal pour attelage et randonnées. 1,300 \$. Tél.:275-6950(soir).

LAPINS de toutes grosseurs. Aussi lapins nains. Tél.673-7528.

NICHE et sections pour enclos à chien. Tél.547-6192, après 18h00.

STANDARD Bred très doux. Tél.:673-3076.

705 Antiquités

ACHAT d'antiquités de toutes sortes. Ne jamais vendre sans nous consulter. Marché d'antiquités. Tél.:678-2775.

ACHETONS meubles antiques, à bon prix. Tél.693-3393

ANTIQUITES, brocantes, armoires pin, 4000 Chemin-du-Cap, St-Honoré. Dépot et Vente. Tél.:673-3244.

CHAISE de barbière Théo-A-Kochs, Chicago 1925, complètement restaurée cuir blanc, fonte émailée, système hydraulique, pour décoration spéciale, résidence ou commerce. \$1,200. Tél.:547-4064.

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc., 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

DÉSIRE acheter 1 boisé de superficie minimum de 4 à 5 lots. Tél.:275-4734

URGENT

RECHERCHONS chalet, maison ou condo meublé, équipé complètement, dans Chicoutimi, Jonquière ou les environs.

Du 1er août au 1er novembre. Tél.:548-3858 (résidence).

709 Divers

A BAS PRIX!

Electrolux, Filter Queen, Kenmore, etc., usagés. Un an de garantie. ASPIRATEUR 2000, Face au McDonald's, 3691 boulevard Harvey, Jonquière, Qc. Tél.:542-9451.

1, 2, 3 cents aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centraux neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548-1767.

RÉCUPERMAT VINCENT GAUDREAU
1709, Ave Lavoie, Chicoutimi-696-2036

(Via boul. St-Jean-Baptiste): Porte d'acier isolée F-50: cadre en pin 7.1/4", coupe-froid, seuil en PVC, trou pour poignée: 185\$. Bardeaux d'asphalte: 7.95\$/paquet. 2' X 10' X 16'. QUALITE NO. 1: 18.95\$. Bardeaux d'asphalte 90lbs en rouleau, panneau d'armoire en PVC blancs, barils de bois et de plastique, préfini neuf à 9.95\$, réservoirs 1000 litres, poutrelles 16 pieds, contre-plaqué neuf le moins cher en ville!

A SACRIFIER: 40 aspirateurs verticaux, \$39.95 et +. Aspirateur 2000 usagé, \$199. 30 boyaux pour Electrolux, \$39.95. Tél.:545-7633 Coin de l'Aspirateur.

A BAS PRIX: Cèdres à haie, cultivés ou semi-cultivés. 3', 4', 5', 6', 7'. Tél.:693-8460.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ACHETEUR d'appareils cellulaires usagés. Michel, 540-1377.

AGNEAUX de lait, directement de la ferme. Réservez votre agneau pour méchoui. Tél.:673-3725.

ARMOIRES DE CUISINE en chêne, très bon état. Tél.544-3673, 544-9827

BESOIN D'ARGENT

Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

BILLOTS D'EPINETTE, 11", 16", 22", de 10 à 12" de diamètre pour construction d'un chalet. tél.549-4258 (après 16h00)

ECONOMISEZ sur revêtement de vinyle D4 blanc, sofitte d'aluminium et fascia, cheminée 2100 degré, poêle combustion lente, émail à galerie, teinture, peinture 20 et 4 litres, Quincaillerie du Moulin, 1387, Boul. Sagamie Est, Chicoutimi. Tél.:545-9119

DECHIQUETEUSE de feuilles et petites branches, MTD 5HP, 1 été d'usage, à moitié prix. Tél.549-8401

DOUCHE fibre de verre 36x36, avec porte vitrée. Tél.:676-2374.

FOUR ENCASTRÉ avec plaque chauffante en verre noir, micro-ondes avec hotte incorporée, état neuf. Deux bicyclettes (20" BMX, 16" montage). Réfrigérateur 18pi.cu (porte noire), 4 pneus de Honda sur roues. Grosse cage d'oiseaux servie 1 mois. Plaque cuisson 4 ronds strainless. Chauffe-eau de piscine au bois. Tél.:693-8289.

ISOLATION

GRANDE VENTE: panneaux avec valeur calorifique R16, faciles à poser, haut rendement. Idéal pour chalet, cabanon, maison mobile, dessous de plancher. Spécial: 1.00\$/panneau.

RÉCUPERMAT. TEL.:696-2036

Lave-vaisselle marque Kenmore, lit merisier 39", poussette double, réfrigérateur, siège d'auto Evenflo, robe de mariée, état neuf. Tél.:693-0781.

LAVEUSE, SÈCHEUSE Inglis Sterling, amande, comme neuves. MAGNIFIQUE manteau de vison et renard, grandeur 10 ans. Ancien piano Willis acajou. Prix à discuter. Tél.:690-9693.

MÉNAGE 500\$. Classeur anti-feu. Banc de scie 12". Scie radiale 12". Tél.:672-4875.

PIANO Palmer 1901, très bon état. \$1,200. TRACTEUR Bobcat 1982, moteur à essence, avec pelle. \$3,500. Tél.:673-3067.

PIQUETS de cèdre 8", de toutes grosseurs. Tél.:673-3518.

PIQUETS DE CEDRES

longueurs: 7.4 pieds, 8.4 pieds, 12 pieds. De différentes grosseurs. Tél.:678-2505

PISCINE 16X32 hors-terre, toute équipée. Prix de débarras. Tél.678-9993.

POUR FORAGE de puits artésien et puits gélinite, vente, installation et réparation de pompes à eau. Livraison de pompes à eau usagées à piston et à jet. Tél.668-5177.

RÉCUPERMAT VINCENT GAUDREAU

500 portes intérieures modèles exclusifs: finies en PVC, baranches à partir de 16.95 \$; bardeaux d'asphalte 7.95 \$/paquet 2'X10'X16', qualité #1, 20.95 \$; portes d'acier isolées F-50, 185 \$; bardeaux d'asphalte 90lbs en rouleau; panneaux d'armoire blancs en thermoplastique et en stratifié; barils de bois et de plastique, préfini neuf à 9.95 \$; réservoirs 1000 litres; poutrelles 16 pieds; contreplaqué neuf le moins cher en ville. 1709, Avenue Lavoie, Chicoutimi. Tél.696-2036.

SYSTÈME d'oxygène portatif avec 5 bonbonnes, Oxymatic modèle 201-A, 1,200\$ négociable. Chariot sur roulettes Kenrox pour bonne oxygène. Convertisseur 12 à 110 volts conviendrait pour véhicule. Stéréo Kenmore avec table tournante, cassettes, synthétiseur, intégrateur, 2 colonnes de son avec meuble. Congélateur Coldport 12 pieds cube. Cause; décès. Tél.:693-8123.

TABLE de billard, 4'X8" commerciale "Valley", idéale pour: chalet, centre de loisirs, maison privée, etc. Prix à partir de 800\$. Tél.:276-7105

TABLES DE BILLARD et accessoires. Directement du fabricant. Tél.549-2365.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:548-4444, 1-800-265-1484, 679-3505.

TERRRE À JARDIN, compost biologique, fait à la ferme, 15\$ v.c., livraison disponible, 4674, chemin de l'église Latérière. Tél.:678-9841, 678-9475.

TERRRE noire sâssée pour jardin et embellissement. Livraison si désiré. Camion et remorque. Tél.:672-2277.

Tracteur de ferme 1950 avec cabine et grappe. Cuisinière électrique Roy. Dessus de comptoir avec évier. Hotte de cuisine. Brouette. Pompe à eau pour chalet. Tondeuse à gazon (sac). Tél.:545-0463.

711 Equipement de commerce et restaurant

A QUI LA CHANCE?

Equipement de restaurant complet. Tél.542-0094, paget vocal:693-9846

AMEUBLEMENT de restaurant à vendre. Prix à discuter. Très bonne aubaine. Tél.693-8861 6h00 à 14h00, 673-6487 16h00 à 19h00.

EQUIPEMENT salon de coiffure, bureau de réception, chaises d'attente, 3 chaises hydrauliques, 2 modules de travail, armoire de rangement, distributrices à produit. Tél.:374-2273 soir

EQUIPEMENT MB enr. Achat, vente d'équipement de restauration et d'hôtellerie, usagés ou neufs. Tél.:349-2966, 662-0160(cellulaire).

ESTHETIQUE: Equipement complet d'esthétique et d'électrolyse. Tél.:696-1140 Chantale.

FRITEUSE, réchaud, hotte pour Poulet Frit Brossier, \$5,500 négociable. Tél.:662-3662.

ÉLEVATEUR électrique pour auto et camion, hors-terre, 2 poteaux avec barrière, adaptateur inclus, très propre. Tél.:345-2423 jour, 345-8378 soir.

LOCATION de triporteur de crème glacée. Tél.:418-695-LAIT, 690-8607(paget vocal).

MACHINES À COUDRE
Industrielles neuves et usagées.
Machines domestiques neuves.
Tél.:693-2373.
André Croft

713 Marché aux puces

LES PUCES TALBOT, 1135 Boul. Talbot. Plusieurs kiosques. Cartes de hockey et magiques, choses anciennes et récentes. Achetons tout article, etc. Tables extérieures (début 10 mai). Venez le constater, du mercredi au dimanche. Tél.:543-4031.

714 Matériaux de construction

1,000 PANNEAUX D'ACIER ISOLÉS

À VENDRE RAPIDEMENT

Pour construction de chalets, remises, cabanes à pêche et autres. 22' X 64'. NEUFS. 4.25\$/PANNEAU (10 pieds carrés) 662-9248 Germain ou 662-6133 Michel

BOIS À VENDRE: planches, 2X4, 2X6, 2X8, 2X10, aussi allons scier votre bois à domicile. Tél.:541-3414 (radio-chasseur), après 18h00.

PAVE UNI brun, 500 pieds carrés, débarras \$350. Puits de lumière 4x4, \$75. Thermos triple verre 3x7, \$50. Tél.:693-9225.

717 Santé

BOIS de velours: fatigue, stress, migraine, tonus musculaire, vitalité. Tél.:673-4481

718 Vêtements

Acheterais manteau ocelot ou vison. Tél.:547-7525.

ROBE de mariée 9/10 ans, avec accessoires, ainsi qu'un toxédo noir, taille 42. Tél.:690-9470 après 16h00

VETEMENTS de maternité, grandeur 9 ans. Tél.:678-1477 après 18h00

719 Ventes de garage

23 ET 24 MAI: de 12h00 à 16h00, 500 Albert, La Baie. Tél.:544-4444.

A VOIR! Super vente de garage, plusieurs tables, 24 et 25 mai, 3643 St-Pierre, Jonquières. Tél.:542-4342

ARVIDA: 1909, Powell, samedi 24 mai. Si pluie, le lendemain. Tél.:547-9115

AU 1859 RIDDELL, Jonquières, secteur Arvida, 9h00 à 20h00, vendredi 23, samedi 24, dimanche 25 mai. Tél.548-7521

VENTE DE GARAGE: fin de semaine du 16 et 22 mai. MEUBLES antiques. 62 rue Price, est, Alma. Tél.:668-0608

SAMEDI et dimanche, 24 et 25 mai, plusieurs familles. 5601, St-Léonard, Shipshaw. Tél.:542-9790

SAMEDI 24 et dimanche 25 mai. 1739 Boul. Ste-Genève. Tél.693-2144.

VENTE DE GARAGE samedi 24 mai, 2903 Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél.:543-1671.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

TABLE de billard Black-Crown, professionnelle, 4.5'X9', état neuf. Tél.:662-4561

802 Bicyclettes

Vélo de montagne, comme neuf, acheté l'an passé \$390, prix: \$250. Tél.:543-8619.

804 Chasse et pêche

CAMP chasse et pêche, secteur Lac Portage, Zec ONATCHIWAY, 31x31, sur très grand terrain. Chauffage, éclairage, réfrigérateur avec installation gaz propane permanent. Foyer en pierre, salle de séjour, incluant 2 chaloupes aluminium 14' et 3 moteurs, 9, 6 et 2 HP. \$27,500. Jour:548-2011, soir:547-6596, Roland Simard.
LAC KAKUSKANUS Inc., groupe de 4 à 6 personnes, seulement 3 séjours disponibles, entre le 15 juin et le 6 juillet, 2 heures de route de Chicoutimi. Pour informations: Tél.:542-8204

805 Musique et accessoires

AMPLI (basse) Peavey Combo 210TX, 200 watts, 2 ans d'usage, 1200 \$ laissé 650 \$ négociable. Tél.548-2835

DISCO-MOBILE, moins de 2 ans d'usage. Guitare électrique, imitation Fender. Prix à discuter. Tél.:543-2814, 696-7921 pagette
GUITARE Samick, haute-série, amplificateur, 40 watts Area + case, excellente condition. Tél.673-7232

806 Ordinateurs et jeux

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, électronique et jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548-0285.

COPIE DE CD
30\$, CD inclus. Tél.:678-9422, 549-0690

807 Photos et vidéos

APPAREIL photo Canon A1 avec 3 objectifs, étui, pied. Tél.:548-7695

808 Piscine et accessoires

A voir! Piscine hors terre 27', état neuf, a été utilisée une saison, avec équipement complet. Tél.:549-1020.

ECHELLE EN STAINLESS, de piscine, 75\$. Tél.:693-9225.
PISCINE HORS-TERRRE, 18', tout équipé échelle "in et out", 1 an d'usage, Tél.548-4762.

PISCINE RONDE 27', avec accessoires, très bonne condition, négociable. Tél.:690-0108.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL 4 Saisons, 1988, 25' très propre, 10,800\$. Tél.699-1209, 696-8098
FIFTHWHEEL Golden Falcon, 26.5', 1994, extension double équipement complet, attache camion, très très propre. Etat neuf, 23 000 \$. Tél.542-3732.

FIFTHWHEEL Prowler 27', 1993, équipement complet, état neuf, 15,900\$. Tél.673-4573.
FIFTHWHEEL TERRY Resort, 1991, 26.5', équipement complet, pour attache-camion, auvent 18', air climatisé, très propre, état neuf, 14,500\$. Tél.693-4937

FORD F-150, 1992 avec Fifthwheel Prowler 26.5', 1991, état neuf, 29 500 \$/ensemble. Tél.:542-4692.

LIONEL 1981, 4 places, idéal petite voiture, excellente condition. 1,700 \$. Tél.:548-3977, 696-8279 pagette

NOMADE 1994, 27', toute équipée, 15,500\$ négociable. Tél.:545-2295.

PMC 1973, 17', très bonne condition, 6 places, toute équipée, auvent neuf, 3,500\$. Tél.693-7958

RECHERCHE terrain secteur Arvida pour remiser roulotte Terry 19'. Tél.:548-3929.



ROULOTTE 26' Golden Falcon 1979, très propre, situé au lac Labrègue, St-Léon. Aussi chaloupe 22' fibre de verre, moteur Mercury 20 H.P. Tél.672-2261, après 18h00.

ROULOTTE 30' 1994, 2 chambres, patio, remise, toute équipée, 18,000\$. Tél.548-8720

ROULOTTE 4 saisons 1988, 36x10, bon état. Prix à discuter. Tél.:698-0789.

ROULOTTE Apalache 1982, 18.5' ultra légère, bon état, auvent neuf, bas prix. Tél.:418-347-3145

ROULOTTE Apalache 24' 1980. Tél.:549-2057, cellulaire: 540-1377.

ROULOTTE BELLEVUE 1976, 21', auvent télescopique, propre, prix à discuter. Tél.:543-5070, 698-6298 (après 18h00).

ROULOTTE COACHMAN Corola, 30', 1993, refaite à neuf, chambre fermée, lits superposés, impeccable, 18,000\$. Tél.673-7671

ROULOTTE Corsaire, 1967, 20', très propre, rénover, équipement complet, auvent, prix à discuter. Tél.:418-345-8647.

Roulotte DAUPHINE 24', 1976, avec cuisinette, très bonne condition, \$5,500 négociable, tél.:695-4124.

ROULOTTE de camping Trave, modèle Road Runner 1976, très propre, peut coucher 6 personnes. Blanche et rouge. Poêle, frigidaire et chauffage propane. \$1,300. Tél.:548-6753 Robin.

ROULOTTE de chantier 10X20', rénoverée à neuf, conviendrait pour chalet. Tél.:697-0676

ROULOTTE PROWLER, 30' 1977, très propre, tout équipée, air climatisé, 7,500\$ négociable. Tél.678-2685

ROULOTTE UNIK 1982, 24', très bonne condition, 8,500 \$. Tél.679-4346.

TENTE-ROULOTTE 1980, excellente condition, grand auvent, dinette neuve avec porte rigide. \$2,000. Tél.:547-4173 soir.

811 Vacances/voyages

POMPANO, Floride, condo à louer. Tél.:548-2829

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE de Rencontre: Coeur en péril, c'est sérieux!!! Rencontres stables seulement. Tél.:695-4636

AGENCE DE RENCONTRES LES TOURTEREAUX

Faire des rencontres à partir de fiches personnalisées et informatisées. But sérieux seulement. Tél.:669-8530

JEUNE homme de 38 ans, doux, affectueux, emploi stable, recherche jeune femme de 28 à 40 ans pour relations sincères. But: Se connaître et qui sait! Tél.:276-8992.

903 Messages personnels

PATRICIA et Samantha reçoivent et se déplacent. Tél.:690-0430.

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 543-4553

ABORDABLE, douce, sensuelle, détente inoubliable, appelle Sara, Tél.698-3999

CLAUDIA et Shanna reçoivent et se déplacent. Tél.:543-7653.

CHALEUR ET TENDRESSE. Vicky reçoit et se déplace. Tél.:696-5923

COUPLES libérés: DERNIERE SOIREE libertine samedi 24 mai. (couples seulement). Tél.:695-6714, 542-8485.

BEAUTE PLUS, Sandra, Shana, Francesca, reçoivent, se déplacent. Tél.:693-5389 (engagements).

POUR VOUS MESDAMES seulement, pour un moment de détente avec jeunes hommes sympathiques. Tél.:696-4298, 696-9886

NOUVEAU SHANA reçoit et se déplace. Tél.695-1463, paget:541-8532

AVEC TOUT son expérience, service garanti. Karo vous reçoit et se déplace. Tél.:543-6620

Madame Eve, fantasme XXX, écris les moi, réponse assurée, payable C.O.D. Le C.P. 8102, Val Bel Air G3K 1Y7.

Vous voulez souligner:

- Anniversaire
- Naissance
- Graduation

Carnet Mondain
545-4014 / 668-4506 / 679-3832

QUOTIDIEN

Pennington L'ENTREPOT
VOTRE SUPERMAGASIN DES GRANDES TAILLES

Joignez-vous à notre équipe...

NOUS SOMMES... LA RECHERCHE...
D'une Gérante d'une Assistante Gérante De préposés à la vente pour notre nouveau magasin situé à Chicoutimi ouverture prévue pour juillet 1997

NOUS SOMMES...
• Une division de Reitmans Inc., le plus gros détaillant de mode féminine au Canada.
• Un Magasin qui se préoccupe de la mode pour les tailles 14+.

VOUS AVEZ...
• De l'expérience dans le domaine de la vente.
• Un engagement à offrir le meilleur Service à la clientèle possible.
• Vous êtes... Engagé socialement

NOUS OFFRONS...
• Une rémunération avantageuse basée sur l'expérience.
• De généreux % de rabais sur tous nos vêtements.
• Des primes de rendement.
• Des régimes complets d'assurances.

Les entretiens auront lieu le 24 mai 1997 entre 10:00 et 17:00 et le 25 mai 1997 entre 12:00 et 17:00 à l'Hotel Le Montagnais, 1080 Boul. Talbot. Les C.V. seront appréciés. Si vous ne pouvez pas être présent, veuillez faxer votre C.V. à J. Golan FAX: (514)733-9587

La pilote Kelly Flinn devra quitter l'armée de l'air

WASHINGTON (AP) — La pilote de chasse américaine Kelly Flinn, accusée non seulement d'adultère mais aussi d'avoir menti et désobéi à cette occasion, ne sera pas traduite en cour martiale mais elle devra démissionner d'elle-même de l'US Air Force. Il s'agit d'une punition relativement douce en comparaison de ce qu'elle risquait, à savoir la prison.

La secrétaire à l'armée de l'air Sheila Widnall a souligné hier que «le manque d'intégrité» et le fait qu'elle ait «désobéi aux ordres» constituaient des fautes plus importantes aux yeux de l'US Air Force que le fait d'avoir eu une relation avec un homme marié.

Kelly Flinn, une aviatrice de 26 ans, ayant le grade de lieutenant à la base aérienne Minot dans le Dakota du Nord, a reconnu avoir eu une aventure avec le mari d'une engagée dans l'armée de l'air. Interrogée à ce sujet en décembre dernier, elle avait nié par écrit l'existence d'une telle relation. Elle avait aussi désobéi à l'ordre qu'elle avait reçu de ne plus approcher l'homme en question, un civil.

Soyez à la fine pointe de l'actualité

ABONNEZ-VOUS QUOTIDIEN

545-4664

668-4506 Alma

679-3832 Saint-Félicien

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE ROBERVAL N°: 155-11-000042-977 SUR.: 088141

COUR SUPÉRIEURE (en matière de faillite) N/R: 297-037

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: **CONSTRUCTION DU HAUT DU LAC INC., corporation légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires au 6, avenue du Pont, Saint-Thomas-Didyme, G0W 1P0, P.Q.**

«DÉBITEUR» Avis est par les présentes donné que le DÉBITEUR a déposé une cession de biens le 13 mai 1997, et que la première assemblée sera tenue le 4 juin 1997, à 11 h., au 755, boul. Saint-Joseph, #207, Roberval, dans la Province de Québec

CHICOUTIMI, ce 21 mai 1997.

TREMBLAY & CIE LTÉE

582, boul. Saguenay Est Chicoutimi, QC G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

755, boul. Saint-Joseph, # 207 Roberval, QC G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

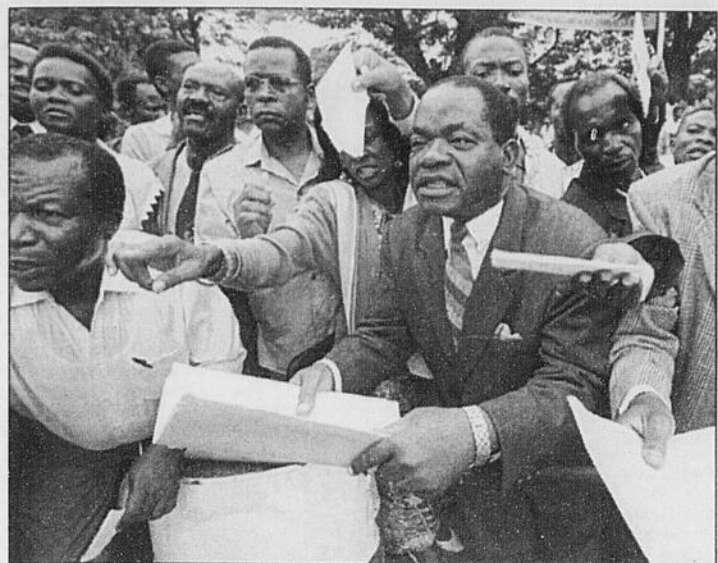
420, Collard Ouest, # 102 Alma, QC G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE CHICOUTIMI N°: 150-11-000395-970 SUR.: 088146

COUR SUPÉRIEURE (en matière de faillite) N/R: 297-031

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: **2745-1590 QUÉBEC INC., corporation légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires au 132**



ATTENTE — Des hommes d'affaires et des bureaucrates de l'ancien gouvernement se pressaient hier devant l'hôtel Intercontinental de Kinshasa pour rencontrer des membres du nouveau «gouvernement» Kabila. Anxieux, ils voulaient savoir s'il y aura de la place pour eux au sein du nouveau régime.

(Photo PC)

Kinshasa a un nouveau gouvernement... sans premier ministre, et sans Tshisekedi

Par Tina Susman

KINSHASA (AP) — Six jours après s'être auto proclamé président de la République démocratique du Congo, Laurent-Désiré Kabila a annoncé vendredi la formation partielle d'un nouveau gouvernement sans nommer toutefois qui que ce soit au poste le plus important, celui de premier ministre. Etienne Tshisekedi, opposant de longue date à l'ancien président Mobutu, était considéré comme le titulaire logique de ce poste.

Ce gouvernement, dont la constitution a été annoncée par la radio nationale dans la nuit de jeudi à aujourd'hui, ne comprend pas non plus de titulaire pour la défense.

«Il s'agit d'un système présidentiel», a expliqué le nouveau «ministre» de l'information et ancien porte-parole de l'Alliance des forces démocratiques pour la libération du Congo-Zaïre (AFDL), Raphael Genda, au

cours d'une conférence de presse. Il n'y aura pas non plus de vice président, et le fait que Kabila soit en charge de la Défense le met en position de diriger et les affaires politiques et les affaires militaires.

Les noms de 13 ministres ont été annoncés, au terme de deux jours de consultation entre M. Kabila et diverses personnalités politiques. Sept des ministres sortent des rangs du mouvement de Kabila, l'AFDL. Les autres sont issus des partis de l'opposition au régime mobutiste, dont deux du parti d'Etienne Tshisekedi, l'Union pour la démocratie et le progrès social (UDPS).

«Nous étions ouverts à toutes les tendances sauf les partisans de Mobutu, ceux qui ont terrorisé et opprimé le peuple», a expliqué Gaetan Kakudji, un des hauts responsables de l'Alliance. Si Etienne Tshisekedi ne figure pas dans le gouvernement, c'est pour des «raisons politiques», a-t-il précisé.

L'absence de celui qui est considéré comme l'opposant numéro un au régime mobutiste fait bon nombre de mécontents: toute la journée de jeudi, des centaines de partisans d'Etienne Tshisekedi lui avaient démontré leur soutien devant sa résidence et agitaient la menace d'affrontements avec Kabila si leur leader n'obtenait pas le poste de Premier ministre. «Nous sommes heureux que Kabila ait chassé Mobutu, mais nous ne voulons pas qu'une dictature remplace l'autre», affirmait un des manifestants, Oscar Kabozza Bodika.

«Ce qui se passe aujourd'hui est le résultat du combat mené par l'Alliance. Nous avons libéré le pays de la dictature. Aucun autre peuple, aucune autre force, n'avait réussi à le faire», déclarait Raphael Ghenda, pour qui cette légitimité-là est bien plus puissante que celle d'avoir été opposant de toujours à Mobutu, comme c'est le cas de Tshisekedi, auquel on reproche également d'avoir été nommé Premier ministre par le maréchal-président en avril, même s'il fut limogé au bout d'une semaine.



BOILY (M. Alain) — Est décédé accidentellement à Saint-Félicien, le 19 mai 1997, à l'âge de 37 ans et 7 mois, M. Alain Boily, ami de Judith Dubois. Il était le fils de M. Paul-Emile Boily et de dame Eliette Julien, demeurant au 1277 boulevard Sacré-Coeur à Saint-Félicien. La dépouille mortelle sera exposée à la maison funéraire Marc Leclerc Ltée du 1159 rue Sainte-Anne à Saint-Félicien, vendredi le 23 mai 1997, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8h30. Les funérailles auront lieu samedi le 24 mai 1997 à 10h30 à l'église de Saint-Félicien. M. Boily sera incinéré et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil son père et sa mère; son frère et ses sœurs: Jacques (Katy Tanguay), Denise (Michaël Slater), Suzie; sa filleule: Jillian; ses nièces: Michelle et Marie-Eve. Également, il laisse ses oncles et ses tantes et de nombreux parents et amis. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. Direc

BONNEAU (M. Raymond) — Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 22 mai 1997, à l'âge de 61 ans et 1 mois, M. Raymond Bonneau, époux de dame Claudie Desgagné, demeurant au 448 Rang 6 à Ste-Hedwidge. La famille recevra les témoignages de sympathie à la salle communautaire de Ste-Hedwidge de 17h00 à 22h00. Vendredi, jour des funérailles, le

Algérie: les «Mongols» à l'assaut de la Mitidja

ALGER (AP) — «Ils sont armés de couteaux et de sabres», «ils ne parlent pas d'islam», «ils ont de longues barbes et le crâne rasé, sauf une touffe sur le sommet».

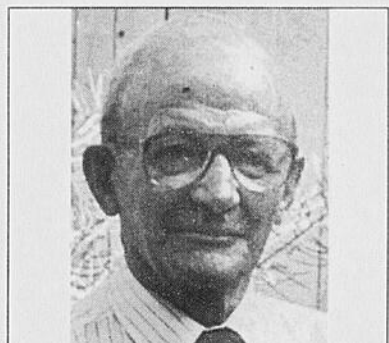
Ainsi parlent de leurs assaillants les rescapés des derniers massacres de fermiers et de paysans de la plaine de la Mitidja, au sud d'Alger.

«Ils», ce sont, d'après les témoignages recueillis hier sur place, les «Mongols» qui, depuis le début de l'année, mènent des attaques nocturnes - jamais revendiquées - contre des hameaux et des fermes isolées de la Mitidja, à quelques dizaines de kilomètres au sud de la capitale.

«Sans explication, ils tuent les gens et brûlent les maisons», racontent les rescapés. «On m'a chassé de ma terre», constate simplement Abdallah Mohamedi, le paysan de Bougara devenu garçon de café à Alger.

Les paysans et les fermiers ont peur des «Mongols» qui se déplacent à pied et à cheval dans le triangle Chréa-Bougara-Boufarik, défiant à la fois les forces de sécurité qui quadrillent la région, en prévision des législatives du 5 juin, et les groupes d'auto-défense, armés par les autorités pour défendre les villages.

salon ouvrira à 9h00. Les funérailles auront lieu vendredi le 23 mai 1997 à 15h00 à l'église de Ste-Hedwidge. M. Bonneau sera incinéré et les cendres déposées au cimetière de Ste-Hedwidge. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par un don à la Société Canadienne du Cancer. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Claudie Desgagné, ses enfants et petits-enfants: Jacinthe (Roger Houle); Sébastien, Véronique, Alexandre; Gérald (Fabienne Fortin); Vicky, Joël; Hervé (Lise Monette); Sabrina, Diégo, Annie; Marlène (Alain Richer); Valérie; Guylaine (Yvan Bouchard); Cynthia, Pierre-Yves, Isabelle; Odette (Michel Houle); Chantal, Samuel, Jean-Michel; Steeve (Johanne Martel); Stéphane (Hélène Gagnon); Mickaël, Joël; Carl (Josée Parent); Christopher; Vital (Mélanie Beaulieu); ses frères et sœurs: Marguerite (feu Roland Paul), Paul (feu Rose-Hélène Desgagné), feu Jean Job (feu Pierrette Morin), Maurice (Simone Bouchard), feu Lucette (Laurent Desgagné), Claire (Jean-Roland Launière), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, parents et amis. Direction funéraire: Maison Harvey Ltée Roberval, 945 Paradis, Roberval, Québec, G8H 2J9, (418) 275-0375, (418) 275-7496 (fax).

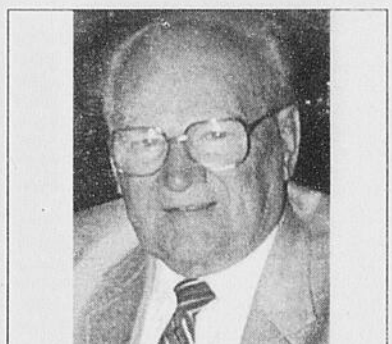


CÔTÉ (M. Patrick) — Est décédé le 22 mai 1997, à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 86 ans 2 mois, M. Patrick Côté, époux de dame Etienne Desmeules, demeurant au 105 boulevard Tadoussac, St-Fulgence. La famille recevra les sympathies vendredi le 23 mai 1997 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, samedi le 24 mai 1997 de midi à 14h30, au salon funéraire Emery Gravel Inc., 2075 boulevard Tadoussac, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 24 mai 1997 à 15h00 à l'église de St-Fulgence. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Laurence Côté (Marcel Harvey), Cécile (René Lacoste), Roland (Pâquerette Lapointe), Justine (Laurier Savard), Simone (Jocelyn Tremblay), Georges-Henri (Murielle Boucher), Gertrude, Denise (Gilles-R. Simard), Gérard (Renée Bonenfant), Rita (Yvon Beaudoin), Claire (Laurent Martineau), Martin (Hélène Morissette), Luc (Diane Beaulieu), Jean (Lucie Tremblay), feu Dominique. Il était le frère de: feu François Côté (feu Blanche Tremblay), feu Philippe (feu Anita Tremblay), feu Armand (feu Laura Lavoie), feu Délim (Lucie Gauthier), feu Gustave (Colombe Lavoie), Eliette (Jean-Baptiste Lajoie). Il était le beau-frère de: feu Juliette Desmeules (Charles Tremblay), Marietta (feu Georges Verreault), Roland (Andrée Lepage), feu Gertrude (feu Frank McMahon), Justine (feu Albert Tardif), Lucien prêtre, Antoine (Georgette Girard), feu Georges-Albert (Ghislaine Lavoie), Thérèse, Gabrielle, Laurence (Pierre Jacques), feu Raymond (Jeanine Tremblay). Il laisse également plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux et nièces, parent et amis. M. Côté était Chevalier de Colomb. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.



GIRARD (Mme Thérèse) — Est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 20 mai 1997, à l'âge de 70 ans, Mme Thérèse Girard, épouse de M. Henri (Paul-Henri) Gagnon, demeurant au 1247 Des Roitelets, Chicoutimi. A la demande de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances au sous-sol de l'église St-

Laurent immédiatement après les funérailles. Les funérailles auront lieu samedi le 24 mai 1997 à 11h00 à l'église St-Laurent, Jonquière. La dépouille mortelle a été incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au cimetière de Jonquière. Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Henri Gagnon, son fils Michel (sa compagne Patricia Girard); ses petits-enfants: Yannick, Jason, Cynthia; ses frères et sœurs: Joseph (feu Georgine Lafontaine), Jeanne, Pierrette (feu Lucien Maltais), Julien (Annette Blanchette), Cécilien (Rose Belley); ses beaux-frères et belles-sœurs: Fleurette Gagnon (Bertrand Côté), Guy Gagnon (Pâquerette), Lili Gagnon (Thomas Côté), Lauréat Gagnon (Louise Robin), Germain Gagnon, Clermont Gagnon; elle était la sœur de: feu Gaston Girard, feu Marthe Girard (feu Octave Girard), feu Bertha Girard (feu Pierre-Eugène Villeneuve), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



GUAY (M. Henri) — Le 21 mai 1997, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 80 ans 10 mois, M. Henri Guay, époux de dame Cécilia Elslinger, demeurant au 1901 des Roitelets, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Heures d'accueil: vendredi le 23 mai 1997 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu samedi le 24 mai 1997 à 10h30 à la chapelle de la Cathédrale. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il fut à l'emploi de l'Alcan à Arvida pendant 40 ans, comme électricien. Il était le fils de feu Aimé Guay et de feu Alice Boily. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Cécilia Elslinger, ses enfants: Camille (Linda Harvey), Shirley (Marcel Bouchard), Roland (Diane Lavoie), Daniel (Kathleen Paradis); ses frères et sœurs: Elias (Hermance Harvey), Alida (Georges-Henri Tremblay), Marie-Alice (feu Gérard Thomassin), Thérèse (Laurent Lévesque), feu Philippe (Huguette Lalancette), feu Paul-Emile, Aline (Aurélien Deroy), Arthur (Thérèse Deroy), Jean-Marie (Nicole Desbiens); sa belle-sœur Hectorine Elslinger (feu Paul Cormier); ses petits-enfants: Chantale, Rémi, Caroline, Audrey, Sandy, Stéphane, Marie-Claude, Jean-Sébastien, Charles; ses arrière-petits-enfants: Karelle et Maïca, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.



LANGLOIS (Mme Angéline Boisvert) — Le 16 mai 1997, est décédée à Alma, à l'âge de 97 ans et 10 mois, dame Angéline Boisvert Langlois, épouse de feu M. Antonio Langlois, demeurant au 50 Chemin du Foyer Nord, Alma. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Bérubé & Fils Inc. du 620 boulevard Dequen Nord, Alma, à compter de samedi le 24 mai 1997 à 13h00. Le service religieux aura lieu le même jour à 15h00 à l'église St-Jude et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil son fils Martial (Fernand Lapointe); ses petits-enfants: Louise (André Matte), Claude, Daniel; ses arrière-petits-fils: Vincent et François, neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôpital d'Alma. Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.

12 morts à Boufarik

ALGER (AP) — Une voiture piégée a explosé hier après-midi à Boufarik (25km au sud d'Alger) faisant au moins une douzaine de morts et une cinquantaine de blessés, selon un bilan établi par les services hospitaliers d'Alger et de Blida.

Selon les premiers éléments, il s'agit d'un attentat-suicide qui visait la mairie, la voiture piégée ayant explosé à proximité de l'édifice.

Selon le bilan officiel communiqué à la mi-journée par les services de sécurité algérien, l'attentat, non revendiqué, a fait neuf morts et 33 blessés. Mais le dernier bilan de source hospitalière communiqué en début de soirée fait état de 12 morts et 50 blessés. Parmi ces blessés, une vingtaine sont dans un état très sérieux, dix sont dans un état grave. Une vingtaine d'autres, choqués, ont pu quitter les hôpitaux après avoir reçu les premiers soins.

NÉCROLOGIE



MAILHOT (M. Jean-Yves) — Le 21 mai 1997, est décédé à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau, à l'âge de 66 ans et 7 mois, M. Jean-Yves Mailhot, époux en premières noces de feu Mme Gilberte Tremblay et en secondes noces de Mme Jeannine Verreault, demeurant au 121 Avenue Simard à Dolbeau. La dépouille mortelle est exposée au Funerarium Hébert & Fils du 1702 rue des Pins à Dolbeau. Les funérailles auront lieu samedi le 24 mai 1997 à 11h00 à l'église St-Jean-de-la-Croix de Dolbeau. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse Mme Jeannine Verreault, il laisse dans le deuil ses enfants: Micheline (Germain Nadeau), Camil (Marjolaine Doucet), Denis (Marie-Paule Blanchette), Daniel (Nicole Lalancette), Suzanne, Ginette (Roger Cantin), Brigitte (Normand Marcil), ainsi que de nombreux petits-enfants; ses beaux-enfants: Bernard Therrien (Céline Beaulieu), Louise Therrien (Henri-Paul Caouette), Johanne Therrien (Jacques Verreault) et les enfants de ses beaux-enfants: Patrick, Cynthia et Keven Therrien, Patricia Caouette, Frédéric, Jacky et David Verreault; ses frères et soeurs: feu Paul-Emile (Marie-Alice Thibault), Cécile (Robert Bouchard), Sr Marie-Ange, Aléric (Aline Dallaire), Louis (Olivette Bussièrès), Gérard, Rita (Gaston Aubé), feu Fernand (Céline Laforest), Thérèse (Léo Boulanger), Alice (feu Laurent Dallaire), Claire (André Giguère), Richard (Antoinette Painchaud); Marie (feu Gérard Coutu), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la fondation de la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau. Direction funéraire: Maison Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini. Pour informations: Tél.: 418-276-1411, fax: 418-276-2057.



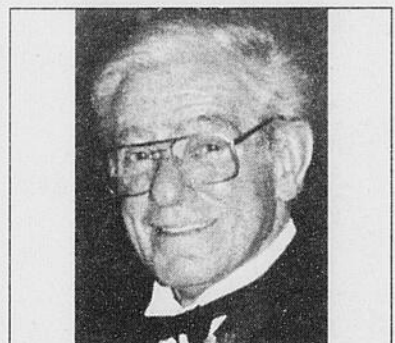
MALTAIS (M. Patrick) — Le 22 mai 1997, est décédé à Alma, à l'âge de 73 ans 10 mois, M. Patrick Maltais, époux de dame Aline Turcotte, fils de feu M. Welley Maltais et de feu dame Laurette Harvey, demeurant au 1015 avenue du Pont Sud, Alma. La famille recevra les condoléances samedi le 24 mai 1997 de 19h00 à 22h00, dimanche le 25 mai 1997 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, lundi le 26 mai 1997 à compter de 9h00, à la Résidence Funéraire Lac St-Jean, 611 Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu lundi le 26 mai 1997 à 11h00 à l'église St-Joseph d'Alma. M. Maltais sera incinéré et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Lilianne Fortin), Serge (Claire Dufresne), Luc (Coline Kinne) et Michel; ses petits-enfants: Sophie, Louis-Patrick, Emilie, Annie-Claude, Jeven et Adam; ses frères et soeurs: feu Damase (Ida Vallée), Fernand (Albertine Naud), Thérèse, feu Paul (Rita Girard), Aline, Madeleine (Yvon Delwaide), Pierrette (Michel Côté), Gérard (Françoise Gagnon), Rémi (Pierrette Gagnon), Roger (Solange Giguère); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Thomas-Louis Côté (Simone Turcotte), feu Rosario Savard (Jeanne Turcotte), feu Rosaire Turcotte (feu Anne-Marie Gagnon), feu Louis-Joseph Couture (feu Florence Turcotte), feu Joseph Gilbert (Jacqueline Turcotte), feu Paul Turcotte, Laurier Leclerc (Desneiges Turcotte), Léo Brideau (Noëlla Turcotte), Langis Turcotte (Denise Hudon), Jeannot Turcotte (Colette Larouche), feu Bruno Turcotte (Cécile Minier), ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. M. Maltais était membre des Chevaliers de Colomb.

Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean.



MARCEAU (Mme Emélie Néron) — Le 21 mai 1997, est décédée au Centre de Santé Maria Chapdelaine de Dolbeau, à l'âge de 77 ans, Mme Emélie Néron, épouse de feu M. Alphonse Marceau, demeurant à la Villa des Chûtes à Mistassini, autrefois de Ste-Jeanne-d'Arc. La dépouille mortelle est exposée au Funerarium Hébert & Fils du 439 rue de l'église à Ste-Jeanne-d'Arc. Les funérailles auront lieu samedi le 24 mai 1997 à 14h00 à l'église de Ste-Jeanne-d'Arc. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Lisette Martel) et Ghislain (Louise Chayer); ses petits-enfants: Steve, Jean-François, Frédéric, Jimmy et Sonia; ses arrière-petits-enfants: Carl-Éric, Emilie et Marie-Eve Marceau; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation des Maladies du Cœur. Direction funéraire: Maison Hébert & Fils de Mistassini. Pour informations: tél.: 418-276-1411, fax: 418-276-2057.

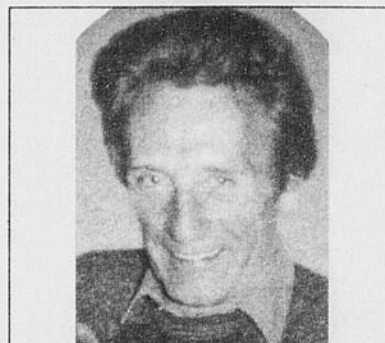
metière de Laterrière. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Rosaire Bolduc (feu Thérèse Desmeules), Thérèse Bolduc et Rita Bolduc; ses petits-enfants: Raymond Bolduc et Lise Bolduc; ses arrière-petites-filles: Sabrina et Audrey Bolduc; ses frères et soeurs: feu Joseph (feu Clémentine Tremblay), feu Marie (feu Napoléon Tremblay), feu Arthur (Paulette Hébert), feu Patrick (feu Marie-Ange Marcil), feu Simon (Irma Villeneuve), feu Philippe (Blandine Villeneuve), Marguerite (feu Wilbrod Pelletier), feu Yvonne (feu Armand Villeneuve), Onésime (Antonine Bouchard); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Simone Bolduc (feu Fidèle Le-compte), feu Jean-Baptiste Bolduc (1ères noces feu Evelyn Chalifour, 2èmes noces Laurette Munger), Charles-Eugène (Juliette Bouchard), feu Roméo, Alphonse, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.



MORIN (M. Paul) — Est décédé le 20 mai 1997 au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 72 ans et 6 mois, M. Paul Morin, époux de dame Carmen Villeneuve, demeurant au 253 rue St-Jean à Chicoutimi-Nord. La famille recevra les sympathies vendredi le 23 mai 1997 de 13h00 à 15h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 345 St-Armand, Chicoutimi (face à l'église Ste-Claire). Les funérailles auront lieu vendredi le 23 mai 1997 à 15h00 à l'église Ste-Claire. Les cendres seront déposées au Columbarium Emery Gravel Inc. Il était le fils de feu Johnny Morin et de feu Elisianne Tremblay. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Alain Morin (Louise Fillion), Sylvie (Jean Fortin), Daniel (Josée Auclair), Gérard (Marcelle Perron) et Madeleine (Serge Girard); ses petits-enfants: Nathalie, David, Lydia, Pierre-Luc, Karl, Karine et Dominick; ses frères et soeurs: feu Charles-Eudore Morin, feu Gérard (Blanche Lalancette), feu Roméo (Thérèse Fillion), Gabrielle (Florian Jean), Lucie (Jean-Marie Guimond) et Maurice (Marie-Claire Leblanc); il était le gendre de feu David Villeneuve et feu Marie-Louise Barrette; il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean-Joseph Villeneuve (Jacqueline Corneau), feu Charles-David (Yolande Côté (Bertrand Gagné)), Candide (Julien Duchesne), Rosaire (Eliane Fortin), Thomas-Eugène (feu Julie Mercier, Marcelle Gauthier), Rose-Annette (Fernand Hudon), Eliane (feu Georges Hudon, Réginald Laforge), Gaétane (feu Gérard Desjardins, Florent Dufour), Louis-Joseph (Rachelle Gravel), Ghislaine (Germain Fillion) et Julienne (Gilles Gauthier). Il laisse également plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.

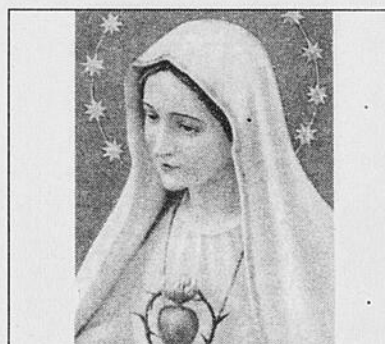
Wellie Tremblay, feu Richard (Rachelle Doucet), feu Roland (Yvette Oceau), feu Jean-Charles (Blandine Jean), feu Louis-Arthur (feu Colette Harvey), feu Wellie-mine (feu François Villeneuve), Rita (feu Lucien Boudreau), Irène (Cyrille Boudreau). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.

Messe anniversaire



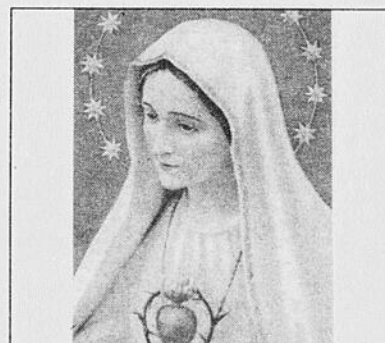
LANGLOIS (M. Hilaire) — Le samedi 24 mai 1997 à 16h00 à l'église St-Georges de Jonquières, sera célébré un service anniversaire à la mémoire de M. Hilaire Langlois, demeurant au 4288 boulevard du Royaume, Jonquières. Son épouse Mme Anita Turgeon, ses enfants: Sylvain, Lyse et Bernard et les petits-enfants, remercient chaleureusement parents et amis qui s'uniront à eux pour cette célébration. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

Prières



FAVEURS OBTENUES - MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: N.T.



FAVEURS OBTENUES - MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: A.S.

IN MEMORIAM



LAROUCHE (M. Laurent) — Le 20 mai 1997, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 93 ans et 10 mois M. Laurent Larouche époux de feu dame Germaine Dufour. Il était le fils de feu Adélarde Larouche et de feu Odile Potvin. Outre ses soeurs décédées et sa belle famille feu François Dufour et feu Marie Harvey et tous leurs enfants, il laisse dans le deuil sa soeur Caroline (feu Simon Gagné) et son frère Adélarde (Eulanie Michaud); ses belles-soeurs Claire Grenon (feu Fernand Dufour) Charlotte Lachance (feu Raymond Dufour) son beau-frère Raymond Lemieux (feu Marguerite Dufour); ses enfants: Charlotte (Omer Moisan), Pierrette, Paulette (Roland Harvey), Monique (Camil Lizotte), Jocelyne (Clément Janelle), Michèle (Rémi Gauthier), Marc (Lise Lévesque) sa belle-fille Jean-nine Giasson. Il était le père de feu l'Abbé Yvan Larouche, feu Réal, feu André, feu Jaçinthe et le beau père de feu Gaston Lortie. Il laisse également dans le deuil ses petits-enfants: Johanne, Yves et Martine Larouche, Eric, Hugues, Patricia et Audrée Lortie, Jaçinthe et Hélène Harvey, Dominique et Michel Lizotte, Luc, Annie et Eric Janelle, Marylène et Anne-Marie Gauthier, Pierre et Michaël Larouche, ainsi que leurs conjoint(e)s et ami(e)s; ses arrière-petits-enfants: Mathieu, Geneviève, Pierre-Yves, Mégan, Roxane, Sarah, Vincent, Pierre-Alexandre, Marie-Laurence, Jérôme, Anne-Pascale, Arnaud et Laurent et de nombreux neveux et nièces. Il fut à l'emploi de la Consolidated Bathurst pendant de nombreuses années. Le défunt sera exposé au salon Gravel & Fils, 651 boulevard de la Grande-Baie Sud, Ville de la Baie, vendredi le 23 mai 1997 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, ainsi que samedi le 24 mai 1997 de 9h00 à 11h00. Les funérailles auront lieu samedi le 24 mai 1997 à 11h00 à l'église St-Edouard, Ville de la Baie. Le défunt désire que vos témoignages de sympathie se traduisent par un don à la Fondation de ma Vie (Fondation de l'Hôpital de Chicoutimi) une personne sera sur place pour recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.

MCLEAN (Mme Constance) — Est décédée à la clinique du cancer de Vancouver, le 30 mars 1997, à l'âge de 64 ans, Mme Constance McLean, épouse de Marcel Lamouche, demeurant au 518 Washington Crest Courtenay C.B. Une messe commémorative sera chantée samedi le 24 mai 1997 à 16h00 à l'église St-Sacrement d'Alma. Connie est née à Alma, où elle demeura plusieurs années, pour ensuite déménager en Colombie Britannique. Outre son époux Marcel Lamouche, elle laisse dans le deuil ses enfants: Marc Gaudreault (Ruth Blanken), Ronald Gaudreault (Nicole Pilote); ses petits-enfants: Anne-Valérie, Dave et Kelsey; ses frères et soeurs: feu Roy (feu Pauline Angers), Richard (Huguette Tremblay), Estelle (Arthur Fitzpatrick), Patrick (Maude Lavoie), Marjorie (Gilbert Dufault). Ceux qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer. Une réception aura lieu après la cérémonie au sous-sol de l'église St-Sacrement d'Alma.



MINIER (Mme Albertine) — Le 20 mai 1997, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 94 ans 6 mois, dame Albertine Minier, épouse en 1ères noces de feu Alfred Bolduc, 2èmes noces feu Georges Gaudreault, 3èmes noces feu Euclide Gagné, demeurant au Foyer Delage à Chicoutimi, secteur Nord, autrefois de St-Jean-Eudes. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 19h00 vendredi le 23 mai 1997 à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Heures d'accueil: vendredi de 19h00 à 22h00 et samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu samedi le 24 mai 1997 à 10h30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au ci-



TREMBLAY (Mme Solange) — Est décédée le 22 mai 1997, à sa résidence, entourée de l'amour des siens, à l'âge de 75 ans et 8 mois, Mme Solange Tremblay, fille de feu M. Charles Tremblay et de feu dame Flora Gauthier, demeurant au 134 de la Carrière à Canton Tremblay. La famille recevra les sympathies dimanche le 25 mai 1997 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 et lundi le 26 mai 1997 de 9h00 à 10h45, au salon funéraire Emery Gravel Inc., 345 St-Armand, Chicoutimi (face à l'église Ste-Claire). Les funérailles auront lieu lundi le 26 mai 1997 à 11h00 à l'église Ste-Claire. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière Ste-Anne. Elle était la soeur de:

Nos condoléances



aux familles éprouvées

LE QUOTIDIEN

Troisième défaite de suite des Expos

Carlos Perez se laisse déstabiliser en septième

MONTREAL (PC) - Les Expos ont été battus par moins riches qu'eux.

Devant 12 620 personnes, ils se sont écrasés 9-3 contre les Pirates de Pittsburgh, l'équipe dont la masse salariale est la moins élevée dans les ligues majeures (9.1 millions \$).

Les Expos ont subi une troisième défaite de suite. Ils ont réussi deux circuits en solo mais il aurait fallu davantage pour venir en aide à

Carlos Perez. Privé de son bon contrôle, il n'a pu conserver une avance de 3-1 à la septième en donnant un circuit de trois points à Adrian Brown, un inconnu qui occupait le premier rang du rôle.

En six manches et deux tiers, Perez (4-4) a donné quatre points, cinq coups sûrs et autant de buts sur balles. Il n'a pas encore remporté la victoire au mois de mai.

Les Pirates ont marqué huit points dans le dernier tiers, trois à la septième, deux à la huitième et trois à la neuvième.

Perez venait de retirer le frappeur suppléant Dale Sveum sur trois prises quand il a concédé un circuit à Brown, son premier dans

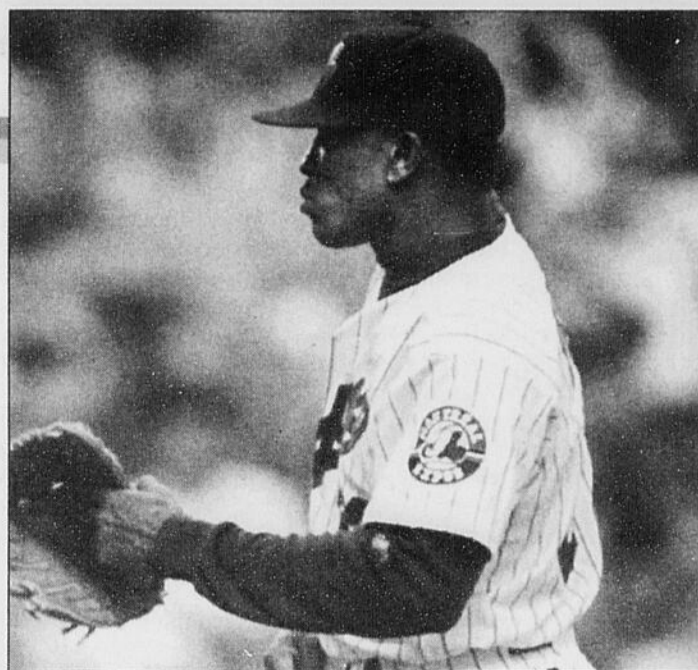
les ligues majeures. Il a également accordé un circuit en solo à Joe Randa au cours du match.

Jason Kendall a amorcé la septième en atteignant le troisième but à l'aide d'un double et d'une erreur de Vladimir Guerrero au champ droit. Puis Kevin Polcovich a été atteint par un lancer de Perez.

La victoire est allée à Jon Lieber (2-5). Il a enregistré sept retraits au bâton en six manches. Cinq des six coups sûrs réussis contre lui ont été des coups de plus d'un but: deux circuits et trois doubles.

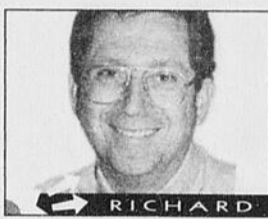
Darrin Fletcher et Mike Lansing ont réussi des circuits en solo tandis que les doubles ont été frappés par Lansing, David Segui et Henry Rodriguez, qui a porté à 16 sa séquence de matchs avec au moins un coup sûr.

Le circuit de Fletcher était son



LANCEUR- En six manches et deux tiers, le lanceur des Expos Carlos Perez (4-4) a donné quatre points, cinq coups sûrs et autant de buts sur balles. Il n'a pas encore remporté la victoire au mois de mai.

(Photo-PC)



RICHARD MILIO

SOMMAIRE

PIRATES 9, EXPOS 3

PITTSBURGH				MONTREAL					
ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp		
ABrwn cc	4	1	1	3	Grzln ac	3	0	0	0
Randa 2b	4	2	2	1	Lnsing 2b	4	2	3	1
MSmith cg	4	0	0	0	RWhite cc	4	0	1	0
EBrwn cg	1	0	0	0	Segui 1b	3	0	1	1
MaJhns 1b	1	2	1	0	HRdrgz cg	4	0	1	0
KYng 3b	5	1	1	1	VGrero cd	4	0	0	0
Kendall r	3	2	2	1	Fletcher r	4	1	2	1
JGlen cd	5	0	2	0	Strange 3b	3	0	0	0
Plcvch ac	4	1	1	1	CPerez l	2	0	0	0
Lieber l	2	0	0	0	Telford l	0	0	0	0
Sveum fs	1	0	0	0	Stnkwfs	0	0	0	0
Peters l	0	0	0	0	Orsulak fs	1	0	0	0
MWilks l	1	0	0	0	MValds l	0	0	0	0
Rincon l	0	0	0	0	DVeres l	0	0	0	0
					LSmith l	0	0	0	0
Totaux	35	9	10	7	Totaux	32	3	8	3
Pittsburgh	001	000	000	000	323	9			
Montréal	110	001	000	000	3				

EHRodriguez (1), VGuerrero (5), DJPittsburgh 2 Montréal 2, LSBPittsburgh 8, Montréal 5, 2BKendall (11), JGuillen (6), Lansing (14), Segui (12), HRodriguez (18), 3BKYoung (1), CABrown (1), Randa (3), Lansing (6), Fletcher (7), BVRanda (2), SStrange.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Pittsburgh						
Lieber G,2-5	6	6		3	3	1
Peters	1-3	1		0	0	0
MWilkins	1-1-3	1		0	0	1
Rincon VP,41	1-3	0		0	0	1
Montréal						
CPerez P,4-4	6	2-3	5	4	4	5
Telford	1-3	0		0	0	0
MValdes	0	1		2	2	1
DVeres	1	1		0	0	2
LSmith	1	3		3	3	1

MValdes a lancé à 3 frappeurs en 8e. Atteint MValdes (Kendall), par CPerez (Polcovich). Arbitres: Marbre, Marsh; 1er but, Kellogg; 2e but, Vanover; 3e but, Poncino. Durée: 2:47. Assistance: 12,620.

RENDEMENT DES EXPOS

	Au bâton					
	AB	PCS	PP	CS	BB	Moy.
11. Andrews Shane	64	10	13	9	4	0.203
24. Fletcher Darrin	98	16	29	23	7	0.296
4. Grudzielanek Mark	176	26	54	16	1	0.307
27. Guerrero Vladimir	59	12	17	7	1	0.288
3. Lansing Mike	160	31	47	20	6	0.294
29. Obando Sherman	20	1	3	6	1	0.150
19. Orsulak Joe	45	3	13	3	0	0.289
40. Rodriguez Henry	165	28	56	33	9	0.339
7. Santangelo F.P.	84	20	23	10	1	0.274
21. Segui David	153	30	50	24	6	0.327
5. Stankiewicz Andy	37	3	11	1	0	0.297
15. Strange Doug	94	11	31	18	3	0.330
22. White Rondell	181	26	56	28	8	0.309
15. Widger Chris	74	9	20	16	3	0.270

	Au monticule						
	G	P	VP	ML	PM	BB	MPM
52. Bullinger Jim	2	4	0	52.0	40	32	30
13. Cormier Rhéal	0	1	0	1.1	5	1	0
47. Daal Omar	1	0	1	20.0	17	8	7.65
30. Hermanson D.	1	3	1	36.2	14	18	4.0
14. Juden Jeff	4	0	0	47.1	21	25	29
45. Martin Pedro	7	0	0	52.1	7	11	56
33. Perez Carlos	4	4	0	56.2	28	17	23
49. Smith Lee	0	1	3	14.1	7	5	11
64. Stull Everett	0	1	0	3.1	6	4	16.20
32. Telford A.	1	0	0	23.1	9	15	11
44. Tor. Salomon	0	0	0	8.1	4	2	4.32
41. Urbina Ugueth	2	3	6	21.2	9	13	27
18. Valdes Marc	1	2	1	21.0	14	9	13
43. Veres Dave	1	0	1	26.1	12	18	4.11

«On ne peut pas être parfait tout le temps»

— Carlos Perez

MONTREAL (PC) - Comme la veille à Atlanta, les Expos ont été battus par un inconnu.

Après Keith Lockhart, dont le circuit de deux points à la neuvième avait donné la victoire aux Braves, ce fut au tour d'un certain Adrian Brown de causer la défaite des Expos.

Les Expos menaient 3-1 à la septième quand Brown, un frappeur de .167 avant la rencontre, a canonné un changement de vitesse de Carlos Perez pour réussir un circuit de trois points.

«Ce fut un gros coup sûr. Il nous a dégonflés», a dit Felipe Alou. C'est un gars qui n'avait aucun coup de plus d'un but et un seul point produit.»

Les Pirates ont inscrit huit points dans le dernier tiers pour s'assurer de la victoire avec une équipe de jeunes loups.

«Il faut leur donner crédit. Ils ont joué avec agressivité et enthousiasme, a dit Alou. On sait ici ce que c'est que de jouer avec des jeunes. Une équipe de jeunes peut être vulnérable à cause de son manque d'expérience.»

Perez a aussi donné un circuit en solo à Joe Randa et c'était, comme Brown, sur un changement de vitesse.

Il s'agissait de son premier circuit dans les ligues majeures.

«J'attendais son changement de vitesse, a dit Brown, un frappeur ambidextre. A mes deux premières présences, il m'avait lancé une rapide et un changement de vitesse.»

«C'est la réalisation d'un rêve. Je n'oublierai pas mon premier circuit. J'ai plus de puissance comme droitier que gaucher. Je suis capable de frapper cinq ou six

circuits par année.»

Brown n'avait aucun coup sûr contre Perez et il n'y avait aucune raison de penser qu'il allait expédier la balle dans les gradins.

«J'espère que certains joueurs retireront une leçon de la défaite», a souligné Alou en expliquant qu'il savait trop bien que le match n'était pas sous contrôle à la septième.

«Sinon, j'aurais fait appel à F.P. (Santangelo) pour remplacer Rodriguez (Henry) au champ gauche.»

Perez n'a pas aimé. Perez a subi une troisième défaite de suite. Il n'a pas remporté la victoire en quatre départs au mois de mai.

«Je suis déçu, a-t-il dit. Mais je ne perds pas confiance. On ne peut pas être parfait tout le temps.»

Perez était irrité par le coup sûr de Jason Kendall, un double qui a permis au coureur d'atteindre le troisième but quand Vladimir Guerrero a jonglé avec la balle au champ droit.

Il en avait contre le lancer qui a été commandé, a-t-il dit, par le banc.

«Il avait fait deux fausses balles sur des rapides à l'intérieur et on m'a demandé de lancer une rapide à l'extérieur. J'aurais préféré autre chose», a-t-il expliqué.

Perez n'avait pas un bon contrôle de sa rapide. Il a aussi atteint un frappeur d'un lancer.

«Je pense que c'est la première fois que je donne cinq buts sur balles dans un match. Je pense que Brown attendait mon changement de vitesse.»

500e cs de Fletcher
Les Expos ont réussi deux cir-

500e coup sûr en carrière.

Les Expos ont menacé à la huitième en plaçant un coureur au deuxième but après un retrait à la suite d'un simple de Fletcher et d'un amorti-sacrifice. Mais le joueur d'arrêt-court Kevin Polcovich a plongé derrière le deuxième but pour s'emparer d'un roulant de Joe Orsulak et Mike Lansing a été retiré sur un coup en flèche.

Les Pirates ont marqué deux

points à la huitième en s'attaquant à Marc Valdes, qui n'a retiré aucun des trois frappeurs à lui faire face. Kevin Young a réussi un triple d'un point contre Valdes et Polcovich a réussi un simple d'un point contre Dave Veres.

Une erreur de deux points de Henry Rodriguez, qui a laissé filer sous son gant un simple de Jason Kendall, a ensuite contribué à une poussée de trois points à la neuvième.

cuits en solo, des coups de Darrin Fletcher et Mike Lansing. Ils ont été réussis contre Jon Lieber, qui avait une séquence de cinq défaites de suite.

Le circuit de Fletcher était son 500e coup sûr en carrière.

«C'est une défaite difficile à accepter, a-t-il dit. On pensait bien qu'on les avait. Mais on a relaxé un peu, on s'est endormi et on a perdu.»

«Je pense que Carlos a bien lancé. Il a fait quelques mauvais lancers -- les deux tirs pour des circuits.»

En ce qui concerne son 500e coup sûr, Fletcher a noté que «du

nombre, il y a probablement 497 coups en flèche et seulement trois coups sûrs au champ intérieur.»

Un des coureurs les plus lents dans le circuit, Fletcher a rappelé que son premier coup sûr avait été réussi en 1989 contre Dan Schatzeder, un ancien lanceur des Expos, dans un match contre les Padres de San Diego. Il évoluait alors avec les Dodgers de Los Angeles, l'équipe avec laquelle il a fait ses débuts dans les ligues majeures.

«Ce serait plus spécial si j'avais atteint le chiffre de 1 000. Je pourrais dire que j'ai frappé 100 coups sûrs par saison pendant 10 ans.»

AU LOSANGE

MONTREAL (PC) - Rhéal Cormier a subi une greffe d'un tendon au coude gauche mercredi. L'opération, pratiquée par le docteur James Andrews à Birmingham en Alabama, a été compliquée.

Le réputé chirurgien a prélevé un tendon de son poignet droit pour le greffer à son coude gauche après avoir fait un examen arthroscopique. Il a aussi retiré des adhérences et suturé le ligament médial partiellement déchiré.

Cormier sera inactif pour une durée de neuf à 12 mois.

Les Pirates ont inscrit hier le nom du voltigeur Al Martin sur la liste des blessés pour 15 jours en raison d'une entorse à la main droite.

Martin, dont la moyenne s'élève à .308, a rejoint le joueur d'arrêt-court Kevin Elster sur la liste des

blessés. Les deux joueurs sont parmi les rares vétérans des Pirates, une équipe jeune dont la masse salariale ne s'élève qu'à 9.1 millions \$, la plus faible dans les ligues majeures.

Elster est à l'écart du jeu pour deux mois en raison d'une fracture au poignet gauche.

En faisant remarquer que ses partants ont bien fait au cours des derniers jours, Felipe Alou a noté qu'il n'y a pas vraiment de partants no 2, 3, 4 ou 5 dans la rotation des Expos.

«Pedro (Martinez) est le no 1 mais les autres n'ont aucun numéro.»

Mercredi, Jim Bullinger a excellé contre les Braves en n'allouant que trois coups sûrs et un point en sept manches et deux tiers.

«Ce fut sa meilleure sortie de la saison», a dit Alou.

Cinglante défaite de 6-0 contre les Red Wings

L'Avalanche se tient au bord du précipice

DETROIT (AP)-Igor Larionov et Kirk Maltby ont marqué deux fois chacun, hier, quand les Red Wings ont déclassé l'Avalanche du Colorado 6-0 pour prendre une avance confortable de 3-1 dans la série finale de l'Association Ouest.

Vyacheslav Kozlov et Sergei Fedorov ont été les autres buteurs des Red Wings, qui tentent de mettre un terme à leur disette de 42 ans sans conquête de la coupe Stanley.

La cinquième rencontre de la série quatre-de-sept aura lieu, demain, à Denver.

Treize équipes dans l'histoire de la LNH ont déjà surmonté un retard de 3-1 pour remporter leur série, mais cela ne s'est jamais produit après la deuxième ronde (avant 1967 il n'y avait que deux rondes en séries).

L'Avalanche a éliminé les Red Wings en six matchs en finale d'association, l'andernier, avant de mettre la main sur la coupe Stanley.

Avec les Coyotes de Phoenix

Jocelyn Lemieux signe pour deux ans

PHOENIX (AP)-Les Coyotes de Phoenix ont mis sous contrat Jocelyn Lemieux, le frère de Claude de l'Avalanche du Colorado, pour les deux prochaines saisons.

Lemieux, âgé de 29 ans, avait joint les rangs des Coyotes le 17 mars disputant quatre matchs avec eux.

Avant de s'amener à Phoenix, il évoluait dans la Ligue internationale de hockey (LIH). Il s'était fracturé le poignet droit en décembre dernier.

L'ailier droit de cinq pieds 10 pouces et 215 livres touchera 300 000\$ en 1997-98 et 350 000\$ la saison suivante. Le contrat contient de nombreuses clauses de performances pouvant lui rapporter un montant additionnel de 600 000\$.

Repêché par les Blues de St. Louis en 1986, Lemieux a disputé 566 matchs dans la LNH avec les Blues, Montréal, Chicago, Hartford, New Jersey, Calgary et Phoenix. Il a réussi 77 buts en plus d'amasser 81 passes.

Gardien suspendu pour 10 matchs

WEST SPRINGFIELD, Mass. (PC) - Si les Falcons de Springfield espèrent gagner la coupe Calder, ils vont devoir le faire sans les services de leur gardien numéro un, Manny Lagace.

Lagace, un choix de cinquième ronde des Whalers de Hartford en 1993, a été suspendu pour 10 matchs pour avoir agressé physiquement l'arbitre Dennis LaRue après le match de mercredi gagné en prolongation, 4-3, par les Bears de Hershey.

Les Falcons dominent cette finale de l'Association Sud de la Ligue américaine 2-1.

Si cette série ainsi que la grande finale devaient se rendre à la limite de sept affrontements,

Les Red Wings, qui ont gagné leurs six derniers matchs au Joe Louis Arena, ont touché la cible à deux reprises les deux buts de Larionov en première période, trois fois en deuxième et une fois en troisième.

Le match a été ponctué de plusieurs gestes disgracieux vers la fin. Avec 2:18 à écoulé, l'entraîneur de l'Avalanche Marc Crawford a attaqué verbalement son homologue Scotty Bowman.

De nombreuses bagarres ont éclaté et la rencontre a été interrompue durant une vingtaine de minutes. Au total, l'officiel Paul Devorski a décerné 226 minutes de pénalités.

Au cours des derniers jours précédant le quatrième match, Crawford et ses troupiers, Patrick Roy en particulier, ont dit que l'Avalanche avait retrouvé ses moyens et que les Red Wings n'avaient encore rien vu.

Roy a même lancé mercredi que la série commencerait lors

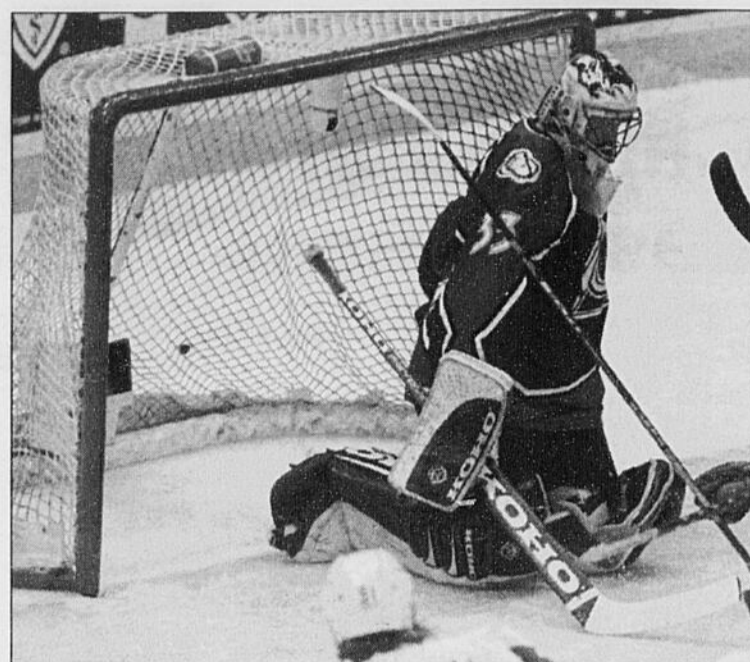
du cinquième match, en plus d'ajouter que ses coéquipiers « feraient payer le gros prix » à leurs rivaux.

Le message ne pouvait être plus clair pour les joueurs des Red Wings. Et le premier vingt a été un véritable cauchemar pour ceux de l'Avalanche. Et ça a été de mal en pis pour eux. Les champions n'ont guère aidé leur cause écopant de mauvaises pénalités.

A 1:52, durant un jeu de puissance, Larionov a joué de chance quand son compatriote de l'Avalanche Alexei Gusarov a poussé le disque bien involontairement derrière Roy en voulant couper un jeu.

Larionov a doublé l'avance des siens à 7:15 à l'aide d'un revers précis.

Les Red Wings ont dominé 38-19 au chapitre des lancers. Mike Vernon a eu la tâche relativement facile pour récolter le jeu blanc. Roy a fait face à 25 tirs avant d'être remplacé par Craig



PATRICK ROY... avait dit mercredi que la série commencerait lors du cinquième match, en plus d'ajouter que ses coéquipiers « feraient payer le gros prix » à leurs rivaux...

(Photo PC)

Billington au début du dernier vingt.

SOMMAIRE

Colorado 0
Detroit 6

Première période

1. Detroit, Larionov 3 (Kozlov, Lapointe) 1:52 (an)
2. Detroit, Larionov 4 (Lapointe, Shanahan) 7:15
Pénalités Lefebvre Col 1:09, Gusarov Col 3:16, Forsberg Col 13:03, Colorado banc (purgé par Kamensky) 17:14, Lemieux Col mineure, Roy Col inconduite (purgée par Yelle) 19:56

Deuxième période

3. Detroit, Kozlov 8 (Fedorov, Murphy) 12:24
4. Detroit, Fedorov 4 (Lidstrom, Lapointe) 16:54 (an)
5. Detroit, Maltby 5 19:14
Pénalités Rouse Det 5:07, Klemm Col 8:28, Kozlov Det 10:15, Foote Col 16:32, Fetisov Det 17:43, Ricci Col 18:13

Troisième période

6. Detroit, Maltby 3 (Kocur, Draper) 5:25
Pénalités Sandstrom Det 1:12, Ozolins Col 2:48, Messier Col 7:13, Deadmarsh Col mineure, inconduite, Foote Col mineure, mineure, majeure, inconduite, Fetisov Det mineure, inconduite, Konstantinov Det majeure 10:35, Kocur Det mineure, inconduite, Lefebvre Col, Ward Det majeure, inconduite, Lemieux Col, Rouse, Det, Keane Col, McCarty Det inconduites 13:26, Corbet Col 13:58, Lapointe Det mineure, mineure, majeure, inconduite de match, Lacroix Col majeure, inconduite, Corbet Col, Shanahan Det majeure, inconduite de match 17:42

Tirs au but

Colorado 2 13 4 19
Detroit 14 11 13 38

Avantages numériques Colorado 0-5, Detroit 2-11
Gardiens Colorado: Roy (P,9-6); Detroit: Vernon (G,11-3)

Arbitre Paul Devorski. Juges de lignes Gord Broseker, Brian Murphy.
Assistance 19.983

Lagace serait donc disponible pour le tout dernier match de la saison.

Heppell sous contrat

MONTREAL (PC) - Le demi Bruno Heppell, troisième choix des Alouettes au repêchage collégial, a signé un contrat et participera au camp d'entraînement qui débutera le 1er juin à St-Jean-sur-Richelieu.

Heppell, qui vient de Laprairie sur la rive sud de Montréal, a joué son football collégial à l'université Western Michigan. Il est âgé de 25 ans.

Issu du Cegep du Vieux Montréal, il a déjà été désigné le meilleur demi au Canada par l'All-Star Recruiting Services.

Geoff Courtnall poursuivi

TORONTO (CP) - Des joueurs, entraîneurs et dirigeants de la Ligue nationale ont investi plus de deux millions \$ US dans la compagnie minière Delgratia Mining Corp., dont les présomées découvertes d'or au Nevada se sont révélées être une escroquerie.

La plupart de l'argent investi proviendrait de membres des Blues de St. Louis, et Geoff Courtnall a même été sur le comité de direction de la compagnie depuis décembre. Son nom est d'ailleurs mentionné dans une poursuite logée par une firme d'avocats de San Diego.

Son frère Russ, qui est avec les

Rangers de New York, a aussi investi beaucoup d'argent selon ce que des sources ont confié au Globe and Mail. Al MacInnis et Grant Fuhr, des Blues, seraient les plus touchés puisqu'ils auraient investi chacun entre 250 000 \$ et 500 000 \$, tandis que Bill Watters, l'assistant directeur général des Maple Leafs de Toronto et ancien agent de Geoff Courtnall, aurait perdu environ 15 000 \$.

Watters a déclaré que Courtnall n'avait rien eu à voir dans son investissement puisqu'il a découvert seulement par la suite qu'il était lui aussi impliqué.

Les Rangers comptent sur leurs vétérans

Pas question de céder à la panique

RYE, N.Y. (PC) - Les Rangers de New York devront l'emporter ce soir s'ils veulent éviter que la finale de l'Association Est ne se transforme en mission impossible. Une victoire des Flyers de Philadelphie dans le quatrième match de la série leur assurerait une avance de 3-1. Un gain leur donnerait également l'occasion d'accéder à la finale dès dimanche.

Malgré l'urgence de la situation, les Rangers ne s'apprentent pas à appuyer sur la sonnette d'alarme. Il y a trop de vétérans dans cette équipe pour que l'on cède à la panique.

«On demeure optimistes, assure Jeff Beukeboom. On a prouvé être en mesure de combler un déficit dans le troisième match. Si on a perdu, c'est qu'on a commis des erreurs qu'on ne commet pas d'habitude. Surtout en zone offen-

sive. Vous savez, on a eu la vie assez facile jusqu'ici en séries. Ça ne pouvait durer éternellement», a indiqué le robuste défenseur en pensant aux Panthers de la Floride et aux Devils du Jersey que les Rangers ont éliminés chaque fois en cinq rencontres.

Christian Dubé estime que l'expérience des Rangers demeure un atout.

«Mark Messier et Wayne Gretzky sont des joueurs d'expérience. A Hull, on avait des joueurs de 19 et 20 ans. Au hockey, l'expérience, c'est payant», soutient le jeune attaquant des Rangers.

Les blessés

Si le moral reste bon, la liste des blessés ajoute au défi des Rangers. Hier, Alexei Kovalev a indiqué qu'il ne jouera pas avant la finale dans le meilleur des cas. Kovalev a été opéré du genou

droit en janvier dernier et sa convalescence devait se poursuivre jusqu'au prochain camp d'entraînement.

«Je ne jouerais pas avant la prochaine ronde. Je ne suis pas en assez bonne forme. Je pourrais jouer une période mais pas plus. Dans les circonstances, je nuirais à l'équipe. De toute façon, la décision appartient aux médecins des Rangers. Je dois encore subir des tests. On verra après.»

Niklas Sundstrom, Pat Flatley, Bill Berg et Ken Gernander sont également sur la touche, tandis qu'Alexander Karpovtsev doit revenir de Moscou demain où il a assisté aux funérailles de sa mère. Brian Leetch sera en uniforme même s'il est toujours incommodé par une contusion au poignet droit. Et puis hier, Shane Churla et Adam Graves ont obtenu congé d'entraînement, ce qui n'est pas

bon signe. Bref, les Rangers sont passablement amochés alors qu'ils affrontent une formation en santé à l'exception de Kjell Samuelsson et Vaclav Prospal, tous deux blessés.

Wayne Gretzky, lui, ne veut pas s'attarder aux blessures. Il préfère rendre hommage à l'adversaire.

«Vous pouvez appeler ça comme vous voulez mais moi, j'appelle ça du talent, dit Gretzky au sujet des Flyers. Ils ont simplement une très bonne équipe. Peu importe quels joueurs vous leur opposez, ils sont bons et les bons joueurs finissent toujours par trouver les ouvertures.»

Le seul espoir des Rangers se limite finalement à une défaillance toujours possible du gardien Ron Hextall. Celui-ci est capable du meilleur comme du pire. Surtout en séries.

LES CHIFFRES



Finale de conférence
Quatre de sept

Conférence de l'Est

Philadelphie vs N.Y. Rangers (CBC, SRC)

Mardi, 20 mai

Philadelphie 6 N.Y. Rangers 3
(Philadelphie mène 2-1)

Vendredi, 23 mai

Philadelphie à N.Y. Rangers, 19h30.

Conférence de l'Ouest
Colorado vs Detroit (CBC, SRC)

Jeudi, 22 mai

Detroit 6 Colorado 0
(Detroit mène 3-1)

Samedi, 24 mai

Detroit au Colorado, 19h30.

MARQUEURS

	B	P	Pts
Sakic, Col	6	16	22
Lemieux, Col	11	10	21
Lindros, Phi	9	11	20
Kamensky, Col	8	10	18
Gretzky, NYR	10	7	17
Forsberg, Col	5	12	17
Ozolinsh, Col	4	12	16
LeClair, Phi	6	9	15
Brind'Amour, Phi	8	6	14
Kariya, Ana	7	6	13
Fedorov, Det	4	9	13
Shanahan, Det	5	7	12
Messier, NYR	3	8	11
Weight, Edm	3	8	11
Mironov, Ana	1	10	11
Kozlov, Det	8	2	10

(8) MONTRÉAL

2	1	4	4	0
5	4	6	3	4

(1) NEW JERSEY

2	0	2	0	1
---	---	---	---	---

(5) NY RANGERS

0	3	4	3	3
3	0	3	2	2

(4) FLORIDE

1	2	3	4	3
5	3	5	1	6

(6) PITTSBURGH

1	2	3	4	3
5	3	5	1	6

(3) PHILADELPHIE

5	2	4	4	6
---	---	---	---	---

(7) OTTAWA

1	3	2	1	4	0	2
3	1	3	0	1	3	3

(2) BUFFALO

3	1	1	5	3
---	---	---	---	---

NEW JERSEY

2	0	2	0	1
---	---	---	---	---

NY RANGERS

1	5	3
---	---	---

PHILADELPHIE

5	2	4	4	6
---	---	---	---	---

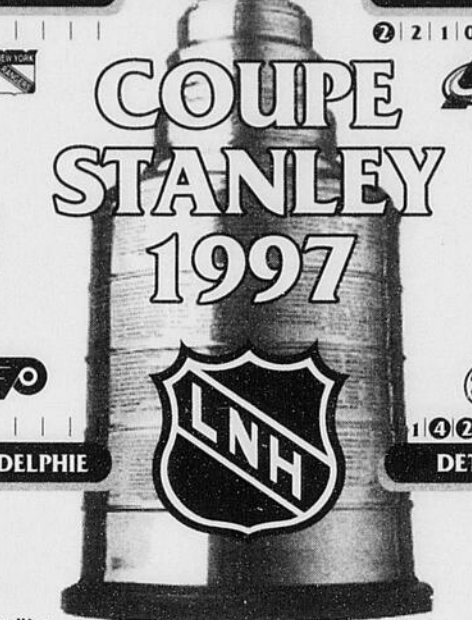
OTTAWA

3	1	1	5	3
---	---	---	---	---

BUFFALO

3	1	1	5	3
---	---	---	---	---

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 1997



COLORADO

5	4	3	3	4
---	---	---	---	---

EDMONTON

1	1	4	2	3
---	---	---	---	---

DETROIT

2	3	5	3
---	---	---	---

ANAHEIM

1	2	3	2
---	---	---	---

(8) CHICAGO

0	1	4	6	0	3
6	3	3	3	7	6

(1) COLORADO

5	4	3	3	4
---	---	---	---	---

(7) EDMONTON

3	4	4	3	1	2	4
5	0	3	4	0	3	3

(2) DALLAS

2	1	2	4	2	1
0	2	3	0	5	3

(6) SAINT-LOUIS

2	1	2	4	2	1
0	2	3	0	5	3

(3) DETROIT

2	2	4	2	5	2	0
4	4	1	0	2	3	3

(5) PHOENIX

2	2	4	2	5	2	0
4	4	1	0	2	3	3

(4) ANAHEIM

2	2	4	2	5	2	0
4	4	1	0	2	3	3

CONFÉRENCE DE L'EST

1	2	3	4	3
5	3	5	1	6

(6) PITTSBURGH

1	2	3	4	3
5	3	5	1	6

(3) PHILADELPHIE

5	2	4	4	6
---	---	---	---	---

(7) OTTAWA

1	3	2	1	4	0	2
3	1	3	0	1	3	3

(2) BUFFALO

3	1	1	5	3
---	---	---	---	---

CONFÉRENCE DE L'OUEST

1	2	3	4	3
5	3	5	1	6

(6) PITTSBURGH

1	2	3	4	3
5	3	5	1	6

(3) PHILADELPHIE

5	2	4	4	6
---	---	---	---	---

(7) OTTAWA

1	3	2	1	4	0	2
3	1	3	0	1	3	3

(2) BUFFALO

3	1	1	5	3
---	---	---	---	---

() Indique le classement final en saison régulière

LIGUE AMÉRICAINE

Finale de conférence
Quatre de sept

Conférence Nord

Mardi, 20 mai

Hamilton 4 Albany 3

(Hamilton mène 2-0)

Vendredi, 23 mai

Albany vs Hamilton, 19h30.

Conférence Sud

Mercredi, 21 mai

Hershey 4 Springfield 3 (P)
(Springfield mène 2-1)

Vendredi, 23 mai

Hershey vs Springfield, 19h30.

LIGUE INTERNATIONALE

Finale de conférences

Detroit vs Cleveland

Jeudi, 22 mai

Cleveland 3 Detroit 1
(Detroit mène 2-1)

Samedi, 24 mai

Detroit à Cleveland, 19h30.

Dimanche, 25 mai

x-Cleveland à Detroit, 19h.

Long Beach vs Houston

Mercredi, 21 mai

Long Beach 5 Houston 3

(Long Beach mène 3-1)

Jeudi, 22 mai

Long Beach à Houston

Dimanche, 25 mai

x-Houston à Long Beach, 23h

SPORT-ÉCLAIR

Prudence à Indianapolis

INDIANAPOLIS (AP)- La dernière séance d'essais libres avant la course des 500 milles d'Indianapolis, dimanche, a été un exercice de prudence.

Compte tenu des nombreuses interrogations au sujet de la fiabilité des moteurs des Oldsmobile Aurora et des Nissan Infiniti que l'Indy Racing League a introduit cette année, tout le monde a mis la pédale douce, hier.

Trente-deux des 35 participants ont effectué des tours de piste sur l'ovale de deux milles et demi du Indianapolis Motor Speed-

way. Le détenteur de la pôle l'an dernier, Tony Stewart, a été le meilleur réalisant le meilleur tour à une vitesse moyenne de 215,502 milles à l'heure.

LIGUE MONTRÉAL JUNIOR

CLASSEMENT

Section Est	G	P	Moy.	Diff
Charlesbourg	3	0	1.000	
Trois-Rivières	4	1	800	
Québec	0	3	000	3
Jonquière	0	3	000	3
Section Sud-Ouest				
Longueuil	5	2	714	
Sherbrooke	4	2	667	1/2
LaSalle	3	3	500	1 1/2
St-Hubert	2	4	333	2 1/2
Section Nord-Est				
Rosemont	4	1	800	
Repentigny	4	3	571	1
St-Eustache	3	4	429	2
Laval	3	4	429	2
Ahuntsic	0	5	000	4

Mercredi, 21 mai

St-Eustache 3 St-Hubert 4

Laval 7 LaSalle 8

Jeudi, 22 mai

Charlesbourg à Jonquière, remis, pluie

Laval 4 Repentigny 9

Vendredi, 23 mai

St-Eustache à Repentigny, 20h

Ahuntsic à Longueuil, 20h

Samedi, 24 mai

Longueuil à Ahuntsic, 19h

Charlesbourg à LaSalle, 19h

Jonquière à Sherbrooke, 19h

Rosemont à Québec, 19h

Trois-Rivières à St-Hubert, 19h

Dimanche, 18 mai

Chib.-Chapais (Troilus) 24 La Baie (21) 28

Lundi, 19 mai

Saint-Félicien (Centurions) 0 Dolbeau-Mistassini (Alliance) 35

Chicoutimi (Broncos) 12 Chicoutimi (Gaulois) 15

Dimanche, 25 mai

Jonquière (Bleu et Or) vs Chib.-Chapais (Troilus), 13h

La Baie (21) vs Jonquière (Blitz), 15h

Chicoutimi (Gaulois) vs Dolbeau-Mistassini (Alliance), 15h

Chicoutimi (Broncos) vs Saint-Félicien (Centurions), 18h30

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	32	13	711	
Florie	27	17	614	4 1/2
Montréal	24	20	545	7 1/2
New York	25	21	543	7 1/2
Philadelphie	17	28	378	15
Section Centrale				
Houston	24	22	522	
Pittsburgh	23	22	511	1/2
St. Louis	18	26	409	5
Chicago	16	28	364	7
Cincinnati	14	30	318	9
Section Ouest				
San Francisco	26	18	591	
Colorado	24	21	533	2 1/2
Los Angeles	23	21	523	3
San Diego	19	25	432	7

Mercredi, 21 mai

Atlanta 3 Montréal 2

Pittsburgh 3 St. Louis 2

ChiCubs 7 Philadelphie 0

Colorado 10 San Francisco 7

N.Y. Mets 2 Floride 1

Houston 4 Cincinnati 3 (14 m)

San Diego 5 Los Angeles 4 (11 m)

Jeudi, 22 mai

San Francisco 7 Colorado 2

San Diego 4 Los Angeles 1

N.Y. Mets 10 Philadelphie 3

Pittsburgh 9 Montréal 3

Vendredi, 23 mai

N.Y. Mets (Mlicki 0-3) à Philadelphie (Stephenson 1-0), 19h35

Pittsburgh (Cooke 3-5) à Montréal (Martinez 7-0), 19h35

Chicago Cubs (Mulholland 3-3) à Cincinnati (Mercker 1-4), 19h35

Houston (Wall 1-1) à Colorado (B.M.Jones 0-0), 21h05

Atlanta (Smoltz 5-3) à Los Angeles (Astacio 3-2), 22h35

Florie (Fernandez 5-4) à San Diego (Valenzuela 1-6), 22h35

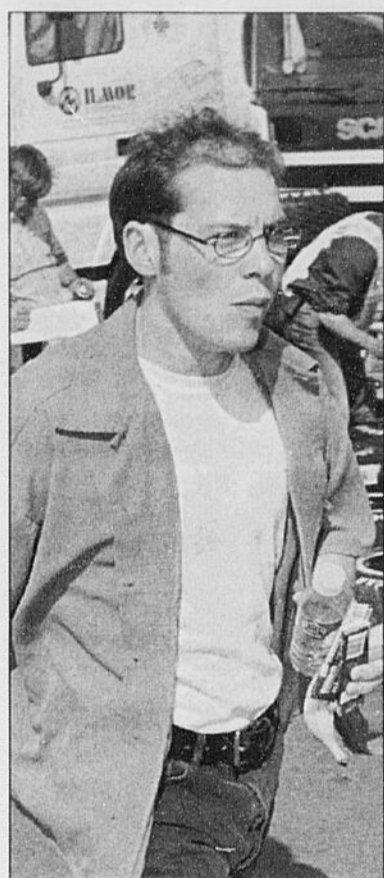
St. Louis (Morris 1-2) à San Francisco (Estes 5-2), 22h35

Samedi, 24 mai

Houston au Colorado, 15h05

Il trouve le circuit de Catalunya «agréable»

Villeneuve aborde le week-end avec sérénité



Jacques Villeneuve

par **MARC DELBES**
de la Presse Canadienne
(PC) - Après un problème technique à Imola et victime du choix douteux de son équipe à Monaco, Jacques Villeneuve entend tirer un trait sur ses deux dernières mésaventures qui se sont soldées par un blanchissage pour lui au championnat des pilotes. Et il ne pourrait mieux tomber puisque le circuit de Catalunya, site du Grand Prix d'Espagne dimanche, lui permettra de renouer avec un tracé qui lui permettra d'exploiter la puissance du moteur Renault de sa Williams.

Sur ce circuit qu'il trouve «agréable», Villeneuve aura non seulement la possibilité de dominer les qualifications, sa spécialité depuis le début de la saison - quatre positions de tête en cinq épreuves - mais il fait figure de favori pour renouer avec la victoire.

Mais encore faut-il que son équipe cesse d'opter pour les mauvaises stratégies en course. Avant le choix suicidaire à Monaco, où Williams a fait l'audacieux pari de partir avec des pneus lisses et des

réglages pour le sec malgré un ciel menaçant, l'équipe avait soulevé bien des interrogations en décidant de procéder à trois arrêts au stand en Argentine, ce qui aurait pu tourner au cauchemar pour Villeneuve n'eût été de l'abandon du Français Olivier Panis (Prost-Mugen-Honda).

Malgré son manque de réussite récent, Villeneuve aborde ce week-end avec sérénité. Et avec raison.

D'abord, les essais réalisés la semaine dernière à Barcelone se sont révélés concluants. Les principales écuries ont participé à ces trois jours d'essais et Villeneuve a signé le meilleur chrono, le jeudi, en 1:18,37, une progression de plus de deux secondes par rapport à la position de tête de Damon Hill l'an dernier.

**Villeneuve optimiste;
Schumacher réaliste**

Villeneuve garde également un bon souvenir de son expérience de l'an dernier sur cette piste. Même si ce ne fut pas une sinécure pour lui, puisque la course s'est déroulée sous un déluge du début

à la fin, il était parvenu à se classer troisième derrière les maîtres sous la pluie, l'Allemand Michael Schumacher (Ferrari) et le Français Jean Alesi (Benetton).

«J'étais très satisfait de ma performance l'an dernier compte tenu de mon inexpérience sous la pluie, rappelle Villeneuve. Tout le travail que nous avons effectué ici pendant les essais privés devrait nous être profitable et je suis en confiance. J'aime vraiment cette piste, surtout les virages rapides.»

Enfin, l'optimisme de Villeneuve contraste avec le réalisme de Schumacher, celui qui lui a ravi le commandement du championnat des pilotes à la suite de sa victoire à Monaco. L'Allemand doute de ses chances de remettre ça à Barcelone.

«Honnêtement, j'aurais préféré que l'Espagne ne figure pas au calendrier car nos voitures ne sont pas du tout adaptées à ce circuit», a avoué Schumacher, qui devance désormais Villeneuve de quatre points dans la course au titre mondial.

«Maintenant que j'ai pris une

petite avance, j'espère pouvoir terminer dans les points, ce qui serait déjà bien. Ce sera sans doute très difficile, mais je ferai de mon mieux.»

C'est d'ailleurs grâce à sa régularité que Schumacher s'est hissé en tête du championnat. Le double champion du monde a marqué des points à chacune de ses cinq épreuves (une victoire, deux deuxième places, une troisième et une cinquième).

Villeneuve, qui doit impérativement obtenir un bon résultat, aura donc toutes les raisons de se méfier. Son coéquipier Heinz-Harald Frentzen représentera lui aussi une menace et Jean Alesi s'est montré très à l'aise lors des essais de la semaine dernière.

Situé au nord-est de Barcelone, le circuit de Catalunya est généralement apprécié des pilotes car il permet de livrer une vraie course. Le tracé comporte plusieurs virages rapides extrêmement exigeants et une longue ligne droite qui se négocie à une vitesse folle. Depuis l'an dernier, les échappatoires ont été élargies et la courbe Nissan redessinée.

Il lui manque la coupe Stanley

Christian Dubé vise la «triple couronne»

par **FRANCOIS LEMENU**
RYE, N.Y. (PC) - Christian Dubé caresse le rêve de devenir le premier joueur à remporter les championnats du monde de hockey junior, la coupe Memorial et la coupe Stanley la même année. Jusqu'ici, dix-sept joueurs ont réalisé le doublé championnats mondiaux-coupe Memorial. Une conquête de la coupe Stanley par les Rangers de New York concrétiserait son rêve.

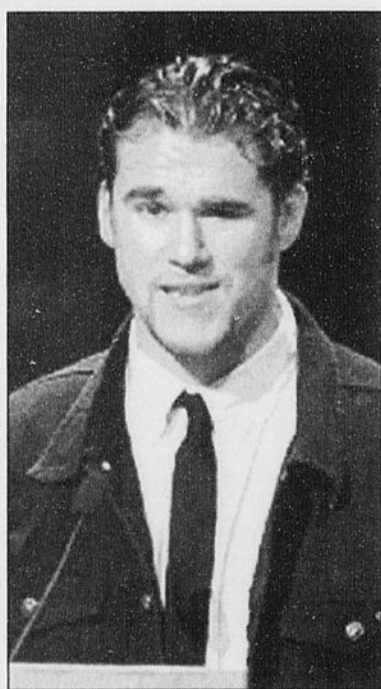
«Ce serait une belle page d'histoire», dit le jeune joueur de centre qui a retrouvé les Rangers sitôt la victoire des Olympiques de Hull au tournoi de la coupe Memorial. Plus tôt cette année, Dubé avait largement contribué à la médaille d'or que le Canada a remportée en Suisse.

De la chance

Dubé admet que le talent ne suffit pas pour enlever la «triple couronne». Il faut aussi de la chance.

«Il faut être choisi dans l'équipe canadienne et remporter la médaille d'or, explique-t-il. Il faut ensuite faire partie d'une bonne équipe junior. C'a été mon cas quand les Faucons de Sherbrooke m'ont échangé à Hull. Puis il faut encore plus de chance pour gagner la coupe Stanley. C'est pas évident qu'une équipe qui vise la coupe Stanley va choisir de rappeler un junior.»

Dubé, lui, a eu cette chance. Une chance qu'il a commencé à cultiver dès le camp d'entraînement. Premier choix des Rangers en 1995, Dubé a suffisamment



Christian Dubé

impressionné en septembre dernier pour demeurer dans la Ligue nationale. Il a alors eu l'occasion de côtoyer Mark Messier, Wayne Gretzky, Brian Leetch, Mike Richter dans l'une des plus prestigieuses organisations du sport professionnel. Il a joué dans 27 rencontres, récoltant un but et une passe avant d'être retourné au hockey junior le 27 janvier dernier.

«J'ai toujours travaillé fort. Il y avait longtemps que les Rangers n'avaient pas gardé un jeune de 19 ans», rappelle le Sherbrookoise pas peu fier de cette marque de confiance de la part de la direction.

Dubé s'attend à affronter les Flyers de Philadelphie dans le quatrième match de la finale de l'Association Est, ce soir, au Madison Square Garden. Il a vécu une première expérience des séries mardi dans la défaite de 6-3 des Rangers. Il a pris part au jeu de puissance tout en jouant à la droite de Wayne Gretzky et d'Esa Tikkanen.

«Je ne pensais pas jouer autant, surtout quand le match était encore serré, admet Dubé. Ça m'a d'autant plus surpris que je n'avais jamais joué contre les Flyers. Durant la saison, on m'a fait comprendre que j'aurais peut-être de la misère contre une aussi grosse équipe. Mais moi, le jeu robuste, ça ne me fait pas peur. J'utilise ma vitesse au maximum.»

Dubé convient que la marche reste haute entre la coupe Memorial et les séries de la coupe Stanley.

«Ca exige un ajustement. A Hull, je jouais 35 minutes par match. Ici, je me concentre sur ma défensive. Par contre, tout se passe tellement vite depuis quelques jours que je n'ai pas le temps de réaliser ce qui m'arrive. C'est sans doute une bonne chose. Et puis je connais bien les gars, le système de l'équipe et la ville. Je ne suis pas perdu. Finalement, je me retrouve dans la même ambiance qu'à la coupe Memorial.»

Quant à la «triple couronne», les Rangers devront l'emporter ce soir pour que Dubé puisse continuer à entretenir son rêve.



TOM GLAVINE...affichait un sourire de circonstance, hier, durant la conférence de presse qui annonçait sa nouvelle entente de 34 millions \$ pour quatre ans avec les Braves d'Atlanta. En arrière-plan, le président des Braves, Stan Kasten.

(Photo-PA)

34 millions \$ pour 4 ans

Glavine le mieux payé

ATLANTA (AP) - Tom Glavine, qui n'a jamais porté un autre uniforme que celui des Braves d'Atlanta depuis son arrivée dans les ligues majeures en 1987, a signé une extension de contrat de quatre ans d'une valeur de 34 millions \$, ce qui en fait le lanceur le mieux payé du baseball.

Le gagnant du trophée Cy Young en 1991 en est à la dernière année d'un contrat de cinq et gagnera cinq millions \$ en 1997. Son nouveau contrat lui rapportera une moyenne annuelle de 8,5 millions \$, soit 250 000 \$ de plus que Roger Clemens avec les Blue Jays de Toronto.

L'entente comprend un boni de quatre millions \$ à la signature et procure une option aux Braves pour 2002 qui, si elle est exercée, portera la valeur du

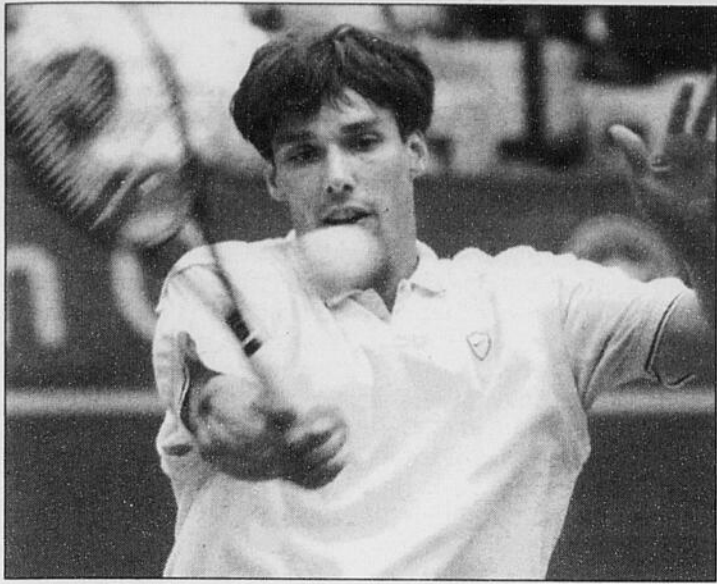
contrat à 42 millions \$ pour cinq ans.

Les Braves pourront maintenant se pencher sur le cas de Greg Maddux qui, lui, a gagné quatre fois le trophée Cy Yopung, et dont le contrat expiré à la fin de la présente saison.

Ils se sont déjà engagés à verser 83 millions \$ à trois de leur quatre premiers partants, ayant consenti 31 millions \$ pour quatre ans à John Smoltz et 18 millions \$ pour la même durée à Denny Neagle.

Maddux complète un contrat de cinq ans d'une valeur de 28 millions \$, qui lui rapportera 6,5 millions \$ cette saison.

Le salaire moyen de Glavine, égal à celui de Ken Griffey, n'est devancé que par ceux de Barry Bonds (11,45 millions \$), Albert Belle (11 millions \$) et Gary Sheffield (10 166 667 \$).



L'ALLEMAND... Michael Stich, finaliste l'an dernier, a déclaré forfait hier pour les Internationaux de France. (Photo-PA)

Internationaux de France

Michael Stich se retire

DUSSELDORF (AP) — L'Allemand Michael Stich, finaliste l'an dernier, a déclaré forfait hier pour les Internationaux de France qui débiteront lundi au stade Roland-Garros.

«Pour le moment, je joue à 40 pour cent de mon potentiel. La frustration augmente sans cesse, il est temps d'arrêter», a déclaré Stich, après sa défaite face à l'Espagnol Albert Costa jeudi, 6-1, 6-3, lors de la World Cup Team. Stich, vainqueur à Wimbledon en 1991, a d'ores et déjà annoncé sa retraite définitive à l'automne, en raison d'une blessure chronique à l'épaule.

Il avait été battu en finale des Internationaux de France par le Russe Yevgueni Kafelnikov l'an dernier.

Nombreuses vedettes absentes

Le forfait de Stich s'ajoute à celui de nombreuses autres vedettes comme son compatriote Boris Becker, les Américains Andre Agassi, Todd Martin et MaliVai Washington, et chez les femmes à celui de Jennifer Capriati.

D'autres engagés sont handicapés, comme Kafelnikov, victime d'un doigt cassé en janvier, et qui

pense qu'il faudrait un miracle pour conserver son titre sur la terre battue de Roland-Garros. Le numéro un mondial Pete Sampras, demi-finaliste l'an dernier, a déclaré forfait à Dusseldorf en raison d'une blessure à la cuisse gauche pour se préserver en vue de Roland-Garros.

L'Allemande Steffi Graf, tenante du titre, handicapée depuis février par une tendinite à un genou, essaye de retrouver sa forme maximale sur les courts de Strasbourg, alors que la Suissesse Martina Hingis, la nouvelle numéro 1 mondiale, est convalescente d'une chute de cheval survenue en avril.

Graf en demi-finale

STRASBOURG (AP) — Steffi Graf affrontera en demi-finale du tournoi de Strasbourg la Sud-Africaine Amanda Coetzer, qui avait infligé à l'Allemande la pire défaite de sa carrière la semaine dernière à l'Open d'Allemagne.

Sandrine Testud a fait illusion un set hier en quart de finale avant de se faire éliminer par l'Allemande en trois sets de 3-6, 6-2, 6-1. La Française a payé les efforts déployés le matin, quand elle avait dominé la tête de série russe Yelea Likhovtseva 6-3, 6-0 en 55 minutes dans un match repoussé de la veille par la pluie.

Quant à Coetzer, elle a battu en quart de finale la Japonaise Naoko Kijimuta 6-2, 6-3.

Dans un autre match, la Russe Natasha Zvereva a dominé l'Américaine Lindsay Davenport, tête de série no 2, 3-6, 7-6 (7-4), 6-2.

Coetzer avait infligé un cinglant 6-0, 6-1 à Graf à Berlin. Blessée au genou depuis de longues semaines, Graf a décidé de s'aligner à Strasbourg pour s'entraîner en vue de Roland-Garros.

Entraîneur disponible

Ron Wilson suscite de l'intérêt

Par BILL BEACON

(PC) — Pat Burns ayant accepté l'offre des Bruins de Boston, Ron Wilson est le nouveau centre d'intérêt chez les cinq équipes et peut-être plus de la LNH à la recherche d'un entraîneur.

Burns a paraphé une entente de 3,3 millions\$ US pour quatre ans

avec les Bruins mercredi, ce qui laisse cinq équipes sans entraîneur: Montréal, Phoenix, Anaheim, Pittsburgh et San Jose.

D'autres postes pourraient s'ouvrir ailleurs, compte tenu des rumeurs circulant au sujet de Terry Murray (Philadelphie), Scotty Bowman (Detroit) et Jac-

ques Lemaire (New Jersey).

Burns n'étant plus disponible, Wilson — que les Mighty Ducks d'Anaheim ont laissé partir il y a quelques jours — est la «nouvelle saveur de la semaine» suscitant, entre autres, l'intérêt des Sharks de San Jose et des Coyotes de Phoenix.

Quelques équipes ayant un entraîneur pourraient même être intéressées de lui faire les yeux doux. Les Canucks de Vancouver seraient une de celles-là.

A San Jose, l'ancien joueur des Bruins Wayne Cashman était le principal candidat pour le poste. Mais Wilson l'aurait supplanté.

C'est la même chose à Phoenix, où Doug Jarvis (entraîneur-adjoint à Dallas) était en bonne position pour obtenir le poste. Mais la disponibilité de Wilson aurait modifié les plans du directeur général Bobby Smith.

On dit également que Wilson pourrait intéresser les Red Wings advenant que Bowman n'abandonne à la conclusion de la saison.

Lemaire disponible?

Curieusement, les Devils refusent d'accorder la permission aux équipes désirant interviewer Robbie Ftorek, l'adjoint de Jacques Lemaire.

Ce dernier envisagerait-il de quitter son poste ou serait-il sur le point d'être congédié?

Le directeur général du Cana-

Tournoi Colonial

Faxon prend l'avance

FORT WORTH, Texas (AP) — Brad Faxon, un des meilleurs du circuit de la PGA sur les verts, a remis une carte de 63, sept sous le par, et a pris les devants à l'issue de la première ronde du tournoi Colonial. Faxon détient même une avance de quatre coups sur Tiger Woods, qui tente de mériter une troisième victoire de suite.

Faxon a terminé sa ronde avec deux birdies d'affilée, lui qui a

bien failli se présenter en retard au départ, ce qui lui aurait valu une pénalité de deux coups.

«Quelle façon stupide de commencer la journée,» a-t-il questionné tout haut.

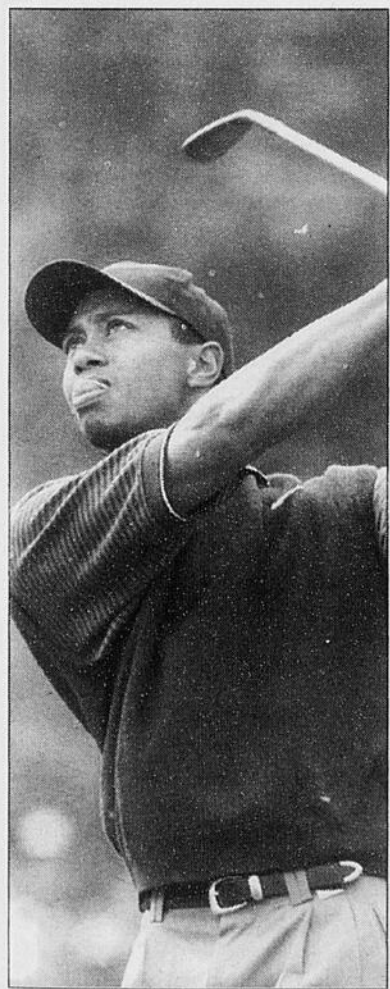
Woods, qui était suivi par une foule imposante, n'a pas connu sa meilleure journée, mais il est tout de même près de la tête.

Justin Leonard, Paul Goydos et Jim Furyk ont remis des cartes de 64 pour partager la deuxième place devant le trio de Bob Tway, David Duval et Brian Henninger, qui ont tous joué 65.

L'ancien gagnant du tournoi Colonial, Lanny Wadkins, est du groupe à 66.

Malgré tout, Woods ne semblait pas trop mécontent.

«Je pense que je suis en bonne posture, a-t-il dit. C'est toujours intéressant de se retrouver sous le par ici au Colonial.»



Tiger Woods

DANSEUSES DANSEUSES

BAR SUPER TRIPLE

SEXE

NOUVELLE AMBIANCE REDÉCORÉ

2484, Saint-Dominique Jonquière

542-9973

Bienvenue messieurs

CALENDRIER DU PÊCHEUR

DATES Vos meilleurs moments de pêche!

23 MAI	7 h	13 h	15 h 30	18 h
24 MAI	8 h 00	10 h 30	14 h 00	16 h 30
25 MAI	6 h 30	11 h 00	15 h 00	17 h 30

QUOTIDIEN

PROPANE

- Remplissage
- Échange

Qualité et service contrôlés par...

BONNE PÊCHE ET SOYEZ PRUDENT!

LE QUOTIDIEN, le Vendredi 23 Mai 1997 - 37

Les régionaux veulent décider par eux-mêmes

par Stéphane Bégin

DELISLE (SB) - Les intervenants régionaux du monde municipal, scolaire, sportif et des loisirs ne s'opposent pas à la mise en place de l'Unité régionale de loisir et de sport (URLS), mais veulent déterminer eux-mêmes leurs besoins et le fonctionnement.

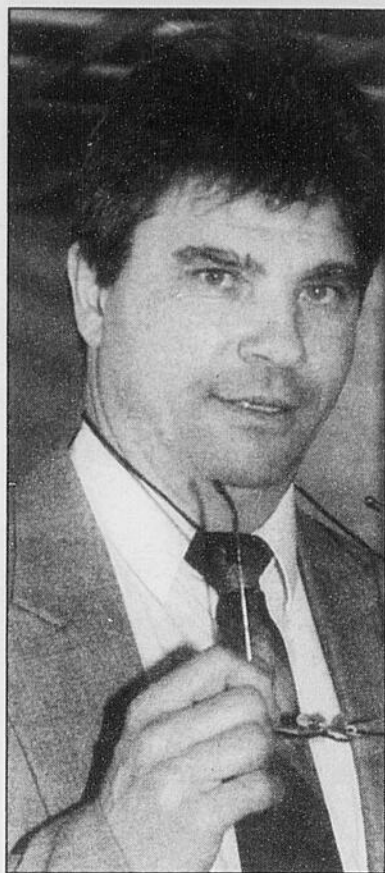
À l'occasion de l'assemblée générale annuelle du Conseil régional des loisirs, tenue hier soir à Delisle, en présence d'une soixantaine d'intervenants régionaux, l'avenir du CRL du Saguenay-Lac-Saint-Jean a été au cœur des discussions.

À l'heure actuelle, il semble ressortir une certaine incompréhension sur le rôle des intervenants régionaux dans la mise en place de l'URLS par rapport au rôle des fonctionnaires du ministère des Affaires municipales (MAM).

En bref, on se souviendra que le ministre Rémy Trudel a annoncé la création des URLS à la place notamment des Conseils régionaux de loisirs.

Mais ce sont les intervenants régionaux qui veulent voir à la mise en place des URLS à compter du 1er avril 1998.

«Les gens de la région sont assez grands pour prendre leur destinée entre leurs mains, exprime le président régional du CRL, Yves Gaudreault. Ce n'est



Yves Gaudreault

pas aux fonctionnaires du MAM d'imposer leur loi et leur façon de faire.

«Nous ne nous opposons pas à la mise en place des URLS, mais ce sont les gens des associations de sport et de loisir, de même que

du monde municipal et scolaire qui veulent en définir le fonctionnement. Nous croyons être en mesure d'identifier nous-mêmes nos besoins», de dire Yves Gaudreault.

Car les intervenants régionaux ne veulent rien savoir d'un URLS semblable à celui que l'on retrouverait à Trois-Rivières ou sur la Côte-Nord.

Pas question de clonage. Les régionaux s'opposent à la façon de faire et à la démarche entreprise par le MAM, qui semble vouloir imposer sa vision, selon Gaudreault.

«Un comité de transition sera formé d'ici peu. Le CRCD veut superviser le travail du comité de transition. Nous voulons aussi que le milieu détermine lui-même le nombre de personnes au sein du comité.

«Ce que nous souhaitons, c'est un assouplissement des fonctionnaires du MAM. Si nous voulons plus que les 12 personnes prévues initialement au sein du comité de transition, nous voulons que ça soit possible», a repris le président Gaudreault.

Présente à l'assemblée, Lison Rhéaume, du MAM, a expliqué clairement aux gens en place qu'ils détermineraient eux-mêmes la marche à suivre et le nombre de représentants nécessaires au comité de transition.

Ainsi, les fonctionnaires du

MAM et les représentants du CRCD devraient donc, à compter de juin, superviser le fonctionnement du comité de transition et ainsi amener les intervenants régionaux à définir la structure de l'URLS.

La lutte de pouvoir qui semble persister entre le MAM, le CRCD et le CRL, devrait donc s'estomper dans les prochaines semaines, afin que les diverses parties trouvent la solution idéale pour répondre aux besoins des gens de la région en matière de sports et de loisirs.

Dans ce même ordre de pensée, les élus du Conseil régional des loisirs ont été réélus afin de mener à bon port le dossier

d'implantation de l'URLS.

Budget

D'autre part, l'année financière se terminant au 30 mars 1997 montre un manque à gagner des revenus sur les dépenses de 18 667 \$ après amortissement.

Le CRL a bénéficié de 338 371 \$ de revenus, dont 156 941 \$ en provenance des opérations et 150 000 \$ en subventions, alors que les dépenses ont été de 348 737 \$, dont 166 958 \$ en salaires. Il y a eu aussi 8 301 \$ en amortissements.

Le surplus accumulé du CRL est donc passé de 24 036 \$ à 5369 \$ à la conclusion de l'exercice financier de 1997.



RAPIDO

Trampoline

Jean-Marcel Gaudreault, un gymnaste du Club Sagym de Chicoutimi, prendra part au Championnat canadien novice de trampoline et de tumbling, de lundi à vendredi. La rencontre, qui se déroulera à Calgary, en Alberta, accueillera essentiellement de jeunes athlètes âgés de 15 et 16 ans.

Par ailleurs, Sagym donne rendez-vous aux parents et amis de ses élèves, samedi et dimanche, mais également à toute la popula-

tion, à l'occasion de son spectacle annuel.

Plus de 150 gymnastes prendront part à chacune des deux représentations figurant au calendrier, soit le samedi 24 mai à 19 h et le dimanche 25 mai à 13 h 30.

Le coût d'entrée est fixé à 4 \$ par personne.

Porte ouverte à La Martingale

Le club Performance Western Saguenay-Lac-Saint-Jean offre aux amateurs de chevaux une journée «porte ouverte», et ce le dimanche 25 mai, de 10 h à 17 h, au centre équestre La Martingale de Saint-Honoré. Quatre instructeurs certifiés seront sur place pour traiter de différents thèmes et répondre à vos questions. Il y aura également des démonstrations effectuées par les membres du club Performance Western. Un dîner sera même offert à prix modique.

Entretiens, pour obtenir plus d'informations, on rejoint, au Lac-Saint-Jean, Robin Gagnon (668-4665) ou Pierre Bergeron (668-3221), et au Saguenay, France Gauthier (548-1720) ou Ghislain Lamontagne (548-3623).

Coupe Casino de Charlevoix

Les pros de la région ratent leur entrée

par Pierre Fellice
et Presse Canadienne

MONTREAL (PC et PF) - Le Saguenay-Lac-Saint-Jean ne sera pas présent aux rondes finales de la Coupe Casino de Charlevoix, championnat par équipe des golfeurs professionnels du Québec, au programme du 26 au 29 août sur le pittoresque parcours du club du Manoir Riche-lieu.

Hier, sur les allées du club de l'Ile Perrot, André Nolset Benoît Larouche, du club Saguenay Arvida de Jonquière, ainsi que Michel De Sève et Jean-Luc Maltais, du club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, n'ont pu s'insérer à l'intérieur des quinze équipes devant être sélectionnées pour ce rendez-vous doté d'une bourse totale de 30 000 \$ dont 10 000 \$ à l'équipe championne.

Nols et Larouche ont raté cette qualification par un seul coup. Ils ont présenté une carte de 74, selon la formule partie par coup (medal play) alors que la dernière équipe a mérité sa qualification avec un compte de 73.

Quant à Michel De Sève et Jean-Luc Maltais, ils ont dû se contenter d'une ronde de 76.

«Ce n'était pas véritablement une bonne journée pour bien jouer au golf. Le vent et le froid étaient bien présents, mais c'est là toutefois une situation qu'ont du vivre toutes les équipes inscrites à cette épreuve de qualification.

«Ce qui nous a nui surtout c'est

que nous avons raté trois ou quatre chances de birdies sur les derniers trous. Et lorsque tu n'inscris pas de birdies, dans une telle compétition, tes chances de réussite se voient diminuer d'autant», racontait André Nols, en se montrant pour le moins déçu de la tournure des événements.

Par ailleurs, Jean Châtelain (Les Ruisseaux) et Martin Plante (Le Blainvillier), d'une part, ainsi que Mario Forget (Pinegrove) et Yvon Bouchard (Mont Tourbillon), d'autre part, ont dominé cette épreuve de qualification.

Les deux duos ont présenté des cartes identiques de 68, quatre coups sous la normale, selon la formule partie par coup. Il a toutefois fallu procéder par rétrogression pour déterminer officiellement un classement, et c'est Châtelain et Plante qui ont ainsi hérité du deuxième rang, le premier étant détenu d'office par les champions de l'an dernier, Rémi Bouchard (Le Mirage) et Benoît Morin (Le Golfeur).

Carlo Blanchard (UFO) et Jean-Claude Leblanc (Oka) n'accusent qu'un seul coup de retard sur les vainqueurs d'hier, alors que Cédric Watier (Pinegrove) et Claude Gamache (Drummondville), Peter Alexandrovitch et Daniel Comeau (Glendale), Jean-Louis Lamarre (Bromont) et Stéphane Talbot (TPD) se retrouvaient à 70.

La mauvaise surprise de la

journée appartient au duo de Claude Tremblay (L'Épiphanie) et Jean Laforce (Joliette), les vainqueurs de la qualification en 1992 et 1996, qui ont été éliminés, ayant dû se contenter d'un compte de 74.

«Nous avons inscrit deux bogeys stupides, mais je suppose que dans l'ensemble nous avons bien joué puisque nous avons présenté une carte avec quatre coups sous la normale, malgré le vent et le froid. Nous sommes très satisfaits», racontaient les co-vainqueurs, Plante

et Châtelain, à l'issue de leur tournoi.

Forget et Bouchard étaient pour leur part tout aussi heureux de la tournure des événements.

«Le secret, dans une telle compétition, c'est de pouvoir nous compléter, et c'est exactement ce que nous avons fait aujourd'hui. Nous avons vraiment joué en équipe et c'est le secret de notre réussite», expliquait alors Mario Forget.

Au total, 116 joueurs (58 équipes) ont participé à cette épreuve de qualification.

Club de golf Chicoutimi

Les compétiteurs seniors déposent une pétition

CHICOUTIMI (PF) - Branlebas de combat au club de golf Chicoutimi, à la suite de la décision de ses dirigeants d'augmenter de 5 \$ le droit de jeu pour la présentation d'un tournoi du circuit régional de golf senior en 1997, alors que les autres clubs de la région décidaient de garder le statu quo, c'est à dire le droit de jeu à 10 \$.

Cette décision, on s'en souviendra, devait priver le club Chicoutimi d'un tournoi, les responsables du circuit senior ayant décidé de prendre le parcours du Ricochet de Chicoutimi comme

site de remplacement.

C'est alors que les membres de catégorie senior, du club Chicoutimi, ont décidé de réagir. Et selon ce qu'il a été possible d'apprendre, 60 des 85 membres évoluant sur le circuit senior, ont signé une pétition pour demander aux dirigeants de leur club de réviser leur position. Cette pétition a été déposée hier, mais aucune décision n'aurait encore été prise.

On parle d'une réunion du conseil d'administration pour le 9 juin et ce n'est qu'à ce moment-là que l'on devrait répondre oui ou

non aux signataires de la pétition.

Entre-temps, le président du circuit régional de golf senior, Maurice Larouche, y va simplement de la réflexion suivante: «Nous sommes prêts à retourner au club Chicoutimi, pour un tournoi en août, mais à la seule condition que la direction adopte la même position que celle des autres clubs, c'est à dire le statu quo en ce qui a trait au droit de jeu pour les tournois seniors. Si tel n'est pas le cas, il n'est pas question de réviser notre position», affirme alors le président.

C'est clair et net...

Premier entraîneur des Condors

Dave Lasalle se sent l'homme de la situation

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - «Le défi est grand pour moi, mais je suis persuadé d'être capable de former un club de hockey compétitif et agressif.»

C'est en ces termes que le tout premier entraîneur des Condors de Jonquière, Dave Lasalle, s'est exprimé au moment de l'annonce officielle de sa nomination à la tête de l'équipe jonquéroise de la Ligue semi-professionnelle.

Agé de 29 ans, Lasalle passe donc à une nouvelle étape de sa carrière d'entraîneur. Il a dirigé les Saguenéens de Chicoutimi, au bantam, et mené la région à une médaille d'argent aux Jeux du Québec 1997 et à la coupe Espoir.

Sa carrière de hockeyeur a atteint son point culminant de 1986 à 1988 alors qu'il a porté les couleurs des Saguenéens de Chicoutimi, de la LHJMQ.

«J'aurais peut-être eu la chance d'être associé à la ligue junior majeur ou au midget AAA comme adjoint, mais il n'avait pas lieu d'attendre ces offres.»

«J'ai décidé d'accepter l'offre des dirigeants des Condors à titre d'entraîneur en chef. En plus, je

ne sais pas si j'étais fait pour être un adjoint», de dire Lasalle.

Ce dernier a signé une entente d'une année avec les Condors. Au cours de la saison, il sera secondé par Daniel Saint-Gelais, son bras droit depuis les cinq dernières années.

«Je ne devrais pas avoir d'autre adjoint, mais je vais aussi miser sur les conseils d'un gars comme Roberto Lavoie», avoue-t-il.

Le nouveau pilote des Condors attend donc les hockeyeurs pour le camp d'entraînement du mois d'août prochain au Foyer des loisirs.

Il s'attend à accueillir une soixantaine de joueurs, dont plusieurs sortent à peine du collégial ou du junior AA ou même encore du junior majeur.

Quatre candidats à un poste ont d'ailleurs assisté à la conférence de presse. Jean Imbeau, Dany Girard, Roberto Lavoie et Eric Gravel vont tenter de se tailler un poste au sein de l'équipe.

«Je ne me fixe pas d'objectif sur le style d'équipe que je veux. Il est certain qu'il y aura de la robustesse, mais aussi du talent. Et les joueurs pourront évoluer selon le

système de jeu de l'équipe.

«Il est évident que je vais contacter des joueurs. Je vais même essayer de ramener un gars comme Yves Gaucher sur la glace. Il possède un style spectaculaire et n'hésite pas à brasser lorsque c'est le temps», indique Dave Lasalle.

Le choix de Dave Lasalle, plutôt que les Jacques Hébert, Frédéric Mercier, André Côté et Carl Bouchard, s'explique facilement.

«Il nous a séduits par ses compétences, son enthousiasme et son désir de vaincre. Il a su le faire avec ses coéquipiers lors de sa carrière de hockeyeur et nous sommes convaincus qu'il saura communiquer sa passion aux joueurs qui seront sous ses ordres et faire des Condors une équipe gagnante», a indiqué le président des Condors, Michel Thiffault.

Et les joueurs

Parmi les joueurs qui vont participer au camp d'entraînement, Jean Imbeau sera certainement surveillé de près.

Ancien porte-couleurs des Saguenéens de Chicoutimi, des



EQUIPE - Dave Lasalle, l'entraîneur, et Jean Leclerc, le directeur général, devraient former un bon duo avec les Condors de Jonquière.

(Photo Sylvain Dufour)

Cataractes de Shawinigan, au junior majeur, et des Aigles Bleus de Moncton, à l'universitaire, Imbeau a passé la dernière saison avec Vanier dans le circuit semi-professionnel.

«Il n'est pas encore confirmé que je vais être libéré de Vanier,

mais il ne devrait pas y avoir de problèmes.

«Le calibre est intéressant. Il y a cinq ou six équipes très fortes avec de bons trios en attaque. Et en plus, ça frappe. J'ai bien hâte de tenter ma chance à Jonquière», indique Imbeau.

Le 10 juillet au Centre Molson

Hilton accepte le combat avec Ouellet

par Stéphane Bégin

MONTREAL (SB) - Le boxeur montréalais Dave Hilton a finalement accepté l'offre de Stéphane Ouellet pour un combat de 12 assauts le 10 juillet prochain où l'enjeu veut que la bourse totale aille au gagnant.

Après quelques jours de négociations entre les promoteurs de Ouellet (Roger Martel et Gaby Mancini) et de Hilton (Henry Spitzer et Régis Lévesque), il a été convenu d'accepter les offres de Ouellet. Le combat aura lieu au centre Molson.

Ainsi, la bourse totale des boxeurs ira dans les poches du vainqueur, ce qui peut représenter une somme de plus de 200 000 \$.

Le perdant obtiendra un billet d'autobus pour Rigaud (ville de Dave Hilton) ou pour Jonquière (ville de Ouellet).

Au cours d'une conférence de presse improvisée, Dave Hilton junior a fait savoir qu'il n'était pas question pour lui d'accepter une bourse de 14 pour cent, contre une de 16 pour cent pour Ouellet, pourtant négociée par les promoteurs Spitzer et Lévesque.

«Je suis prêt à relever le défi de Ouellet. S'il est assez hme pour m'affronter, c'est bien. C'est tout ou rien relativement à la bourse. Il n'est pas question de bourse à l'un et l'autre.

«Je prédis que Ouellet ne passera pas le troisième assaut. Et si des gens ont de l'argent à gager, ils devraient tout mettre sur moi, car je suis confiant de l'emporter», a dit Davey Hilton, en conférence



Dave Hilton



Stéphane Ouellet

Délégation aux Gants dorés

La région mise sur la qualité

JONQUIERE (SB) - Les boxeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean devraient ramener leur part de médailles de la rencontre provinciale des Gants dorés.

Les meilleurs éléments de la boxe olympique du Québec vont se retrouver au Cap-de-la-Madeleine, en fin de semaine pour les Gants dorés.

Trois clubs du Saguenay seront du rendez-vous et ils y enverront un total de 11 pugilistes. Et ils espèrent tous revenir avec une médaille.

Le club de boxe olympique de

Jonquière (CBOJ) misera sur la plus forte délégation avec huit pugilistes.

L'entraîneur Pierre Bouchard y envoie donc une équipe de qualité et il entend ramener une foule de médailles d'or.

«On amène une équipe de qualité, car on veut des victoires. Les Gants dorés servent de sélection pour les Jeux de la Francophonie (qui auront lieu à Madagascar) dans la catégorie senior et il nous faut l'emporter pour y parvenir. Ca va prendre un peu de chance, mais surtout du travail. Bien faire

ne sera pas suffisant», de dire Bouchard.

Danielle Bouchard, Clément Bolduc, Jean-François Audet et Dany Blackburn devraient donc faire un pas de plus vers les championnats canadiens et les Jeux de la Francophonie.

A Jonquière, on s'attend aussi à des médailles d'or de José Malaison (cadet), Pascal Morais (cadet) et Hubert Malaison (junior).

Du côté du club de La Baie, Régis Tremblay comptera sur la présence de Martin Salesse et Jean-François Tremblay.

«Ils ont gagné l'or aux Gants d'argent et je crois qu'ils vont être en mesure de ramener une médaille des Gants dorés. Les deux vont très bien présentement», de dire Tremblay.

A Chicoutimi, Michel Desgagné mise sur un seul élément, mais il s'agit du cadet Joël Ville-neuve.

Ce dernier devrait être en mesure d'atteindre la finale devant le Jonquérois José Malaison et on s'attend donc à un bon combat entre les deux belligérants.

Semaine de
Calvin Klein
des cadeaux géniaux

ck one

Eau de toilette
en atomiseur.

100 ml. 50 \$

Aussi offertes:

Eau de toilette

en atomiseur,

200 ml. 70 \$

Lotion

hydratante,

250 ml. 28 \$

ck be

Eau de toilette

en atomiseur. 100 ml. 50 \$

Aussi offertes: Eau de toilette en atomiseur,

200 ml. 70 \$

Lotion hydratante, 250 ml. 28 \$



Offre exclusive

Obsession for Men

Ensemble-cadeau:

• Eau de

toilette,

30 ml;

• Gel douche

en tube,

50 ml;

• Hydratant

pour le corps,

en tube,

50 ml. 32 \$



Offre exclusive

Eternity for Men

Ensemble-cadeau:

• Eau de

toilette en

atomiseur,

30 ml;

• Gel douche

en tube,

75 ml; 32 \$



Offre exclusive

Escape for Men

Ensemble-cadeau:

• Eau de toilette en atomiseur, 50 ml;

• Baume après-rasage, 75 ml. 46 \$



N'oubliez pas

**LUNDI
LE 26 MAI**

**Ouverture
de notre**

**«CENTRE
JARDIN»**

**à l'extérieur
dans le
stationnement**

Les originales et inimitables...

Aubaines mystère

Les vendredi et samedi 23 et 24 mai

**10 % à 50 %
de rabais**

**30 %
à 50 %
de rabais**
Superchoix d'articles
à prix ordinaire!

**10 %
à 25 %
de rabais**
La plupart des articles à prix ordinaire,
de solde où de liquidation!

Veuillez consulter votre carte Aubaines mystère, ou demandez-en une en magasin, pour connaître les détails, les exceptions et le règlement.
Désolés, aucun bon d'achat différé ne sera émis pour les Aubaines mystère et les offres spéciales.



la **Baie**

Compagnie de la Baie d'Hudson

Vous avez le meilleur